

Jacques Offenbach

1819 - 1880

# La belle Hélène

Opera bouffe en 3 Actes

**Partition complet**

Licence CC BY - SA.3 Paulsson

# La belle Hélène

## Ouverture

Jacques Offenbach  
1819 - 1880

**Allegro q = 112**

**Allegro q = 112**

Piccolo *f* *p* 10

Flöte *f* *p*

2 Oboen *f* *p*

2 Klarinetten in A *f* *p*

2 Fagotte *f* *p* a2

1., 2. Horn in F *f*

3., 4. Horn in F

2 Trompeten in A *f*

1., 2. Posaune

3. Posaune *f*

Pauken in e.H. *f*

Große Trommel *f*

Becken *f*

**Allegro q = 112**

Violine I *f* *p*

Violine II *f* *p*

Viola *f* *p*

Violoncello *f* *p*

Kontrabass *f* *p*

20 30

Fl. Kl. (A) Fg. Hn. (F) Hn. (F) VI. I VI. II Vla. Vc. Kb.

*p*

1.

This musical score covers measures 20 to 30. It features a woodwind section with Flute, Clarinet in A, and Bassoon, and a string section with Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Kontrabaß. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes, while the flutes have a melodic line. The score includes dynamic markings such as *p* and *1.*

8<sup>va</sup> 40 1

Fl. Ob. Kl. (A) Fg. Hn. (F) Hn. (F) VI. I VI. II Vla. Vc. Kb.

*p*

1.

This musical score covers measures 31 to 40. It includes an Oboe part in addition to the woodwinds and strings. The woodwinds and strings continue with their rhythmic patterns, while the flutes and oboe play melodic lines. The score includes dynamic markings such as *p* and *1.*

Allegro non troppo (h. = 60) 50

Ob. Kl. (A) Fg. Hn. (F) Hn. (F) Gr. Tr.

Ob. Kl. (A) Fg. Hn. (F) Hn. (F) Gr. Tr.

Allegro non troppo (h. = 60)

Vi. I Vi. II Vla. Vc. Kb.

Vi. I Vi. II Vla. Vc. Kb.

60

Ob. Kl. (A) Fg. Hn. (F) Hn. (F) Gr. Tr. Vi. I Vi. II Vla. Vc. Kb.

Ob. Kl. (A) Fg. Hn. (F) Hn. (F) Gr. Tr. Vi. I Vi. II Vla. Vc. Kb.

1. 2. 67 70

Picc. *f* *p* *f*

Fl. *f* *p* *f* 8va

Ob. *f* [*mf*] *f*

Kl. (A) *f* *p* *f*

Fg. *f* *p* *f*

Hn. (F) *f* *f*

Hn. (F) *f* *a2* *f*

Trp. (A) *f* *p* *f*

Pos. *f* *p* *f*

Pos. *f* *p* *f*

Pk. *f* *p* *f*

Gr. Tr.

VI. I *f* *p* *f*

VI. II *f* *p* *f*

Vla. *f* *p* *f*

Vc. *f* *p* *f*

Kb. *f* *arco* *p* *f*

Picc. *p* *f*

Fl. <sup>(8)</sup> *p* *f*

Ob. *mf* *f* *sempre a2*

Kl. (A) *p* *f*

Fg. *p* *f* *sempre a2* *sempre a2*

Hn. (F) *f* *sempre a2* *sempre a2*

Hn. (F) *f* *sempre a2*

Trp. (A) *p* *f* *sempre a2*

Pos. *p* *f* *sempre a2*

Pos. *p* *f*

Pk. *p* *f*

VI. I *p* *f*

VI. II *p* *f*

Vla. *p* *f*

Vc. *p* *f*

Kb. *p* *f*

80 rit. . . . . a tempo

Picc. Fl. Ob. 1. Kl. (A) 1. Fg. a2 p

Hn. (F) p Hn. (F) sempre a2 p

Trp. (A) Pos.

Gr. Tr. pp

VI. I p VI. II p Vla. p Vc. p Kb. pizz. p

Musical score for page 90, featuring the following instruments and parts:

- Picc.** (Piccolo): Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#). Starts with a rest, then plays a melodic line starting at measure 5 with a *p* dynamic.
- Fl.** (Flute): Treble clef, key signature of three sharps. Starts with a rest, then plays a melodic line starting at measure 5 with a *p* dynamic.
- Ob.** (Oboe): Treble clef, key signature of three sharps. Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.
- Kl. (A)** (Clarinet in A): Treble clef, key signature of three sharps. Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.
- Fg.** (Bassoon): Bass clef, key signature of three sharps. Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.
- Hn. (F)** (Horn in F): Treble clef, key signature of three sharps. Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.
- Hn. (F)** (Horn in F): Bass clef, key signature of three sharps. Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.
- Pk.** (Trumpet): Bass clef, key signature of three sharps. Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.
- VI. I** (Violin I): Treble clef, key signature of three sharps. Starts with a rest, then plays a melodic line starting at measure 5 with the instruction *senza Sord.*
- VI. II** (Violin II): Treble clef, key signature of three sharps. Starts with a rest, then plays a melodic line starting at measure 5 with a *p* dynamic and the instruction *senza Sord.*
- Vla.** (Viola): Bass clef, key signature of three sharps. Starts with a rest, then plays a melodic line starting at measure 5 with a *p* dynamic and the instruction *senza Sord.*
- Vc.** (Cello): Bass clef, key signature of three sharps. Starts with a rest, then plays a melodic line starting at measure 5 with a *p* dynamic and the instruction *senza Sord.*
- Kb.** (Double Bass): Bass clef, key signature of three sharps. Starts with a rest, then plays a melodic line starting at measure 5 with a *p* dynamic and the instruction *arco*.



Picc. *f* *h. = 80*

Fl. *f*

Ob. *f*

Kl. (A) *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *f*

Pos. *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

Gr. Tr. *f*

Be. *f*

VI. I *p* *f* *h. = 80*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

This page of a musical score, numbered 110, features a variety of instruments. The woodwind section includes Piccolo (Picc.), Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Kl. (A)), Bassoon (Fg.), Horn in F (Hn. (F)), Trumpet in A (Trp. (A)), and Contrabassoon (Pk.). The brass section consists of Horn in F (Hn. (F)), Trumpet in A (Trp. (A)), Trombone (Pos.), and Percussion (Pk.). The string section includes Grand Trumpet (Gr. Tr.), Bass Drum (Be.), Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Kontrabaß (Kb.). The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The woodwinds and strings play complex rhythmic patterns, while the brass instruments provide harmonic support and melodic lines. The percussion part includes a steady bass drum pattern.

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Allegro (q = 126)

130

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (A) *p*

Fg. *p*

Hn. (F) *p*

Hn. (F) *p*

Trp. (A) *p*

Pos. *p*

Pos. *p*

Pk. *p*

Allegro (q = 126)

Vl. I *pizz.* *p*

Vl. II *pizz.* *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Kb. *p*

This page of a musical score features the following instruments and parts:

- Picc.**: Piccolo, playing a melodic line with grace notes and a dynamic marking of *p*.
- Fl.**: Flute, mirroring the Piccolo's melodic line with a dynamic marking of *p*.
- Ob.**: Oboe, playing a sustained harmonic accompaniment with a dynamic marking of *p*.
- Kl. (A)**: Clarinet in A, playing a sustained harmonic accompaniment with a dynamic marking of *p*.
- Fg.**: Bassoon, playing a sustained harmonic accompaniment with a dynamic marking of *p*.
- Hn. (F)**: Horns in F, playing a sustained harmonic accompaniment with a dynamic marking of *p*.
- Trp. (A)**: Trumpet in A, playing a melodic line with grace notes and a dynamic marking of *p*.
- Pos.**: Trombone, playing a melodic line with grace notes and a dynamic marking of *p*.
- Pk.**: Percussion, playing a steady rhythmic accompaniment of chords.
- VI. I**: Violin I, playing a melodic line with grace notes and a dynamic marking of *p*, marked *arco*.
- VI. II**: Violin II, playing a melodic line with grace notes and a dynamic marking of *p*, marked *arco*.
- Vla.**: Viola, playing a sustained harmonic accompaniment.
- Vc.**: Violoncello, playing a sustained harmonic accompaniment.
- Kb.**: Double Bass, playing a sustained harmonic accompaniment.

The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *arco* (arco). A rehearsal mark *140* is present above the Piccolo staff.

Picc. *f* *ff*

Fl. *f* *ff*

Ob. *f* *ff*

Kl. (A) *f* *ff*

Fg. *f* *ff*

Hn. (F) -

Hn. (F) *f* *ff*

Trp. (A) *f* *ff*

Pos. *f* *ff*

Pos. *f* *ff*

Pk. *f* *ff*

VI. I *f* *ff*

VI. II *f* *ff*

Vla. *f* *ff*

Vc. *f* *ff*

Kb. *f* *ff*

Detailed description: This page of a musical score contains measures 1 through 7. The score is for a large orchestra and woodwind section. The woodwinds (Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet in A, Bassoon, Horn in F, Trumpet in A, Trombone, and Percussion) have melodic lines, while the strings (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Kontrabaß) provide harmonic support. Dynamics range from *f* (forte) to *ff* (fortissimo). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The Piccolo and Flute parts feature a melodic line with a descending interval and a trill-like figure. The Oboe, Clarinet, and Bassoon parts play chords. The Horn in F part is silent. The Trumpet and Trombone parts play chords with some sustained notes. The Percussion part plays a rhythmic pattern. The Violin I part has a melodic line with a trill-like figure. The Violin II, Viola, Violoncello, and Kontrabaß parts play chords.

01 a Introduction

Allegro q = 112

10

Piccolo *[p]*

Flöte *p*

2 Oboen *[1.]* *[p]*

2 Klarinetten in A *[1.]* *p* *pp*

2 Fagotte

1., 2. Horn in F

3., 4. Horn in F

2 Trompeten in A

1., 2. Posaune

3. Posaune

Pauken *in e, H*

Triangel *[p]*

Sopran

Tenor

Bass

Violine I *[p]*

Violine II *[p]*

Viola *[p]*

Violoncello *[p]*

Kontrabass *[p]*

A toi nos vœux! Nous voi-ci tous à tes ge noux! A ge-

Vers les au - tels, Ju- pin, nous ac-cou-rons joy - eux. A toi nos vœux! A tes ge-noux, ge -

Vers les au - tels, Ju- pin, nous ac-cou-rons joy - eux. A toi nos vœux! A tes ge-

*pizz.*

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (A) *p*

Fg. *p*

Hn. (F) *p*

Hn. (F)

Trg.

S.  
nou! Vers tes au - tels, Ju-pin nous ac-cou-rons joy - eux. Nous voi-ci tous à tes ge

T.  
noux. *[p]* Vers les au - tels, Ju-pin, nous ac-cou-rons joy - eux. Nous voi-ci tous à tes ge

B.  
noux. *[p]* Vers les au - tels, Ju-pin, nous ac-cou-rons joy - eux. Nous voi-ci tous.

VI. I *[arco]*

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.



30 40

Picc. *f p*

Fl. *p*

Ob. *f p* *sempre a2*

Kl. (A) *f p* *sempre a2*

Fg. *f p* *sempre a2*

Hn. (F) *f p* 1.

Hn. (F)

Trp. (A) *a2 pp < f >*

Pos. *pp < f >*

Pos. *pp < f >*

Trg.

S. *p*  
 noux. Dieu sou-ve - rain des Dieux, é - cou-te nos ac - cents, ô

T.  
 noux. Dieu sou-ve - rain des Dieux, é - cou-te nos ac - cents, ô

B.  
 Dieu sou-ve - rain des Dieux, toi, dont la barbe est d'or, é - cou-te nos ac - cents, ô Ju - pi - ter Sta - tor! Ô

VI. I *f p*

VI. II *f p*

Vla. *f p*

Vc. *f p*

Kb. *f p*

50 60

Picc. *f* *p*

Fl. *f* *p*

Ob. *f* *p* 1.

Kl. (A) *f* *p*

Fg. *p*

Hn. (F) *p*

Hn. (F) *p*

Trp. (A) *p*

Pos. *p*

Pk. *p*

Trg. *p*

S. Ju - pi - ter Sta - tor! Vers tes au - tels, Ju - pin, nous ac - cou - rons joy - eux. A toi nos

T. Ju - pi - ter Sta - tor! Vers tes au - tels, Ju - pin, nous ac - cou - rons joy - eux.

B. Ju - pi - ter Sta - tor! Vers tes au - tels nous ac - cou - rons joy -

VI. I *f*

VI. II *f* *p*

Vla. *f* *p*

Vc. *f* *p*

Kb. *f* *p*

Picc. *f* *p* *f*  
 Fl. *f* *p* *f*  
 Ob. *f* *p* *f* *a2*  
 Kl. (A) *f* *p* *f*  
 Fg. *f* *p* *f*  
 Hn. (F) *a2* *p* *f*  
 Hn. (F) *p* *f*  
 Trp. (A) *p* *f*  
 Pos. *p* *f*  
 Pos. *p* *f*  
 Pk. *f* *p*  
 Trg. *f*  
 S. *f*  
 T. *f*  
 B. *f*  
 Vl. I *f* *p* *f*  
 Vl. II *f* *p* *f*  
 Vla. *f* *p* *f*  
 Vc. *f* *p* *f*  
 Kb. *f* *p* *f*

vœux! Nous voi-ci tous à tes ge - noux! Dieu sou-ve - rain des dieux, toi, dont la barb' - est d'or, é - cou-te  
 A toi nos vœux! Nous voi-ci tous à tes ge - noux! Dieu sou-ve - rain des dieux, toi, dont la barb' - est d'or, é - cou-te  
 eux. A toi nos vœux! Nous som-mes à ge - noux! Dieu, sou-ve - rain des dieux, toi, dont la barb' est d'or, é - cou-te

80

Picc. *f*

Fl. *f*

Ob. *f*

Kl. (A) *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *f*

Pos. *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

Trg. *mf*

S. *f*  
 nos ac - cents, ô Ju - pi - ter Sta - tor! Vers tes au - tels, Ju - pin, nous ac - cou - rons joy - eux, vers tes au - tels, Ju - pin, nous ac - cou

T. *f*  
 nos ac - cents, ô Ju - pi - ter Sta - tor! Vers tes au - tels, Ju - pin nous ac - cou - rons joy - eux vers tes au - tels, Ju - pin, nous ac - cou

B. *f*  
 nos ac - cents, ô Ju - pi - ter Sta - tor! Vers tes au - tels, Ju - pin nous ac - cou - rons joy - eux vers tes au - tels, Ju - pin, nous ac - cou

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

Picc. *f* *ff*  
 Fl. *f* *ff*  
 Ob. *f* *ff*  
 Kl. (A) *f* *ff*  
 Fg. *f* *ff*  
 Hn. (F) *f* *ff*  
 Hn. (F) *f* *ff*  
 Trp. (A) *f* *ff*  
 Pos. *f* *ff*  
 Pos. *f* *ff*  
 Pk. *f* *ff*  
 Trg. *f* *ff*  
 S. rons, vers tes au - tels, Ju - pin, nous ac - cou - rons joy - eux, joy - eux.  
 T. rons, vers tes au - tels, Ju - pin, nous ac - cou - rons joy - eux, joy - eux.  
 B. rons, vers tes au - tels, Ju - pin, nous ac - cou - rons joy - eux, joy - eux.  
 VI. I *f* *ff*  
 VI. II *f* *ff*  
 Vla. *f* *ff*  
 Vc. *f* *ff*  
 Kb. *f* *ff*

rit. . . . . a tempo  
 100

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Trg.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

No. 01 b Chœur de jeunes filles

Andantino q = 76

10

Piccolo

Flöte

2 Oboen *a2*  
*p*

2 Klarinetten in B *p*

2 Fagotte *a2*  
*p*

1,2 Horn in F *a2*  
*p*

3, 4 Horn in F

Trompete in B

1, 2 Posaune

3 Posaune

Pauken *in F, c*

Sopran Solo *Hélène*

Sopran *p*  
C'est le de-voir des jeu nes-ses fil - les, re-je - tons des gran-des fa - mil - les, de sou

Violine I *p*

Violine II *p*

Viola *p*

Violoncello *p*

Kontrabass *p*

Animato (q = 92)

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

S. Solo

S.

A-do-nis, nous ver-sons des lar-mes sur ton sort, et toi, Ve-nus vois nos a-lar-mes L'a  
 pi-rer de\_ temps en temps sur la mort, sur la mort. pour la\_ mort des beaux jeu-nes gens.

Animato (q = 92)

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.



h = 66

30

to flauto

Picc. *f*

Fl. *f*

Ob. *f* *p* *pp* *a2* *f*

Kl. (B) *f* *p* *pp* *f*

Fg. *f* *a2* *p* *pp* *a2* *f*

Hn. (F) *f* *a2* *p* *pp* *f*

Hn. (F) *1.* [*pp*] *f*

Trp. (B) *f* *p* *pp* *f*

Pos. *f* *f*

Pos. *f* *f*

Pk. *p* *f*

S. Solo  
mour se meurt, l'a-mour est mort! L'a mour est mort.

S. [*pp*] L'a-mour se meurt, l'a-mour est mort!

h = 66

Vi. I *p* *f*

Vi. II *p* *f*

Vla. *p* *f*

Vc. *p* *f*

Kb. *p* *f* *attaca*





rit. . . . a tempo

20

1.

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos.

S. Solo

E-cou-te nous-Ve- nus, Ve- nus la blon- de, é-cou-te nous, Ve- nus la blon- de, ah - - - Il nous faut de l'a-mour

1.

[mf]

p

pp

pp

rit. . . . a tempo

pp

p

p

p

p

30

Fl. *a2* *f*

Ob. *1.* *f*

Kl. (B) *f*

Fg. *1.* *a2* *[mf]* *f*

Hn. (F) *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (B) *f*

Pos. *f*

Pos. *[ff]*

Pk. *[ff]*

S. Solo  
n'en fut - il plus au mon - de. Il nous faut de l'a - mour, nous vou - lons de l'a - mour!

S. *f*  
Il nous faut de l'a - mour

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

Fl. *40 rit.* *a tempo* *8<sup>va</sup>* 1.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos. 1.

Pos.

Pk.

S. Solo

S.

Il nous faut de l'a - mour, nous vou - lons de l'a mour.

n'en fut - il plus au mon - de, faut de l'a - mour, de l'a - mour.

*rit.* *a tempo* 1.

VI. I *p*

VI. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Kb. *p*



60 rit. . . . .

The image shows a page of a musical score for a chamber ensemble. The score is written for six instruments: Flute (Fl.), Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Kontrabaß (Kb.). The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a 3/4 time signature. The page number '60' is located at the top right, above the word 'rit.' (ritardando). The Flute part is mostly silent, with a few notes at the beginning. The Violin I part has a melodic line with some slurs and a dynamic marking 'f' (forte) at the end. The Violin II part has a rhythmic pattern of eighth notes with slurs. The Viola part has a rhythmic pattern of eighth notes with slurs. The Violoncello part has a bass line with slurs. The Kontrabaß part has a bass line with slurs. The score ends with a double bar line and a dynamic marking 'f'.



No. 02 b Melodram

Allegretto q = 112

10

Piccolo *p*

Flöte *p*

2 Klarinetten in A *p*

1., 2. Horn in F *p*

Becken *pp*

Violine I *p*

Violine II *p*

Viola *p*

Violoncello *p*

Kontrabass *p*

Picc.

Fl.

Kl. (A)

Hn. (F)

Be.

VI. I *tr*

VI. II

Vla.

Vc. *pizz.*

Kb. *pizz.*

attacca

No. 03 a Couplets d'Oreste

Allegretto q = 112

meno mosso

The score is for a symphonic opera scene. It includes the following parts:

- Piccolo**: Flute part, marked *f* and *[to flauto]* at measure 10.
- Flöte**: Flute part, marked *f*.
- 2 Oboen**: Oboe part, marked *f*.
- 2 Klarinetten in A**: Clarinet part, marked *f*.
- 2 Fagotte**: Bassoon part, marked *f*.
- 1., 2. Horn in F**: Horn part, marked *f*.
- 3., 4. Horn in F**: Horn part, marked *f*.
- 2 Trompeten in A**: Trumpet part, marked *f*.
- 1., 2. Posaune**: Trombone part, marked *f*.
- 3. Posaune**: Trombone part, marked *f*.
- Pauken**: Drum part, marked *f*, in *e, H*.
- Triangel**: Cymbal part.
- Große Trommel**: Large drum part.
- Becken**: Tom-tom part.
- Sopran Solo**: Soprano solo part, with lyrics: 1. Au ca-ba-ret du la-by-rin-the, 2. C'est a-vec ces da-mes qu'O-res-te.
- Bass Solo**: Bass solo part.
- Jeunes filles et al.**: Chorus part.
- Violine I**: Violin I part, marked *f* and *p*.
- Violine II**: Violin II part, marked *f* and *p*.
- Viola**: Viola part, marked *f* and *p*.
- Violoncello**: Cello part, marked *f* and *p*.
- Kontrabass**: Double bass part, marked *f* and *p*.

The score is in 2/4 time and G major. The tempo is Allegretto (quarter note = 112) and the dynamics range from *f* (forte) to *p* (piano).

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Hn. (F)

S. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

[1.]

*mf*

1.

*pp*

*pp*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

20

cet - te nuit j'ai - sou - pé mon vieux. A - vec ces da - mes de Co. rin - the, tout ce que la Grè - ce a de mieux. C'est Par - thoe - nis et Le - oe - na, qui m'ont dit te vou - loir con - nâi - tre.  
 fait dan - ser l'ar - gent à pa - pa; pa - pa s'en fi - che bien au - re - ste. Car c'est la Grè - ce qui paie - ra.

rall. . . . .

Fl. *f* [a2]

Ob.

Kl. (A) *f*

Fg. *f*

Hn. (F) 1. *p*

Hn. (F) *f* [a2]

Trp. (A) *f*

Pos. *f*

S. Solo

C'est Par-the-nis et Le-oe-na.

B. Solo Calchas

Pou-vais-je m'at-ten-dre à ce - là? Mes da-mes, j'ai bien l'hon neur d'ê tre... C'est Par-the-nis et Le-oe

S. Pylades, Parthenis, Leoena, Thetis, Soprano

C'est Par-the nis et Le-oe - na.

rall. . . . .

VI. I *p* *f* *f*

VI. II *p* *f* *f*

Vla. *p* *f* *f*

Vc. *p*

Kb. *p*

**a tempo**

30

Fl. *f p* *f p* *tr* *tr* *tr* *1.* *1.* *tr* *tr* *tr* *f p*

Ob. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *1.* *f p*

Kl. (A) *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Fg. *a2* *a2* *a2* *a2* *a2* *a2* *a2* *a2* *sempre a2* *f p*

Hn. (F) *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Trp. (A) *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Pos. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Trg. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Gr. Tr. *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

Be. *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

S. Solo **Oreste**  
 Tsing la la, tsing la la, o-ya, Ke-pha-lé, Ke-pha - lé, o la la... tsing la la, tsing la la, o-ya, Ke-pha-lé, Ke-pha - lé, o la la!... Tsing la la,

B. Solo  
 na, c'est Par-the-nis et Le-oe - na.

**a tempo**

VI. I *f p* *f p* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *f p*

VI. II *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Vla. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Vc. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Kb. *f p* *f p* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *f p*

40

Fl. *f p* 1. *f p* *a2* *f p* *f p* *f p* *a2* *f p* *f p*

Ob. *f p* 1. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Kl. (A) *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Fg. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Hn. (F) *a2* *p* *f p* *f p* *p* *f p* *f p*

Hn. (F) *f* *p* *f* *f*

Trp. (A) *f* *p* *f*

Pos. *f* *f*

Pos. *f* *f*

Pk. *f* *f*

Trg. *f p* *f p* *f p* *f p*

Gr. Tr. *f p* *f p* *f p* *f p*

Be. *f p* *f p* *f p* *f p*

S. Solo  
tsing la la, o-ya, Ke-pha-lé, o-ya o la la! Tsing la la, tsing la la, o-ya, Ke-pha-lé, Ke-pha-lé, o la la!... Tsing la la, tsing la la,

B. Solo  
Tsing la la, tsing la la, o-ya, Ke-pha-lé, Ke-pha-lé, o la la. Tsing la la, tsing la la,

S.  
Tsing la la, tsing la la, o-ya, Ke-pha-lé, Ke-pha-lé, o la la. Tsing la la, tsing la la,

VI. I *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

VI. II *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Vla. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Vc. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Kb. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

Fl. *tr* *50* *a2* *f*

Ob. *a2* *f*

Kl. (A) *a2* *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *p* *f*

Hn. (F) *p* *f*

Trp. (A) *p* *f*

Pos. *[a2]* *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

Trg. *f*

S. Solo  
o - ya, Ke - pha - lé, Ke - pha - lé, o la la! — Tsing la la, Tsing la la, o - ya, Ke - phy - lé, o - ya, o la la!

B. Solo  
o - ya, Ke - pha - lé, Ke - pha - lé, o la la. Tsing la la, Tsing la la, o - ya, Ke - phy - lé, o - ya, o la la!

S.  
o - ya, Ke - pha - lé, Ke - pha - lé, o la la. Tsing la la, Tsing la la, o - ya, Ke - phy - lé, o - ya, o la la!

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

This page of a musical score contains 14 staves for various instruments. The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. A rehearsal mark '60' is placed above the first staff at the beginning of the fourth measure. The instruments and their parts are as follows:

- Fl. (Flute):** Melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents.
- Ob. (Oboe):** Harmonic accompaniment with chords and rests.
- Kl. (A) (Clarinet in A):** Melodic line with eighth notes and slurs.
- Fg. (Bassoon):** Harmonic accompaniment with eighth notes.
- Hn. (F) (Horn in F):** Two staves, both playing harmonic accompaniment with chords.
- Trp. (A) (Trumpet in A):** Harmonic accompaniment with chords and rests.
- Pos. (Trombone):** Two staves, both playing harmonic accompaniment with chords and rests.
- Pk. (Percussion):** Rhythmic accompaniment with eighth notes.
- Vi. I (Violin I):** Melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents.
- Vi. II (Violin II):** Harmonic accompaniment with chords and rests.
- Vla. (Viola):** Harmonic accompaniment with chords and rests.
- Vc. (Cello):** Harmonic accompaniment with eighth notes.
- Kb. (Double Bass):** Harmonic accompaniment with eighth notes.



No. 03 b Au revoir Calchas!

Allegretto q = 112

The score is for the piece "Au revoir Calchas!" in 2/4 time, marked Allegretto with a tempo of quarter note = 112. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The orchestration includes:

- Flöte (Flute): Part with trills and accents, dynamics *mf*, *f*, *p*.
- 2 Oboen (Oboes): Part with trills and accents, dynamics *mf*, *f*, *p*.
- 2 Klarinetten in A (Clarinets in A): Part with trills and accents, dynamics *mf*, *f*, *p*.
- 2 Fagotte (Bassoons): Part with trills and accents, dynamics *mf*, *f*, *p*.
- 1., 2. Horn in F (Horns in F): Part with trills and accents, dynamics *mf*, *f*, *p*.
- 3., 4. Horn in F (Horns in F): Part with trills and accents, dynamics *f*, *p*.
- 2 Trompeten in A (Trumpets in A): Part with trills and accents, dynamics *f*, *p*.
- 1., 2. Posaune (Trumpets in A): Part with trills and accents, dynamics *f*, *p*.
- 3. Posaune (Trumpet in A): Part with trills and accents, dynamics *f*, *p*.
- Pauken (Toms): Part in C, dynamics *mf*.
- Triangel (Cymbal): Part with trills and accents, dynamics *mf*, *f*, *p*.
- Große Trommel (Bass Drum): Part with trills and accents, dynamics *f*, *p*.
- Sopran Solo (Soprano Soloist): Part with lyrics: "Tsing la la, tsing la la, o-ya Ke-pha-lé, ke-pha-lé oh la la!... Tsing la la, tsing la la, o-ya Ke-pha-lé, ke-pha-lé oh la la!..." Dynamics *f*, *p*.
- Bass Solo (Bass Soloist): Part with lyrics: "Tsing la la, tsing la la, o-ya Ke-pha-lé, ke-pha-lé oh la la!... Tsing la la, tsing la la, o-ya Ke-pha-lé, ke-pha-lé oh la la!..." Dynamics *f*, *p*.
- Sopran (Soprano Chorus): Part with lyrics: "Tsing la la, tsing la la, o-ya Ke-pha-lé, ke-pha-lé oh la la!... Tsing la la, tsing la la, o-ya Ke-pha-lé, ke-pha-lé oh la la!..." Dynamics *f*, *p*.
- Violine I (Violin I): Part with trills and accents, dynamics *f*, *p*.
- Violine II (Violin II): Part with trills and accents, dynamics *f*, *p*.
- Viola (Viola): Part with trills and accents, dynamics *f*, *p*.
- Violoncello (Cello): Part with trills and accents, dynamics *f*, *p*.
- Kontrabass (Double Bass): Part with trills and accents, dynamics *f*, *p*.



Fl. 20

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Trg.

Gr. Tr.

S. Solo

B. Solo

S.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

No. 04 Mélodrame  
La colombe

Andante moderato  $\text{q} = 63$

1. Flöte *p*

Violine I *sord.* *pp*

Violine II *sord.* *pp*

Viola *sord.* *pp*

Violoncello *p* *pizz.*

Kontrabass *p* *pizz.*

Detailed description: This system contains the first six staves of the score. The flute part begins with a *p* dynamic and a trill. The string parts (Violins I & II, Viola, Cello, and Bass) are marked *pp* and *p* respectively, with *sord.* (sordina) for the violins and violas, and *pizz.* (pizzicato) for the cello and bass. The music is in 3/4 time and features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Fl. *tr* *10*

VI. I *rit.* *coll.*

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Detailed description: This system contains the remaining staves of the score. The flute part features a trill marked *tr* and a measure with a *10* fingering. The string parts continue with various dynamics and articulations, including *rit.* (ritardando) and *coll.* (colla parte) for the Violin I part. The music concludes with a final cadence.

No. 05 Mélodrame  
Lecture de la lettre

Andante moderato (q. = 72)

Violine Solo  
Violine I  
Violine II  
Viola  
Violoncello  
Kontrabass

sempre senza sord.  
pp  
pizz.  
p  
pizz.  
p  
pizz.  
p

Detailed description: This block contains the first system of the musical score, measures 1 through 6. It features six staves: Violine Solo, Violine I, Violine II, Viola, Violoncello, and Kontrabass. The Violine Solo part begins with a rest and then plays a melodic line with a *pp* dynamic. The Violine I part plays a rhythmic accompaniment with *pizz.* (pizzicato) and *p* dynamics. The Violine II, Viola, Violoncello, and Kontrabass parts all play a rhythmic accompaniment with *pizz.* and *p* dynamics. The tempo is marked 'Andante moderato' with a quarter note equal to 72 beats per minute. The key signature has two flats, and the time signature is 3/8.

VI.  
VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Kb.

10  
tr  
rit.  
arco  
pizz.  
arco  
arco  
pizz.  
arco  
pizz.  
arco  
pizz.

Detailed description: This block contains the second system of the musical score, measures 7 through 12. It features six staves: VI. (Violin), VI. I (Violin I), VI. II (Violin II), Vla. (Viola), Vc. (Violoncello), and Kb. (Kontrabass). The VI. part has a melodic line with a *tr* (trill) in measure 10 and a *rit.* (ritardando) marking in measure 11. The VI. I and VI. II parts play rhythmic accompaniment with *pizz.* and *arco* dynamics. The Vla. part plays a melodic line with *arco* and *pizz.* dynamics. The Vc. and Kb. parts play rhythmic accompaniment with *arco* and *pizz.* dynamics. The tempo is marked 'Andante moderato' with a quarter note equal to 72 beats per minute. The key signature has two flats, and the time signature is 3/8.

No. 06 a Le jugement de Paris

Allegretto q. = 58

The score is for a piece in 6/8 time, marked *Allegretto q.* with a tempo of 58. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The instruments and parts are as follows:

- Piccolo:** *p*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Flöte:** *p*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- 2 Oboen:** *p*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- 2 Klarinetten in B:** *p*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- 2 Fagotte:** *a2*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- 1., 2. Horn in F:** *sempre a2*, *p*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- 3., 4. Horn in F:** Resting.
- 2 Trompeten in B:** *pp*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- 1., 2. Posaune:** Resting.
- 3. Posaune:** *pp*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Pauken:** *in B, F*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Tamburin:** *6*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Tenor Solo:** *Paris*, singing the lyrics: "Au mont I - da trois dé - es - es se que".
- Violine I:** *p*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Violine II:** *p*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Viola:** *p*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Violoncello:** *arco*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Kontrabass:** *arco*, playing a rhythmic pattern of eighth notes.

10

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *p*

Fg. *p*

Hn. (F) *p*

Hn. (F) *p*

Trp. (B) *p*

Pos. *p*

Tamb. *p*

T. Solo  
rel - laient dans un bois: \_\_\_\_\_ Q'elle est, di - saient ces prin - ces - ses, la plus bel - le de nous trois E - vo - hé! que ces dé - es - ses, pour en - jo - ler les gar -

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

20. rit. . . . . a tempo rit. . .

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *p*

Fg. *p*

Hn. (F) *p*

Hn. (F) *p*

Trp. (B) *p*

Pos. *p*

Tamb. *p*

T. Solo PARLÉ:

çons. E - vo - hé! que ces dé - es - ses ont de drô - les de fa - çons. Ont de drô, les de fa çons. Dans ce bois passe un jeune hom - me, un jeune hom - me frais et beau: [C'est

rit. . . . . a tempo rit. . .

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.



30 . . . . a tempo rit. . . . . a tempo

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *p*

Fg. *p*

Hn. (F) *p*

Hn. (F)

Tamb. *p*

T. Solo  
moi!] Sa main - te - nait u - ne pom - me, vous voy - ez bien le ta - bleau. Ah! Ho\_ là! Eh! Le beau jeunehom - me, un in - stant ar - rè\_ tez vous,

VI. I . . . . a tempo rit. . . . . a tempo

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

40 50

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. *p* 1.

Kl. (B) *p*

Fg. *p* 1.

Hn. (F) *p*

Hn. (F) *p*

Trp. (B) *pp*

Pos. *p*

Tamb.

T. Solo  
— et\_veu-il - lez don-ner la pom-me à la plus bel-le\_ de nous. E - vo hé! que ces dé - es - es ont de drô-les de fa çons. E vo - hé! que ces dé - es - es ont de

Vi. I

Vi. II

Vla.

Vc.

Kb.

rit. . . . . a tempo

Picc. *mf* 3

Fl. *mf* 3

Ob. *mf* 3 *pp*

Kl. (B) *mf*

Fg. *mf*

Hn. (F) *mf* a2

Hn. (F)

Trp. (B) *mf*

Pos. *mf*

Tamb. *mf*

T. Solo *mf* *p*

drô les de fa çons, ont de drô les de fa çons! Lu - ne dit: J'ai ma ré -

rit. . . . . a tempo

VI. I *[mf]* 3 *p*

VI. II *mf* *p*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Kb. *mf*

60

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *p*

Fg. *a2 pp*

Hn. (F) *a2 pp*

Hn. (F) *pp*

Trp. (B) *pp*

Pos. *pp*

Tamb. *pp*

T. Solo  
ser - ve, ma pu - deur, ma chas - te - té. Don - ne le prix à Mi -

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Ob. *animato* 70 *mf*

Kl. (B) *p* *mf*

Fg. *p* *mf*

Hn. (F)

Hn. (F) [*mf*]

T. Solo  
 ner - ve, Mi - ner - ve la me - ri - té!" E - vo - é! que ces dé - es - ses ont de drô - les de fa - çons! L'au - tre dit: j'ai ma nais - san - ce, mon or - gueil et mon pa - on: de dois

VI. I *animato*

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

rall. . . . . 80 . . . . . a tempo, più lento

Ob.

Kl. (B) *pp*

Fg. *mf* *pp*

Hn. (F)

Hn. (F) *mf*

T. Solo  
 Fem - por - ter, je pen - se, don - ne la pomme à Ju - non! E - vo - hé! que ces dé - es - ses ont de drô - les de fa - çons. Pour en - jo - ler les gar çons.

rall. . . . . a tempo, più lento

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

90 rit. . . . . animato

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. *p* 1. *mf*

Kl. (B) *p* *mf*

Fg. *mf*

Hn. (F) *a2* *p*

Hn. (F)

Tamb. *p*

T. Solo *presque parlé*

— La... troi - siè me, ah! la troi - siè - me, la troi - siè-me ne... dit rien. — El-le eut le prix tout de mê - me Cal-chas vous m'en ten - dez bien. E - vo

VI. I *pizz.* *rit.* . . . . . arco *animato* *mf*

VI. II *pizz.* arco *mf*

Vla. *pizz.* arco *mf*

Vc. *pizz.* arco *mf*

Kb. *pizz.* arco *mf*

Picc. *mf*

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Kl. (B)

Fg. *mf*

Hn. (F) *mf*

Hn. (F)

Trp. (B) *mf*

Pos. *mf*

Tamb. *p*

T. Solo  
hé! que ces dé - es - ses pour en - jo - ler les gar çons. E - vo - hé! que ces dé - es - ses ont de drô - les de fa -

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

rit. . . . . a tempo

100

Picc. *f*

Fl. *fz* *f*

Ob. *fz* *f* a2

Kl. (B) *fz* *f*

Fg. *fz* *f* a2

Hn. (F) *fz* *f*

Hn. (F) *fz* *f*

Trp. (B) *fz* *f*

Pos. *f*

Pos. *fz* *f*

Pk. *f*

Tamb. *f*

T. Solo  
 çons, ont de drô les de fa çons.

VI. I rit. . . . . a tempo *fz* *f*

VI. II *fz* *f*

Vla. *fz* *f*

Vc. *fz* *f*

Kb. *fz* *f*



No. 06 b Mélodram

Allegretto e. = 104

Musical score for Violine, Violine I, Violine II, Viola, Violoncello, and Kontrabass. The score is in 6/8 time and features various dynamics and articulations.

- Violine:** *pp*
- Violine I:** *pp*, *pizz.*, *p*, *pizz.*
- Violine II:** *p*, *pizz.*
- Viola:** *p*, *pizz.*
- Violoncello:** *p*, *pizz.*
- Kontrabass:** *p*

Musical score for Violine (VI), Violine I (VI. I), Violine II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Kontrabass (Kb.). The score includes a measure number '10' and various dynamics and articulations.

- VI:** *fp*, *rit.*
- VI. I:** *pizz.*, *p*, *rit.*
- VI. II:** *arco*
- Vla.:** *arco*
- Vc.:** *arco*
- Kb.:** *arco*

# No. 6 c Mélodrame

Moderato (q = 108)

The musical score is for a piece titled "No. 6 c Mélodrame" in Moderato tempo (quarter note = 108). It is arranged for a string quartet consisting of Violine I, Violine II, Viola, Violoncello, and Kontrabass. The score is written in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The first staff, Violine I, begins with a *pp* dynamic and features a melodic line with some rests. The second staff, Violine II, plays a triplet of eighth notes. The Viola and Violoncello parts also play triplet eighth notes, with the Viola starting on a lower pitch than the Violoncello. The Kontrabass part follows a similar triplet pattern. The piece concludes with an *attaca* marking.



10

FL.  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

Ob.  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

Kl. (A)  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

Fg.  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

Hn. (F)  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

Hn. (F)  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

Trp. (A)  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

Pos.  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

Pos.  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

Pk.  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

S.  
faut\_ que le chœur s'em - pres - se de les nom mer, de les nom mer, de les nom - mer par leur nom.

T.  
faut\_ que le chœur s'em - pres - se de les nom mer, de les nom mer, de les nom - mer par leur nom.

B.  
faut\_ que le chœur s'em - pres - se de les nom mer, de les nom mer, de les nom - mer par leur nom.

VI. I  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

VI. II  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

Vla.  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

Vc.  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

Kb.  $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$   $\frac{3}{3}$

FL. Flute

Ob. Oboe

Kl. (A) Clarinet

Fg. Bassoon

Hn. (F) Horn

Trp. (A) Trumpet

Pos. Trombone

Pk. Percussion

S. Soprano

T. Tenor

B. Bass

VI. I Violin I

VI. II Violin II

Vla. Viola

Vc. Violoncello

Kb. Contrabasso

Ça! peu-ple, fai - sons si - len - ce, Ça! peu-ple, fai - sons si len - ce, fai - sons si-len - ce, si - len - ce, si -

Ça! peu-ple, fai - sons si - len - ce, Ça! peu-ple, fai - sons si len - ce, fai - sons si-len - ce, si - len - ce, si -

Ça! peu-ple, fai - sons si - len - ce, Ça! peu-ple, fai - sons si - len - ce, fai - sons si-len - ce, si - len - ce, si -

20

Fl. *ff*

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Kl. (A) *ff*

Fg. *ff*

Hn. (F) *ff*

Hn. (F) *ff*

Trp. (A) *ff* a2

Pos. *f* *ff* a2

Pos. *ff*

Pk. *ff*

Gr. Tr. *f*

Be. *f*

S.  
len - ce. Voi - ci les rois de la Grè - ce! Il faut que le chœur s'em - pres - se de

T.  
len - ce. Voi - ci les rois de la Grè - ce! Il faut que le chœur s'em - pres - se de

B.  
len - ce. Voi - ci les rois de la Grè - ce! Il faut que le chœur s'em - pres - se de

Vl. I *ff*

Vl. II *ff*

Vla. *ff*

Vc. *ff*

Kb. *ff*

*più mosso*

Fl.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Gr. Tr.

Be.

S.  
les nom mer, de les nom mer, de les nom - mer par leur nom. Voi-ci les rois, voi-ci les rois\_ de la Grè -

T.  
les nom mer, de les nom mer, de les nom - mer par leur nom. Voi - ci les rois, les

B.  
les nom mer, de les nom mer, de les nom - mer par leur nom. Voi - ci les rois, les

*più mosso*

Vl. I

Vl. II

Vla.

Vc.

Kb.

30

FL. Fl. Fl. Ob. Kl. (A) Fg. Hn. (F) Hn. (F) Trp. (A) Pos. Pos. Pk. Gr. Tr. Be. S. T. B. VI. I VI. II Vla. Vc. Kb.

ce! Voi-ci les rois, voi-ci les rois... de la Grè - ce! Voi-ci les rois, voi-ci les rois, les rois!

rois, voi - ci les rois, voi - ci les rois, les rois, voi-ci les rois, les rois!

rois, voi - ci les rois, voi - ci les rois, les rois, voi-ci les rois, les rois!



This page of a musical score contains the following parts and staves:

- Fl. (Flute): Two staves, both with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- Ob. (Oboe): One staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- Kl. (A) (Clarinet in A): One staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). Includes the instruction "muta in B" below the staff.
- Fg. (Bassoon): One staff with a bass clef and a key signature of one sharp (F#).
- Hn. (F) (Horn in F): Two staves, both with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#).
- Trp. (A) (Trumpet in A): One staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). Includes the instruction "muta in B" below the staff.
- Pos. (Posaune): Two staves, both with a bass clef and a key signature of one sharp (F#).
- Pk. (Percussion): One staff with a bass clef.
- Gr. Tr. (Gong/Trapan): One staff with a double bar line.
- Be. (Bass Drum): One staff with a double bar line.
- VI. I (Violin I): One staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- VI. II (Violin II): One staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- Vla. (Viola): One staff with a bass clef and a key signature of one sharp (F#).
- Vc. (Violoncello): One staff with a bass clef and a key signature of one sharp (F#).
- Kb. (Kontrabaß): One staff with a bass clef and a key signature of one sharp (F#).

attacca

No. 07 b Couplets des Rois

Allegretto q = 112

10

The score is for a piece titled "No. 07 b Couplets des Rois" in 2/4 time, marked "Allegretto" with a tempo of quarter note = 112. The score is divided into two systems. The first system includes woodwinds, brass, percussion, and vocal soloists. The second system includes strings. The woodwind section consists of Piccolo, Flute, 2 Oboes, 2 Clarinets in B, and 2 Bassoons. The brass section includes 1, 2 Horns in F, 3, 4 Horns in F, 2 Trumpets in B, 1, 2 Trombones, and 3 Trombones. The percussion section includes Snare Drum (Pauken) and Cymbals (Becken). The vocal soloists include Soprano, Tenor, and Bass. The lyrics are in French: "Ces rois rem - plis de vail-lan-ce, plis de vail-lan-ce, plis de vail-lan-ce, c'est les deux A jax!\_ Calchas". The score features various dynamics such as *f* (forte) and *p* (piano), and includes performance instructions like "bis." and "a2". The string section in the second system includes Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Kontrabass.



30

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos.

Gr. Tr.

Be.

T. Soli

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

des cui - vres de sax. Ces rois rem - plis de vail - lan - ce, plis de vail - lan - ce, plis de vail - lan - ce, c'est les deux A - jax, les deux, les

Picc. *f* *p* *f*

Fl. *f* *p* *f*

Ob. *f* *p* *f*

Kl. (B) *f* *p* *f*

Fg. *f* *p* *f*

Hn. (F) *f* *p* *f*

Trp. (B) *pp*

Pos. *pp*

Gr. Tr. *pp*

Be. *pp*

S. Solo *Oreste* *p* *f*  
 Ces rois rem - plis de vail lan - ce, plis de vail - lan - ce, c'est les deux A - jax, ces rois rem - plis - de vail - lan - ce,

T. Soli *p* *f*  
 deux A - jax! Ces rois rem - plis de vail lan - ce, plis de vail - lan - ce, c'est les deux A - jax, ces rois rem - plis - de vail - lan - ce,

B. Solo *Calchas* *p* *f*  
 Ces rois rem - plis de vail lan - ce, plis de vail - lan - ce, c'est les deux A - jax, ces rois rem - plis - de vail - lan - ce,

S. *+ Parthenis, Leana, Thetis* *p* *f*  
 Ces rois rem - plis de vail lan - ce, plis de vail - lan - ce, c'est les deux A - jax, ces rois rem - plis - de vail - lan - ce,

T. *p* *f*  
 Ces rois rem - plis de vail lan - ce, plis de vail - lan - ce, c'est les deux A - jax, ces rois rem - plis - de vail - lan - ce,

B. *p*  
 Ces rois rem - plis de vail lan - ce, plis de vail - lan - ce, c'est les deux A - jax, ces rois rem - plis - de vail - lan - ce,

Vi. I *f* *p* *f*

Vi. II *f* *p* *f*

Vla. *f* *p* *f*

Vc. *p* *f*

Kb. *p* *f*

40

Picc. *p* *f* *p*

Fl. *p* *f* *f* *p*

Ob. *p* *f* *p*<sup>1.</sup>

Kl. (B) *p* *f*

Fg. *p* *f* a2

Hn. (F) *f*

Hn. (F)

Trp. (B) *p* *f* *pp*

Pos. *f*

Pos.

Pk. *f*

Gr. Tr.

Be.

S. Solo *p*  
plis de vail lan - ce, c'est les deux A - jax!

T. Solo *p*  
Achille  
Je suis le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le,

T. Soli *p*  
plis de vail lan - ce, c'est les deux A - jax!

B. Solo *p*  
plis de vail lan - ce, c'est les deux A - jax!

S. *p*  
plis de vail lan - ce, c'est les deux A - jax!

T. *p*  
plis de vail lan - ce, c'est les deux A - jax!

B. *p*  
plis de vail lan - ce, c'est les deux A - jax!

VI. I *p* *f* *p*

VI. II *p* *f* *p*

Vla. *p* *f* *p*

Vc. *p* *f* *p*

Kb. *p* *f* *p*



60 70

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. 1. *[p]* *p*

Kl. (B) 1. *pp*

Fg. 1. *pp*

Hn. (F) 1. *pp* *pp*

Hn. (F) *pp*

Trp. (B) *p* 1. *pp* *pp*

Pos. *p*

Gr. Tr. *pp*

Be. *pp*

S. Solo  
ce au, grâce au plon - geon

T. Solo  
J'au - rais l'es-prit bien tran-quil - le, n'é-tait monta - lon. Je suis le bouil-lant A - chil - le, bouil-lant A - chil le, bouil-lant A - chil - le, le grand Myr - mi

B. Solo  
ce au, grâce au plon - geon.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.



Picc. *f* *p* *f* *p* <sup>80</sup>

Fl. *f* *p* *f* *p*

Ob. *f* *p* *f* *p*

Kl. (B) *f* *p* *f* *p*

Fg. *f* *p* *f* *p* a2

Hn. (F) *f* *p* *f*

Trp. (B) *pp* *p*

Pos. *pp* *p*

Gr. Tr. *pp*

Be. *pp*

S. Solo Oreste *p* *f* *p*  
 Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-don. Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-

T. Solo *p* *f* *p*  
 don, le Myr-le Myr-mi-don. Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-don. Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-

T. Soli Ajax 1, 2 *p* *f* *p*  
 Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-don. Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-

B. Solo Calchas *p* *f* *p*  
 Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-don. Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-

S. *p* *f* *p*  
 Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-don. Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-

T. *p* *f* *p*  
 Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-don. Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-

B. *p* *f* *p*  
 Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-don. Voi ci le bouil-lant A-chil-le, bouil-lant A-chil-le, le grand Myr-mi-

VI. I *f* *p* *f* *p*

VI. II *f* *p* *f* *p*

Vla. *f* *p* *f* *p*

Vc. *p* *f* *p*

Kb. *p* *f* *p*

90

**Picc.** *f* *p*

**Fl.** *f* *f* *p*

**Ob.** *f* *p* 1.

**Kl. (B)** *f* *p* 1.

**Fg.** *f* *a2* *p* 1.

**Hn. (F)** *f*

**Hn. (F)** *f*

**Trp. (B)** *f* *pp* *p*

**Pos.** *f*

**Pos.** *f* *p*

**Pk.** *f*

**Gr. Tr.**

**Be.**

**S. Solo** don! Oreste Le Mé-né-Mé-né-

**T. Solo** don! Ménélas Je suis ma - ri de la rei-ne, -ri de la rei-ne, -ri de la rei-ne, le roi Mé-né las.

**T. Soli** don! Ajax 1, 2, Achille Le Mé-né-Mé-né-

**B. Solo** don! Calchas Le Mé-né-Mé-né-

**S.** don!

**T.** don!

**B.** don!

**Vi. I** *f* *p*

**Vi. II** *f* *p*

**Vla.** *f* *p*

**Vc.** *f* *p*

**Kb.** *f* *p*

Picc. *p*  
 Fl. *p*  
 Ob. *p* 1. [*p*]  
 Kl. (B) 1. *p* 1. *pp*  
 Fg. 1. *p* 1. *pp*  
 Hn. (F) 1. *pp*  
 Trp. (B) *p*  
 Pos. *p*  
 S. Solo las. \_\_\_\_\_ Il dit tout, tout, tout bas.  
 T. Solo \_\_\_\_\_ Je crains bien qu'un jour Hé-lè-ne, qu'un jour Hé-lè-ne, qu'un jour Hé-lè-ne, je le dis tout bas. \_\_\_\_\_ Ne me fas-se de la pei- ne... n'an-ti-ci-pons  
 T. Soli las. \_\_\_\_\_ Il dit tout, tout, tout bas.  
 B. Solo las. \_\_\_\_\_ Calchas Il dit tout, tout, tout bas.  
 Vl. I *p*  
 Vl. II *p*  
 Vla. *p*  
 Vc.  
 Kb.

Picc. *p* *f* *p*

Fl. *p* *f* *p*

Ob. *p* *f* *p*

Kl. (B) *f* *p*

Fg. *f* *p* *a2*

Hn. (F) *pp* *f* *p* *a2*

Hn. (F) *pp*

Trp. (B) *pp* *pp* *pp*

Pos. *pp*

Gr. Tr. *pp*

Be. *pp*

S. Solo *p*  
Oreste  
C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né -

T. Solo *p*  
pas. Je suis ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, -ri de la rei - nem le roi Mé - né - las, le Mé - né -, Mé - né - las! C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né -

T. Soli *p*  
Ajax 1, 2, Achille  
C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né -

B. Solo *p*  
Calchas  
C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né -

S. *p*  
C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né -

T. *p*  
C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né -

B. *p*  
C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né -

Vi. I *f* *p*

Vi. II *f* *p*

Vla. *f* *p*

Vc. *p*

Kb. *p*

120

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos.

Pos.

Pk.

Gr. Tr.

Be.

S. Solo

las. C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né - las!

T. Solo

las. C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né - las!

T. Soli

las. C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né - las!

B. Solo

las. C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né - las!

Agamemnon Le roi bar - bu qui s'a - van - ce.

S.

las. C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né - las!

T.

las. C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né - las!

B.

las. C'est le ma - ri de la rei - ne, -ri de la rei - ne, le roi Mé - né - las!

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *p* 1.

Fg. *p* 1.

Trp. (B) *p*

Pos. *p*

S. Solo Oreste  
A - ga, A-ga-mem- non!

T. Soli Ajax 1, 2, Achill, Ménélas  
A - ga, A-ga-mem- non!

B. Solo  
-bu qui s'a-van- ce, -bu qui s'a-van- ce, c'est A - ga-mem non! Et ce nom seul me dis-pen- se, seul me dis-pen- se, seul me dis-pen se d'en di -  
A - ga, A-ga-mem- non!

VI. I *p*

VI. II *p*

Vla. *p*

Vc.

Kb.

140 150

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. *p* *[p]*

Kl. (B) *p* *pp*

Fg. *p* *pp*

Hn. (F) *pp*

Hn. (F) *pp*

Trp. (B) *p* *pp*

Pos. *p*

Gr. Tr.

Be.

S. Solo  
Oreste  
d'en di-, di-re plus long.

B. Solo  
Agamemnon  
re plus long.  
d'en di-, di-re plus long. J'en ai dit as-sez je pen-se, en di-sant mon nom. Le roi bar - bu, qui s'a-van-ce, -bu, qui s'a-van-ce, -bu, qui s'a-van ce c'est A-ga-mem

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Picc. *f* *p* *f* *p*

Fl. *f* *p* *f* *p*

Ob. *f* *p* *f* *p*

Kl. (B) *f* *p* *f* *p*

Fg. *f* *p* *f* *p*

Hn. (F) *f* *p* *f* *p*

Trp. (B) *pp* *p*

Pos. *pp* *p*

Gr. Tr. *pp*

Be. *pp*

B. Solo  
non, A - ga - A - ga - mem - non!

Soprani *p* *f* *p*  
Le roi bar - bu qui s'a-van - ce, bu qui s'a-van - ce, c'est A - ga - mem - non, Le roi bar - bu qui s'a-van - ce, bu qui s'a-van - ce

Oreste, Ajax 1, 2, Achill, Ménélas + Tenors  
Le roi bar - bu qui s'a-van - ce, bu qui s'a-van - ce, c'est A - ga - mem - non, Le roi bar - bu qui s'a-van - ce, bu qui s'a-van - ce

Agamemnon, Chalchas + Basses *p*  
Le roi bar - bu qui s'a-van - ce, bu qui s'a-van - ce, c'est A - ga - mem - non, Le roi bar - bu qui s'a-van - ce, bu qui s'a-van - ce

VI. I *f* *p* *f* *p*

VI. II *f* *p* *f* *p*

Vla. *f* *p* *f* *p*

Vc. *p* *f*

Kb. *p* *f*



Picc. *f*  
 Fl. *f*  
 Ob. *f* *a2*  
 Kl. (B) *f*  
 Fg. *f*  
 Hn. (F) *f*  
 Hn. (F) *f*  
 Trp. (B) *f*  
 Pos. *f*  
 Pos. *f*  
 Pk. *f*  
 Gr. Tr. *f*  
 Be. *f*  
 S. *f*  
 T. *f*  
 B. *f*  
 VI. I *f*  
 VI. II *f*  
 Vla. *f*  
 Vc. *f*  
 Kb. *f*

C'est A - ga - mem - non. A-ga, - A - ga - .A ga - mem- non!  
 C'est A - ga - mem - non. A-ga, - A - ga - .A ga - mem- non!  
 C'est A - ga - mem - non. A-ga, - A - ga - .A ga - mem- non!

No. 7 c Chœur

**Allegro marziale (q = 108)**

2 Flöten *a2* *ff* 3

2 Oboen *ff* 3

2 Klarinetten in A *ff* 3

2 Fagotte *ff* 3 *a2*

1., 2. Horn in F *ff*

3., 4. Horn in F *a2* *ff* 3

Trompete in A *ff* 3

1., 2. Posaune *a2* *ff* 3

3. Posaune *ff* 3

Pauken *in d, A* *ff* 3

Große Trommel *f*

Becken *f*

Sopran  
Voi - ci les rois de la Grèce! Il faut que le chœur s'em -

Tenor  
Voi - ci les rois de la Grèce! Il faut que le chœur s'em -

Bass  
Voi - ci les rois de la Grèce! Il faut que le chœur s'em -

**Allegro marziale (q = 108)**

Violine I *ff* 3

Violine II *ff* 3

Viola *ff* 3

Violoncello *ff* 3

Kontrabass *ff* 3

FL. *a2*

Ob. *sempre a2*

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Gr. Tr.

Be.

S.  
pres - - se de les nom mer, de les nom mer, de les nom - mer par leur

T.  
pres - - se de les nom mer, de les nom mer, de les nom - mer par leur

B.  
pres - - se de les nom mer, de les nom mer, de les nom - mer par leur

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

*più mosso*

10

FL.

Ob.

Kl. (A)

Fg. <sup>a2</sup>

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Gr. Tr.

Be.

S.  
nom, voi - ci les rois, voi - ci les rois... de la Grè - - ce, voi - ci les rois, voi - ci les rois... de la Grè - -

T.  
nom, voi - ci les rois, les rois, voi - ci les rois, les

B.  
nom, voi - ci les rois, les rois, voi - ci les rois, les

*più mosso*

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

FL.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Gr. Tr.

Be.

S.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

ce! Voi-ci les rois, voi-ci les rois, les rois!

rois! voi-ci les rois, voi-ci les rois, les rois!

rois! voi-ci les rois, voi-ci les rois, les rois!

No. 7 d Fanfare  
répétez 2x (sans quatuor)

Allegro (q = 116)

The musical score is arranged in a system with seven staves. The instruments and their parts are as follows:

- Klarinette in A:** Treble clef, C major key signature. Starts with a rest, then enters in the second measure with a melodic line marked *f*. A first ending bracket [1.] spans the final two measures.
- 2 Fagotte:** Bass clef, C major key signature. Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *f*.
- 1., 2. Horn in F:** Treble clef, F major key signature. Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *f*.
- 2 Trompeten in A:** Treble clef, C major key signature. Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *f*.
- 3. Posaune:** Bass clef, C major key signature. Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *f*.
- Pauken:** Bass clef, C major key signature. Labeled "in d, A". Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *f*.
- Große Trommel:** Percussion clef, C major key signature. Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *p*.
- Becken:** Percussion clef, C major key signature. Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *p*.

The score is in common time (C) and consists of four measures. The first measure is a rest for all instruments. The second measure begins the main musical material. The piece concludes with a double bar line at the end of the fourth measure.

No. 7 e Fanfare

Allegro (q = 116)

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts and staves from top to bottom:

- Klarinette in A**: Treble clef, C major key signature. Starts with a first ending bracket [1.] and a forte (*f*) dynamic.
- 2 Fagotte**: Bass clef, C major key signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- 1., 2. Horn in F**: Treble clef, F major key signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- 2 Trompeten in A**: Treble clef, C major key signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- 3. Posaune**: Bass clef, C major key signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Pauken**: Bass clef, C major key signature. Labeled "in d, A" and starts with a forte (*f*) dynamic.
- Große Trommel**: Percussion staff with a common time signature. Starts with a piano (*p*) dynamic.
- Becken**: Percussion staff with a common time signature. Starts with a piano (*p*) dynamic.
- Violine I**: Treble clef, C major key signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Violine II**: Treble clef, C major key signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Viola**: Alto clef, C major key signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Violoncello**: Bass clef, C major key signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Kontrabass**: Bass clef, C major key signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.

The score is in common time (C) and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). The first ending bracket [1.] is located above the Clarinet staff in the first measure.

Allegro (q = 126)

Piccolo *f*

Flöte *f*

2 Oboen *f*

2 Klarinetten in B *f*

2 Klarinetten in A *f*

Fagott *f*

1., 2. Horn in F *f*

3., 4. Horn in F *f*

2 Trompeten in B *f*

2 Posaunen *f*

Bassposaune *f*

Pauken *f*

Triangel

Große Trommel *f*

Becken *f*

Sopran Soli

Tenor Solo *f* Paris

Tenor Soli 1

Tenor Soli 2

Bass Soli

+ Oreste, Parthenis

Sopran *f*

+ Læna, Thetis *f* Gloi - re! Gloi - re! Gloire au ber-ger vic - to - ri - eux! Il est vrai-ment in - gé - ni - eux. Gloi - re, gloi-re, gloire au ber-ger vic-to - ri - eux!

+ Ménélas, Achille

Tenor *f* Gloi - re! Gloi - re! Gloire au ber-ger vic - to - ri - eux! Il est vrai-ment in - gé - ni - eux. Gloi - re, gloi-re, gloire au ber-ger vic-to - ri - eux!

+ 2 Ajax, Agamemnon, Calchas

Bass *f* Gloi - re! Gloi - re! Gloire au ber-ger vic - to - ri - eux! Il est vrai-ment in - gé - ni - eux. Gloi - re, gloi-re, gloire au ber-ger vic-to - ri - eux!

Allegro (q = 126)

Violine I *f*

Violine II *f*

Viola *f*

Violoncello *f*

Kontrabass *f*



Picc. *f* *ff*

Fl. *f* *ff*

Ob. 1. *p* *mf* *ff*

Kl. (A) *p* *[mf]* *f* *ff* 1. 3 *p*

Fg. *a2* *p* *[mf]*

Hn. (F) *a2* *f* *p* *[mf]*

Tp. (B) *a2* *f* *p*

S. Solo Hélène *f* *ff* *Andantino (q = 63)*  
Pà ris! Ô ciel. ô

T. Solo Pàris  
Ce qui-dam est Pà-ris le fils du roi Pri-am!

T. Solo Achille (bouillant de colère)  
Vain-cu! Par un ber-ger!  
Agam.  
Quel est donc ce qui-dam?

B. Solo

S. + Oreste, Parthenis  
+ Levena, Thetis Pà ris!

T. + Ménélas, Achille  
+ 2 Ajax, Pà ris!

B. + Agamemnon, Calchas  
Pà ris!

VI. I *p* *f* *ff* *p*

VI. II *p* *f* *ff* *p*

Vla. *p* *mf* *f* *ff* *p*

Vc. *p* *f* *ff* *p*

Kb. *p* *f* *ff* *p*

Fl. *p*

Kl. (A) *p*

Fg. *p*

Hn. (F) *p*

S. Solo  
ciel. . . . . ô ciel! . . . . . L'homme à la pom - me, l'homme à la pom - me! L'homme à la pom - me!

T. Solo  
L'homme à la pom - me. Paris

S. *p*  
+ Oreste, Parthenis

+ Lécena, Thetis

T. *p*  
+ Ménélas, Achille

+ 2 Ajax.

B. *p*  
+ Agamemnon, Calchas

O ciel! C'est l'homme à la pomme, à la pom - me. C'est l'homme à la pom - me, ô

O ciel! C'est l'homme à la pomme, à la pom - me. C'est l'homme à la pom - me, ô

O ciel! C'est l'homme à la pomme, à la pom - me. C'est l'homme à la pom - me, ô

O ciel! C'est l'homme à la pomme, à la pom - me. C'est l'homme à la pom - me, ô

Vi. I *p*

Vi. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Kb. *p*

Allegro moderato (q = 104)

rit. . . . . a tempo

40

Picc. *f* *p*

Fl. *f* *p*

Ob. *f* 1. *p*

Kl. (A) *f* *p*

Eg. *f* *p* a2

Hn. (F) *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (B) *f* *pp*

Pos. *f*

Bpos. *f* *pp*

Allegro moderato (q = 104)

rit. . . . . a tempo

S. Solo *f* *p*  
O ciel! Ô ciel! L'homme à la pom-me, l'homme à la pom-me, l'homme à la pom-me, l'homme à la pom-me, l'homme à la pom-me, Ô ciel! L'homme à la pom-me, ô ciel! L'homme à la la la la la

T. Solo *f* *p*  
Paris  
la la la la la la la la la la

S. *f* *p*  
ciel!

T. *f* *p*  
ciel! + Ménélas, Achille  
+ 2 Ajax, La la la la la la la la la la  
+ Agamemnon, Calchas

B. *f* *p*  
ciel! La la la la la

Allegro moderato (q = 104)

rit. . . . . a tempo

Vi. I *f* *p*

Vi. II *f* *p*

Vla. *f* *p*

Vc. *f* *p*

Kb. *f* *p*

50

rit. . . . .

Picc. *p* [*mf*] *f*

Fl. *p* [*mf*] *f*

Ob. *p* *fc* *f*

Kl. (A) *fc* *f*

Fg. *fc* *f*

Hn. (F) 1. *fp* *f*

Hn. (F) *fp* *fc* *f*

Trp. (B) *f*

Pos. *f*

Bpos. *f*

rit. . . . .

S. Solo la pom - me. la la la la pom - me. pom - me, ô ciel. l'homme à la pom - me, ô ciel! L'homme à la pomme, l'homme à la pomme, ô ciel! L'homme à la

T. Solo la la la la la la la la la la la la L'homme à la pomme ô ciel!

S. + Oreste, Parthenis, Pylades + Leena, Thetis la la la la la la L'homme à la pomme ô ciel!

T. la la la la la la la la la la la la L'homme à la pomme ô ciel!

B. la la la la la la la L'homme à la pomme ô ciel!

rit. . . . .

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*



Picc. *f* *stacc.* 90

Fl. *f* *stacc.*

Ob. *f* *stacc.*

Kl. (B) *f* *stacc.* a2

Fg. *f* *stacc.*

Hn. (F) *f* *stacc.* a2

Hn. (F) *f* *stacc.* a2

Trp. (B) *f* *stacc.*

Pos. *f* *stacc.* a2

Bpos. *f* *stacc.*

Pk. *fff*

Gr. Tr. *f*

Bck. *f*

S. Solo *f* *stacc.*  
Hélène  
Ah! de tou-te mon à-me.

T. Solo *f*  
da-me!

S. *f* Solistes comme toujours.  
Gloi - re à Pà - ris vic - to-ri-eux! Il est vrai - ment in - gé ni-eux. Gloi - re à Pà - ris vic - to-ri-eux! Il est vrai - ment

T. *f* Solistes comme toujours.  
Gloi - re à Pà - ris vic - to-ri-eux! Il est vrai - ment in - gé ni-eux. Gloi - re à Pà - ris vic - to-ri-eux! Il est vrai - ment

B. *f* Solistes comme toujours.  
Gloi - re à Pà - ris vic - to-ri-eux! Il est vrai - ment in - gé ni-eux. Gloi - re à Pà - ris vic - to-ri-eux! Il est vrai - ment

VI. I *f* *stacc.* *8<sup>va</sup>*

VI. II *f* *stacc.*

Vla. *f* *stacc.*

Vc. *f*

Kb. *f*

meno mosso (q = 90)

100

Moderato (q = 72)

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *stacc.* *[p]*

Fg. *1.* *[p]*

Hn. (F) *1.* *stacc.* *[p]*

Hn. (F) *a2*

Trp. (B)

Pos.

Bpos.

meno mosso (q = 90)

Moderato (q = 72)

Pk.

Gr. Tr.

Bck.

S. Solo

T. Solo

S.

T.

B.

Ménélas

Et main te - nant J'es-pè-re pour ce soir, que dans nos ro-ya - les de - meu - res nous au-rons ce - lui de vos voir.

Nous di - nons à sept heu - res... nous

in - gé - ni - eux!

in - gé - ni - eux!

in - gé - ni - eux!

meno mosso (q = 90)

Moderato (q = 72)

VI. I *p*

VI. II *p*

Vla. *p*

Vc. *pizz.* *[p]* *arco* *p*

Kb. *pizz.* *[p]* *arco* *p*

**animato (q = 120)** **rit.** . . . . . **a tempo** 110

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *p*

Fg. *p*

Hn. (F) 1. *p*

Hn. (F) [3.] *p*

**animato (q = 120)** **rit.** . . . . . **a tempo**

S. Solo nous met-tous à ta-ble à sept heu - res. **à part** C'est la fa - ta - li - té qui le met sur mes pas!

T. Solo <sup>Paris</sup> Fil-le de Ju - pi - ter, je ne l'ou-blie-rai pas. non, non, non, je ne l'ou - bie - e - rai pas.

B. Solo Calchas Eh bien! Es - tu con-

**animato (q = 120)** **rit.** . . . . . **a tempo**

VI. I *pizz.* *arco*

VI. II *pizz.* *arco*

Vla. *pizz.* *arco*

Vc. *pizz.* *arco*

Kb. *pizz.* *arco*





130 **Moderato** (h = 72)

Picc. *ff*

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Kl. (B) *a2* *p* *ff* *mf* *p*

Fg. *a2* *p* *ff* *mf* *p*

Hn. (F) *p* *ff* *p*

Hn. (F) *ff* *p*

Trp. (B) *f*

Pos. *p* *f*

Bpos. *p* *f* *mf* *p*

Pk. *f* *mf* *p* *ppp*

Gr. Tr. *f* *mf* *p*

T. Solo Mer-ci, mon bon Cal- chas.

B. Solo ca. Phi-lo-co - me, à l'ou vra-ge!

(Coup de tonnerre, saisissement général.) Agamenon Ce coup de ton-

**Moderato** (h = 72)

VI. I *ff* *mf* *p*

VI. II *ff* *mf* *p*

Vla. *ff* *mf* *p*

Vc. *f* *mf* *p*

Kb. *f* *mf* *p*

ner - re an - non - ce à la ter - re, an - non - ce à la ter - re un... com - mu - ni - qué!

+ Solistes  
Ce coup de ton - ner - re an - non - ce à la ter - re, an - non - ce à la ter - re

+ Solistes  
Ce coup de ton - ner - re an - non - ce à la ter - re, an - non - ce à la ter - re

+ Solistes  
Ce coup de ton - ner - re an - non - ce à la ter - re, an - non - ce à la ter - re

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos.

Bpos.

Pk.

Gr. Tr.

B. Solo

S.

T.

B.

Vi. I

Vi. II

Vla.

Vc.

Kb.

Calchas

De-puis les pieds jus-qu'à la té-te je sense comme un fré-mis-se ment! Par ma voix, Ju-pi-ter de-crè-te:

un\_\_ com mu - ni - qué!

un\_\_ com mu - ni - qué!

un\_\_ com mu - ni - qué!

É - cou - tons, tous,

*p*

*pp*

*a2*

*1.*

*pp*

160 rit. . . . . Andante (q = 80)

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos.

Bpos.

Pk. *muta in G,c* rit. . . . . Andante (q = 80)

B. Solo *Calchas* *p* Les dieux dé - crè - tent, dé - crè - tent par ma voix, par ma voix, Ju - pi - ter, Ju - pi

S. *+ Solistes* C'est le \_\_\_\_\_ mo - ment!

T. *+ Solistes* c'est le \_\_\_\_\_ mo - ment!

B. *+ Solistes* C'est le \_\_\_\_\_ mo - ment!

VI. I rit. . . . . Andante (q = 80)

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

più mosso (q = 92)

Picc. *[p]*

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *a2*

Fg.

Hn. (F) *a2*

Tpt. (B) *p*

Pos. 1.

Bpos.

più mosso (q = 92)

Pk. *p*

Trg.

S. Solo Hélène

T. Solo Ménélas

B. Solo

ter de-crè - te: Il faut que Mé - né-las ail - le pas - ser un mois dans les mon-ta - gnes de la Crè - te.

Al - lonshon par-tir pour la Crè - te!

più mosso (q = 92)

VI. I

VI. II

Vla.

Vc. *pizz.*

Kb.

180

Picc. *fp*

Fl. *fp*

Ob. *fp*

Kl. (B) *f* *fp*

Fg. *a2* *fp*

Hn. (F) *fp*

Hn. (F) *fp*

Tp. (B) *fp*

Pos. *a2* *fp*

Bpos. *fp*

Trg.

S. Solo Hé!., Or., Parth., L'ex.  
 lez, par - tez pour la Crè - te! Al - lez, par - tez! Al - lez, par - tez,

T. Solo Paris  
 Mon bon Cal - chas, mer - ci, mer - ci. Al - lez, par - tez! al - lez, par

T. Solo Ménélas  
 Que dia - ble vais - je fai - re en Crè - te?

T. Solo Achille, 2 Ajax  
 Al - lez, par - tez pour la Crè - te! Al - lez, par - tez pour la Crè - te! Par - tez pour la Crè - te!

B. Solo Agamemnon, Calchas  
 Al - lez, par - tez pour la Crè - te! Al - lez, par - tez pour la Crè - te!

B.

VI. I *fp*

VI. II *fp*

Vla. *fp*

Vc. *fp*

Kb. *fp*

Par - tez pour la

Allegro (q = 112)

190

Picc. *f* *p*

Fl. *f* *p*

Ob. *f* *p*

Kl. (B) *f* *p*

Fg. *f* *p*

Hn. (F) *f* *p*

Hn. (F) *f* *p*

Tp. (B) *f* *p*

Pos. *f* *p*

Bpos. *f* *p*

Allegro (q = 112)

Pk. *p* *f*

Tg. *p* *f*

S. Solo *f* Hel., Or., Parth., Lea.  
al-lez, par-tez, par-tez par tez, par-tez par - tez, va, pars, va, pars, va, pars, va, pars!

T. Solo *f* tez, par-tez, par-tez, par tez, va, pars, va, pars, va, pars, va, pars!

T. Solo *f* Ménélas Hé - las! Je pars pour la Crè - - - te!

T. Solo *f* Achille, 2 Ajax  
Al-lez, par-tez pour la Crè-te, par-tez pour la Crè-te, par - tez pour la Crè-te, par - tez pour la Crè-te! Va, pars, va, pars, va, pars, va, pars! Pars pour la Crè-te!

B. Solo *f* Agamemnon, Calchas  
Par-tez pour la Crè - te! Al-lez, par-tez pour la Crè-te, par-tez pour la Crè-te, par - tez pour la Crè-te, par - tez pour la Crè-te! Va, pars, va, pars, va, pars, va, pars! Pars pour la Crè-te!

S. *f* Al - lez, par - tez, al - lez, par - - - tez! Va, pars, va, pars, va, pars, va, pars!

T. *f* Par - tez pour la Crè - te! Al - lez, par - tez, al - lez, par - - - tez! Va, pars, va, pars, va, pars, va, pars! Pars pour la Crè-te!

B. *f* Crè - te! Par - tez pour la Crè - te! Al - lez, par - tez, al - lez, par - - - tez! Va, pars, va, pars, va, pars, va, pars! Pars pour la Crè-te!

Allegro (q = 112)

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*



rit. . . . . 200 . . . . . a tempo

rit. . . . . a tempo

S. Solo  
T. Solo  
T. Solo  
T. Solo  
B. Solo

Pars!  
Le roi plain - tif qui s'em-bar-que, tif qui s'em-bar-que, tif qui s'em-bar-que est bien im pru dent. Et le peu - ple en-tier re-mar-que, plen-tier re-mar-que

Tous  
Bien im-bien im pru-dent  
Tous  
Bien im-bien im pru-dent  
Tous  
Bien im-bien im pru-dent  
Tous  
Bien im-bien im pru-dent

Pars pour la Crê-te! Pars!  
Pars pour la Crê-te! Pars!

Bien im-bien im pru-dent  
Tous  
Bien im-bien im pru-dent  
Tous  
Bien im-bien im pru-dent  
Tous  
Bien im-bien im pru-dent

rit. . . . . a tempo

Picc. *p*  
 Fl. *p*  
 Ob. 1.  
 Kl. (B) 1.  
 Fg. 1. *p* a2  
 Hn. (F) *p* [*pp*]  
 Hn. (F) *p*  
 Trp. (B) *pp* *p*  
 Bpos. *pp* *p*  
 Gr. Tr. *ppp*  
 S. Solo  
 T. Solo dans un, dans un mo ment. Le roi plain - tif qui s'em-bar-que,  
 T. Solo dans un, dans un mo ment. Le roi plain - tif qui s'em-bar que,  
 T. Solo dans un, dans un mo ment. Le roi plain - tif qui s'em-bar que,  
 B. Solo dans un, dans un mo ment. Le roi plain - tif qui s'em-bar que,  
 S. dans un, dans un mo ment. Le roi plain - tif qui s'em-bar que,  
 T. dans un, dans un mo ment. Le roi plain - tif qui s'em-bar que,  
 B. dans un, dans un mo ment. Le roi plain - tif qui s'em-bar que,  
 VI. I *pizz.* *arco*  
 VI. II  
 Vla.  
 Vc.  
 Kb.

plen-rie-re-mar-que que dans un mo ment, il se - ra pour ce mo-nar-que, fâ-cheux d'être ab-sent. Le roi plain - tif qui s'e-bar-que,-tif qui s'em-bar-que,-tif qui s'em-bar-que, est bien im-pru-dent, bien im-bien im - pru dent. Le roi plain - tif qui s'em-bar-que,

(q = 116)

Picc.  
Fl.  
Ob.  
Cl. (B)  
Fg.  
Hn. (F)  
Hn. (F)  
Tnp. (B)  
Bpos.

(q = 116)

Pk.  
Gr. Tr.

S. Solo  
T. Solo  
T. Solo  
T. Solo  
B. Solo

tif qui s'em bar-que est bien im - pru - dant, le roi plain - tif qui s'em-bar-que, -tif qui s'em bar-que est bien im - pru-dent.  
tif qui s'em bar-que est bien im - pru - dant, le roi plain - tif qui s'em-bar-que, -tif qui s'em bar-que est bien im - pru-dent. Va, pars, va, pars, va, pars, va, pars! Pars pour la Crê-te, pars pour la Crê-te, pars pour la Crê-te, pars pour la Crê-te, pars pour la Crê-te.  
tif qui s'em bar-que est bien im - pru - dant, le roi plain - tif qui s'em-bar-que, -tif qui s'em bar-que est bien im - pru-dent. Va, pars, va, pars va, pars va, pars Pars pour la Crê-te, pars pour la Crê-te, pars pour la Crê-te, pars pour la Crê-te.  
tif qui s'em bar-que est bien im - pru - dant, le roi plain - tif qui s'em-bar-que, -tif qui s'em bar-que est bien im - pru-dent. Va, pars, va, pars va, pars va, pars Pars pour la Crê-te, pars pour la Crê-te, pars pour la Crê-te, pars pour la Crê-te.

S.  
T.  
B.

tif qui s'em bar-que est bien im - pru - dant, le roi plain - tif qui s'em-bar-que, -tif qui s'em bar-que est bien im - pru-dent.  
tif qui s'em bar-que est bien im - pru - dant, le roi plain - tif qui s'em-bar-que, -tif qui s'em bar-que est bien im - pru-dent. Va, pars, va, pars va, pars va, pars  
tif qui s'em bar-que est bien im - pru - dant, le roi plain - tif qui s'em-bar-que, -tif qui s'em bar-que est bien im - pru-dent. Va, pars, va, pars va, pars va, pars

(q = 116)

VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Cb.

pizz.  
pizz.  
pizz.  
pizz.  
pizz.

The score is divided into two systems, 250 and 260. The woodwind section includes Piccolo, Flute, Oboe (with second oboe *a2* and first oboe *1.*), Clarinet in B-flat, Bassoon, and Contrabassoon. The brass section includes Trumpets in B-flat and Trombones. The string section includes Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The vocal soloists include Soprano, Tenor 1, Tenor 2, and Bass. The lyrics for the vocal soloists are: "Pars, pars, pars Pars!" and "pars pour la Crète, pars pour la Crète, pars, pars, pars, pars pour la Crète, pars pour la Crète, Que rien ne t'ar-rê-te! Pars pour la Crète, pars pour la Crète-pars pour la Crète-pars, pars, pars, pars pour la Crète, pars pour la Crète, pars, pars, pars, pars, pars!"

270

Picc. *p* *f* *p*

Fl. *p* *f* *p*

Ob. *f* *p*

Kl. (B) *p* *f* *p*

Fg. *p* *f* *p*

Hn. (F) *p* *f* *p*

Hn. (F) *p* *f* *p*

Trp. (B) *p* *f* *p*

Pos. *f*

Bpos. *p* *f* *p*

Pk. *f*

Gr. Tr. *f*

S. Solo  
Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne t'ar-rè-te! Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars,

T. Solo  
Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne t'ar-rè-te! Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars,

T. Solo  
Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne t'ar-rè-te! Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars,

T. Solo  
Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne t'ar-rè-te! Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars,

B. Solo  
Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne t'ar-rè-te, pars, pars, pars Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars Pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars, pars, pars,

S.  
Va, pars pour la Crè-te, pars, pars, que rien ne t'ar-rè-te, pars, pars, pars! Va, pars pour la Crè-te, pars, pars, que rien ne t'ar-rè-te! Pars, pars,

T.  
Va, pars pour la Crè-te, pars, pars, que rien ne t'ar-rè-te, pars, pars, pars, pars! Va, pars pour la Crè-te, pars, pars, que rien ne t'ar-rè-te! Pars, pars,

B.  
Va, pars pour la Crè-te, pars, pars, que rien ne t'ar-rè-te, pars, pars, pars, pars! Va, pars pour la Crè-te, pars, pars, que rien ne t'ar-rè-te! Pars, pars,

Vi. I *f* *arco*

Vi. II *f* *arco*

Vla. *f* *arco*

Vc. *f* *unis.*

Kb. *f*

più mosso q = 120

animato (q = 132)

280

290

Picc. *ff*

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Kl. (B) *ff*

Fg. *ff* a2

Hn. (F) *ff*

Hn. (F) *ff*

Trp. (B) *ff*

Pos. *f* *ff*

Bpos. *ff*

più mosso q = 120

animato (q = 132)

Pk. *ff*

Gr. Tr. *fff*

S. Solo  
pars, pars! Va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne l'ar-rè-te, ni flots ni tem - pê - te, va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te! Ga - gne, Mé - né-las, le pa - ys loin-tain, où te mène, hé

T. Solo  
pars, pars! Va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne l'ar-rè-te, ni flots ni tem - pê - te, va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te! Ga - gne, Mé - né-las, le pa - ys loin-tain, où te mène, hé

T. Solo  
pars, pars! Va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne l'ar-rè-te, ni flots ni tem - pê - te, va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te! Ga - gne, Mé - né-las, le pa - ys loin-tain, où te mène, hé

T. Solo  
pars, pars! Va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne l'ar-rè-te, ni flots ni tem - pê - te, va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te! Ga - gne, Mé - né-las, le pa - ys loin-tain, où te mène, hé

B. Solo  
pars, pars! Va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne l'ar-rè-te, ni flots ni tem - pê - te, va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te! Ga - gne, Mé - né-las, le pa - ys loin-tain, où te mène, hé

S.  
pars, pars! Va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne l'ar-rè-te, ni flots ni tem - pê - te, va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te! Ga - gne, Mé - né-las, le pa - ys loin-tain, où te mène, hé

T.  
pars, pars! Va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne l'ar-rè-te, ni flots ni tem - pê - te, va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te! Ga - gne, Mé - né-las, le pa - ys loin-tain, où te mène, hé

B.  
pars, pars! Va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, que rien ne l'ar-rè-te, ni flots ni tem - pê - te, va, pars, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te, pars pour la Crè-te! Ga - gne, Mé - né-las, le pa - ys loin-tain, où te mène, hé

più mosso q = 120

animato (q = 132)

Vi. I arco unis. *ff*

Vi. II arco unis. *ff*

Vla. arco unis. *ff*

Vc. arco unis. *ff*

Kb. arco *ff*

Vivo (q = 142)

Picc. *300*

Fl.

Ob. *a2*

Kl. (B) *a2*

Fg. *a2*

Hn. (F) *a2*

Hn. (F)

Tp. (B) *a2*

Pos.

Bpos.

Vivo (q = 142)

Pk.

Gr. Tr.

S. Solo

T. Solo

T. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

T.

B.

las! la voix du des - tin, gag - ne, Mé - né - las, la pa - ys loin - tain où te mène hé - las! \_\_\_\_\_ La voix du des - tin! Gag - ne, Mé - né - las, le pa - ys loin - tain, ga - gne le pa - ys loin - tain, ga - gne, Mé - né - las, le pa - ys loin - tain, ga - gna

Vivo (q = 142)

Vl. I

Vl. II

Vla.

Vc.

Kb.





This page of a musical score contains measures 329 through 338. The instruments listed on the left are Piccolo (Picc.), Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (Kl. (B)), Bassoon (Fg.), Horn in F (Hn. (F)), Trumpet in B-flat (Tpt. (B)), Trombone (Pos.), Bass Trombone (Bpos.), Percussion (Pk.), and Grand Timpani (Gr. Tr.). The woodwind and string parts (Violins I and II, Viola, Violoncello, and Kontrabaß) are also present. The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as *mf* and *f* are used throughout. Performance instructions include *330* above the Piccolo staff, *a2* above the Oboe staff, and *a1* and *a2* above the Bassoon staff. The Grand Timpani part is marked with a double bar line at the end of the page.

Acte II  
No. 9 Entr'acte

Maestoso (q = 100)

Allegro (q = 120)

The musical score is divided into two sections: **Maestoso (q = 100)** and **Allegro (q = 120)**. The woodwind section includes 2 Flöten (flutes), 2 Oboen (oboes), 2 Klarinetten in A (clarinets in A), and 2 Fagotte (bassoons), all marked *sempre a2* and *f*. The brass section includes 1 Horn in F, 2 Trompeten in A (trumpets in A), 1. and 2. Posaune (1st and 2nd trumpets), and 3. Posaune (3rd trumpet), all marked *f*. The percussion section includes Große Trommel (snare drum) and Becken (cymbals). The string section includes Violine I, Violine II, Viola, Violoncello (cello), and Kontrabass (bass), with dynamic markings *f*, *p*, and *[f]*, *[p]*. The score features a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a time signature change from common time (C) to 3/4 time at the beginning of the Allegro section. The number 10 is written above the first measure of the Allegro section.

20 Moderato (q = 100)  
\*) voir note 30

Fl.  
Ob.  
Cl. (A)  
Fg.  
Hn. (F)  
Gr. Tr.

Moderato (q = 100)

VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Kb.

pp

\*) Consueto: Tempo di valse.

40

[1.] [2.]  
44

1. a2

Fl. *p* *f*

Ob. *f*

Kl. (A) *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *f*

B. Pos. *f*

Gr. Tr. *f*

Be. *f*

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

1. *p* *f* *a2*

Fl. *p* *f*

Ob. *p* *f*

Kl. (A) *f*

Fg. *f*

Hn. (F)

VI. I *p* *f*

VI. II *p* *f*

Vla. *p* *f*

Vc. *p* *f*

Kb. *p* *f*

1. 60

FL. *p* *f*

Ob. *p* *f*

Kl. (A) *a2* *p* *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *f* *a2*

Trp. (A) *f* *f*

B. Pos. *f*

Gr. Tr. *f*

Be. *f*

VI. I *p* *f*

VI. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Kb. *p*

70 rit. . . . .

The musical score consists of 13 staves for the following instruments:

- Fl. (Flute)
- Ob. (Oboe)
- Kl. (A) (Clarinet in A)
- Fg. (Bassoon)
- Hn. (F) (Horn in F)
- Trp. (A) (Trumpet in A)
- B. Pos. (Bassoon)
- Gr. Tr. (Trombone I)
- Be. (Trombone II)
- VI. I (Violin I)
- VI. II (Violin II)
- Vla. (Viola)
- Vc. (Violoncello)
- Kb. (Double Bass)

Dynamics include *f*, *ff*, and *p*. Performance instructions include *rit.*, *\*) pas recommandable*, and *\*)*.

[a tempo] 80 90

Ob. *[p]*

Kl. (A) *p*

Fg. *p*

Hn. (F) 1.

Gr. Tr. \*) *[pp]*

Be. \*) *[pp]*

[a tempo]

VI. I

VI. II

Vla.

Vc. *[p]*

Kb. *pizz.* *[p]*

\*) pas recommandable



This musical score page contains measures 100 through 108. The instruments are arranged as follows from top to bottom: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Kl. (A)), Bassoon (Fg.), Horn in F (Hn. (F)), Grand Trumpet (Gr. Tr.), Trombone (Be.), Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Kb.). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The Flute part begins in measure 100 with a rest and a *pl* (pizzicato) marking in measure 101. The Oboe part has a melodic line with a *pl* marking in measure 101. The Clarinet and Bassoon parts play chords. The Horns play a steady eighth-note accompaniment. The Grand Trumpets and Trombones play a rhythmic pattern of eighth notes. The Violins and Viola play a melodic line with a *pizz.* marking in measure 101. The Violoncello and Double Bass parts play a rhythmic pattern of eighth notes.

110

Musical score for measures 110-119. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Kl. (A)), Bassoon (Fg.), Horn in F (Hn. (F)), Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Kontrabaß (Kb.). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The Oboe part features a 'Soli' section starting at measure 115. The Clarinet in A part features a '1. Solo' section starting at measure 115. The Viola part has a 'Vla.' marking at measure 115. The Violoncello part has a 'Vc.' marking at measure 115. The Kontrabaß part has a 'Kb.' marking at measure 115.



120

Musical score for measures 120-129. The score includes parts for Oboe (Ob.), Clarinet in A (Kl. (A)), Bassoon (Fg.), Horn in F (Hn. (F)), Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Kontrabaß (Kb.). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The Oboe part has an 'Ob.' marking at measure 120. The Clarinet in A part has a 'Kl. (A)' marking at measure 120. The Bassoon part has a 'Fg.' marking at measure 120. The Horn in F part has an 'Hn. (F)' marking at measure 120. The Violin I part has a 'VI. I' marking at measure 120. The Violin II part has a 'VI. II' marking at measure 120. The Viola part has a 'Vla.' marking at measure 120. The Violoncello part has a 'Vc.' marking at measure 120. The Kontrabaß part has a 'Kb.' marking at measure 120. The Violoncello part features a '[arco]' marking at measure 125.

Allegro (q = 132)

130

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Trp. (A)

B. Pos.

Gr. Tr.

140<sup>1</sup>

Allegro (q = 132)

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

f

p

arco

[attacca]

No. 10 Chœur

Moderato (q = 88)

Flöte [1.] *p*

2 Oboen 1. *p*

2 Klarinetten in A *p* a2

2 Fagotte 1. *p*

1., 2. Horn in F 1. *p* 1. a2

3., 4. Horn in F

2 Trompeten in A

1., 2. Posaune

3. Posaune *p*

Pauken in d, G

Sopran **Rideau** O rei-ne, en ce jour il faut faire u-ne toi-let-te

Sopran O rei-ne, en ce jour il faut faire u-ne toi-let-te

Violine I Moderato (q = 88) *p*

Violine II *p*

Viola *p*

Violoncello *p*

Kontrabass *p*

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

S.

S.

ex-tra or-di - nai - re! Pour ho-no - rer les qua - tre rois qui vous vi - si - tent à la fois, qui vous vi - si - tent à la fois. O rei -

ex-tra or-di - nai - re! Pour ho-no - rer les qua - tre rois qui vous vi - si - tent à la fois, qui vous vi - si - tent à la fois.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

1.

*p*

1.

animato

animato

20 **Lento**

FL. *p*

Ob. *p* 1.

Kl. (A) *f*

Fg. *f* a2

Hn. (F) *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

S. *f*

S. *f*

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

-ne, pour ho - no - rer les quar - tes rois, o rei - - ne, pour ho - no - rer les qua - rte rois. Qui vous vi - si - tent à la

O rei - - - ne, pour ho - no - rer les rois. Qui vous vi - si - tent à la

**Lento**

**Tempo I.** **rit.** . . . . .

**Fl.** *p*

**Ob.** 1. *p*

**Kl. (A)** *p* a2 *pp*

**Fg.** 1. *p* *pp*

**Hn. (F)** 1. *p* *pp*

**Hn. (F)** *pp*

**Trp. (A)** *pp*

**Pos.** *p* *pp*

**Pk.** *pp*

**S.** fois.

**S.** fois.

**VI. I** *p* *pp*

**VI. II** *p* *pp*

**Vla.** *p* *pp*

**Vc.** *p* *pp*

**Kb.** *p* *pp*

No. 11 Invocation à Vénus

Allegretto (q = 112)

1. 2. Horn in F  
3. 4. Horn in F  
2 Trompeten in A  
1. 2. Posaune  
3. Posaune  
Pauken  
Sopran Solo

1. On me nomme Hé - lè - ne la  
2. Nous nais - sons - tou - tes sou - ci -  
3. Ah! Mal - heu - reu - ses que nous

Violine I  
Violine II  
Viola  
Violoncello  
Kontrabass

\*) On ne chant que les Couplets 2 et 3.



10

poco rit. . . . . animato

Fl. *p*

Ob. *p* 1.

Kl. (A) *p*

Fg. *p* 1.

Hn. (F) *p* 1.

Hn. (F)

S. Solo

blon - de, la blon-de fil - le de Lé - da. J'ai fait quel-que bruit dans le mon - de: Thé - sée, Ar - cas et ce - te - ra. Et  
 eu - ses de gar - der l'hon - neur de l'e - poux, mais des cir-cons-tan - ces lâ - cheu - ses nous font mal tour-ner mal-gré nous. Té -  
 som - mes! Beau - té, fa - tal pré-sent des yeux! Il faut lut - ter con - tre les hom - mes, il faut lut - ter con - tre les Dieux! Vous

poco rit. . . . . animato

VI. I *pizz.* *p*

VI. II *pizz.* *p* arco

Vla. *pizz.* *p* arco

Vc. *pizz.* *p* [arco?]

Kb. *pizz.* *p* [p]

FL. *p*

Ob. *p*

Kl. (A) *p*

Fg. *a2*

Hn. (F) *p*

Hn. (F)

Trp. (A) *pp*

Pos. *pp*

S. Solo  
pour-tant ma na-ture est bon - - - ne, mais le mo-yen de ré-sis-ter, A-lors que Vé-nus, la fri-pon - -  
moin l'ex-em-ple de ma mè - - - re! Quand el-le vit le cygne al-tier, oui, vous le sa-vez, est mon pè - -  
le vo-yez tous, moi je lut - - - te, je lutte et ca ne sert à rien... car si Io-lym-pe veut ma chu - -

arco

VI. I

VI. II

Vla.

Vc. *arco*

Kb. *arco*

**meno mosso** **a tempo**

FL.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

S. Solo  
 - - ne, se com-plaint à vous tour-men - ter, se com-plaint à vous tour-men - ter. Dis-moi, Vé - nus, quel Plai-sir trou-ves  
 - - re, pou-vait - el - le se mé - fi - er, pou-vait el - le, se mé - fi - er. Dis-moi, Vé - nus, etc.  
 - - te, un jour ou l'autre il fau - dra bien, un jour ou l'autre il fau - dra bien. Dis-moi, Vé - nus, etc.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

**accél.** **rit.** **accél. .**

30

FL.

Ob.

Kl. (A)

Hn. (F)

Hn. (F)

S. Solo  
 tu à faire ain - si cas-ca-der, cas-ca-der la ver - tu? Dis-moi, Ve - nus, quel plai-sir trou-ves - tu, à faire ain - si cas-ca-der, cas-ca-der la ver

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

q = 112

40

This musical score page contains the following parts and markings:

- Picc.**: Piccolo, starting with *f* and *ff* dynamics.
- Fl.**: Flute, starting with *f* and *fc* dynamics.
- Ob.**: Oboe, starting with *f* and *ff* dynamics, marked *a2*.
- Kl. (A)**: Clarinet in A, starting with *f* and *fc* dynamics, marked *a2*.
- Fg.**: Bassoon, starting with *f* and *fc* dynamics, marked *a2*.
- Hn. (F)**: Horn in F, starting with *f* and *fc* dynamics.
- Trp. (A)**: Trumpet in A, starting with *f* and *fc* dynamics.
- Pos.**: Trombone, starting with *f* and *fc* dynamics.
- Pk.**: Percussion, starting with *f* and *fc* dynamics.
- S. Solo**: Solo voice, with the lyric "tu?".
- VI. I**: Violin I, starting with *f* and *fc* dynamics.
- VI. II**: Violin II, starting with *f* and *fc* dynamics.
- Vla.**: Viola, starting with *f* and *fc* dynamics.
- Vc.**: Violoncello, starting with *f* and *fc* dynamics.
- Kb.**: Kontrabaß, starting with *f* and *fc* dynamics.

The score is in 2/4 time with a tempo of *q = 112*. The key signature has two sharps (F# and C#). The page number 40 is located at the top right of the first staff.

No. 12 Marche de l'oie

Allegretto marziale (q = 105)

10

Piccolo *f* *8<sup>va</sup>*

Flöte *f*

2 Oboen *f* 1. *p*

2 Klarinetten in C *f* *p*

2 Fagotte *f* *sempre a2* *p*

1., 2. Horn in F *f* *a2* *p*

3., 4. Horn in F *f*

2 Trompeten in A *f*

1., 2. Posaune *f*

3. Posaune *f*

Pauken *in c.G.* *f*

Große Trommel *f*

Becken *f*

Sopran Héline, Bacchis, Orest + Chœur *fp.*

Tenor Achill, 2 Ajax + Chœur *fp.*

Bass Agamemnon, Calchas + Chœur *fp.*

Le voi-ci, le roi des rois,

Le voi-ci, le roi des rois,

Le voi-ci, le roi des rois,

Allegretto marziale (q = 105)

Violine I *fp*

Violine II *fp*

Viola *fp*

Violoncello *fp* *f* *fp*

Kontrabass *fp* *fp* *f* *fp*

Musical score for page 20, featuring a full orchestra and vocal soloists. The score includes parts for Piccolo (Picc.), Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in C (Cl. (C)), Bassoon (Fg.), Horns in F (Hn. (F)), Trumpet in A (Trp. (A)), Trombones (Pos.), Percussion (Pk.), Grand Timpani (Gr. Tr.), and Bass Drum (Be.). The vocal soloists are Soprano (S.), Tenor (T.), and Bass (B.). The score is in 2/4 time and features dynamic markings such as *f*, *fp*, and *p*. The vocal parts have lyrics in French: "pré-cé-dent le jeu de l'oie. Le voi-ci, le roi des rois, pré-cé-dent le jeu de l'oie. Gloire à l'oie Gloire à l'oie Gloire à l'oie Gloire à l'oie l'oie l'oie l'oie l'oie". The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Picc. *f*  
 Fl. *fp*  
 Ob. *f* 1. *p*  
 Kl. (C) *f* 1.  
 Fg. *f* *p*  
 Hn. (F) *f* *p*  
 Hn. (F) *f*  
 Trp. (A) *f*  
 Pos. *f*  
 Pos. *f*  
 Pk. *f*  
 Gr. Tr. *f*  
 Be. *f*  
 S. *fp*  
 T. *fp*  
 B. *fp*  
 VI. I *p* *fp* *fp* *p*  
 VI. II *p* *fp* *fp* *p*  
 Vla. *p* *fp* *fp* *p*  
 Vc. *fp* *fp* *p*  
 Kb. *fp* *fp* *p*

Ivoire Ivoire Ivoire Ivoire  
 Le voi-ci, le roi des rois, pré-cé-dent le jeu de l'ioie. Le voi-ci, le roi des rois, pré-cé-dent le jeu de l'ioie.

Detailed description of the musical score: This page contains a full orchestral score for measures 29-32. The instruments listed on the left are Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet in C, Bassoon, Horn in F (two parts), Trumpet in A, Trombone (two parts), Percussion, Grand Trombone, Bass Drum, Soprano, Tenor, Bass, Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass. The vocal parts (Soprano, Tenor, Bass) have lyrics in French. The score includes dynamic markings such as *f* (forte), *fp* (fortissimo piano), and *p* (piano). There are first endings marked with '1.' in the Oboe and Clarinet parts. The page number '30' is centered at the top, and a circled '8' is in the top left corner.

Picc. *fp*  
 Fl. *fp*  
 Ob. *f* a2  
 Kl. (C) *f*  
 Fg. *f* a2  
 Hn. (F) *f*  
 Hn. (F) *f*  
 Trp. (A) *f*  
 Pos. *f*  
 Pos. *f*  
 Pk. *f*  
 Gr. Tr. *f*  
 Be. *f*  
 S. *fp*  
 T. *fp*  
 B. *fp*  
 VI. I *fp*  
 VI. II *fp*  
 Vla. *fp*  
 Vc. *fp*  
 Kb. *fp*

Nous al-lons jou - er à l'oïe, pour nous tous ah!  
 Nous al-lons jou - er à l'oïe, pour nous tous ah!  
 Prose (Agamemnon)  
 Oui, nous sommes tous là. Nous al-lons jou - er à l'oïe, pour nous tous ah!



50

Picc. *fp* *f*

Fl. *fp* *f*

Ob. *a2* *f*

Kl. (C) *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *f*

Pos. *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

Gr. Tr. *f*

Be. *f*

S. *fp* *f*  
que - le joie. Nous al-lons jou - er à l'oie, pour nous tous ah! quel-le joie! Gloire à l'oie, gloire à l'oie, gloire à l'oie!

T. *f*  
que - le joie. Nous al-lons jou - er à l'oie pour nous tous ah! quel-le joie! Gloire à l'oie, gloire à l'oie, gloire à l'oie!

B. *fp* *f*  
que - le joie. Nous al-lons jou - er à l'oie pour nous tous ah! quel-le joie! Gloire à l'oie, gloire à l'oie, gloire à l'oie!

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *fp* *f*

Kb. *fp* *f*

No. 13 Scène du jeu

Lento (q. = 95)

Piccolo *ff* Seite 235 *ff* to flauto

Flöte *ff* *ff*

2 Oboen *ff* *ff*

2 Klarinetten in A *ff* *ff*

2 Fagotte *ff* *ff* a2

1., 2. Horn in F *ff* *ff*

3., 4. Horn in F *ff* *ff*

2 Trompeten in A *ff* *ff*

1., 2. Posaune *ff* *f*

3. Posaune *ff* *f*

Pauken in e, F *ff* muta in H *f*

Große Trommel

Sopran Solo  
Hélène, Bacchis, Oreste, Pylades

Tenor Solo  
Achill, 2 Ajax

Bass Solo  
Agamemnon, Calchas  
Calchas (Il saute sur l'argent.)  
Vous le voy-ez, j'ai trois! A moi les trois ta-lents et les qua-tor-ze mi - - nes!

Lento (q. = 95)

Violine I *f* *ff* *ff* *8va*

Violine II *f* *ff* *ff*

Viola *f* *ff*

Violoncello *f* *ff*

Kontrabass *f* *ff*

Récitatif

10

Allegro (q = 132)

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

T. Solo

B. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Agamemnon

Calchas

Agamemnon

2 Ajax

Achill

Il a sur lui des dés pi-pés. Al-lons ça ren-des la mon

A-lors tu t'i-ma - gi-nes que nous n'a-vons rien vu? Ce soup-çon, roi des rois! Mon bon vieux, tu nous as du - pés.

Récitatif

Allegro (q = 132)

*f* *p* *a2* *1.* *p* *1.* *p* *2* *Ajax* *Achill*

20.

Fl. *f*

Ob. *f*

Kl. (A) *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *p* *f* *f*

Pos. *pp* *f*

Pos. *pp* *f*

Pk. *f*

S. Solo Hélene Oreste grand au - gu - re! Ce n'est pas bien. Ren - dez du moins l'ar - gent, et

T. Solo naie!

B. Solo Calchas Me pre-nez - vous donc pour une oie?

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

30

Fl. *ff* *f*

Ob. *ff* *f*

Kl. (A) *ff* *f* a2

Fg. *ff* *f* a2

Hn. (F) *ff*

Hn. (F) *ff*

Trp. (A) *ff*

Pos. *ff*

Pos. *ff*

Pk. *ff*

S. Solo  
l'en ne di - ra rien. Ren - dez l'ar - gent, ce n'est pas bien.

T. Solo  
Ren - dez l'ar - gent, ce n'est pas bien.

B. Solo  
Calchas Agamemnon Calchas  
Je tiens l'ar - gent et ne rends rien. Ren - dez l'ar - gent, ce n'est pas bien. Je tiens l'ar - gent et ne rends

VI. I *ff* *f*

VI. II *ff* *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

This page of the musical score covers measures 39 through 44. The key signature has four sharps (F#, C#, G#, D#) and the time signature is 4/4. The score is arranged in systems for various instruments and vocal soloists. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *f* (forte). An *a2* marking is present for the Oboe and Bassoon in measure 43.

**Woodwinds:** Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Kl. (A)), Bassoon (Pos.), and Contrabassoon (Pos.).

**Brass:** Horns in F (Hn. (F)), Trumpet in A (Trp. (A)), and Trombone in C (Pk.).

**Other:** Grand Timpani (Gr. Tr.) and Percussion (P.).

**Vocal Soloists:** Soprano Solo (S. Solo), Tenor Solo (T. Solo), and Bass Solo (B. Solo). The Bass Solo part includes the name "Agamemnon" written above the staff.

**String Ensemble:** Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabasso (Kb.).

**Vocal Lines:**  
S. Solo: Ren - dez l'ar - gent, ce n'est pas bien. Ren - dez l'ar - gent, ce n'est pas bien!  
T. Solo: Ren - dez l'ar - gent, ce n'est pas bien. Ren - dez l'ar - gent, ce n'est pas bien!  
B. Solo: rien. Ren - dez l'ar - gent, ce n'est pas bien. Ren - dez l'ar - gent, ce n'est pas bien!

Allegro vivo (q= 110)

1. *p* *f* <sup>50</sup> <sup>32</sup>

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Gr. Tr.

S. Solo

T. Solo

B. Solo

Calchas

Agam.

Sus à Cal-chas! Sui - vons ses pas! Fouil - lons Cal-chas! Sus à Cal-chas!

Crai-gnez Cal-chas n'in - sis tez pas. Ça n'se fait pas crai gner Cal-chas! Sus à Cal-chas! Sui - vons ses pas! Fouil - lons Cal-chas! Sus à Cal-chas!

Allegro vivo (q= 110)

*p* *f*

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

1. *p* *a2* *f* *60* *ff*

Ob. *f* *ff* *sempre a2*

Kl. (A) *p* *f* *ff*

Fg. *p* *f* *ff*

Hn. (F) *p* *f* *ff*

Hn. (F) *f* *ff*

Trp. (A) *f* *ff*

Pos. *f* *ff*

Pos. *f* *ff*

Pk. *f* *ff*

Gr. Tr. *f* *ff*

S. Solo *f*  
 Sus à Cal-chas! Sui - vons ses pas! Fouil - lons Cal-chas! Sus à Cal-chas! Sus! Sus à Cal-chas, sui - vons ses

T. Solo *f*  
 Sus à Cal-chas! Sui - vons ses pas! Fouil - lons Cal-chas! Sus à Cal-chas! Sus! Sus à Cal-chas, sui - vons ses

B. Solo *f* *Agam.* *Fouil - lons Cal-chas! Sus à Cal-chas! Sus! Sus à Cal-chas, sui - vons ses*  
*Calch.*  
 Crai-gnez Cal-chas n'in - sis-tez pas. ça n'se fait pas crai-gner Cal-chas! Sus à Cal-chas! Sui - vons ses pas! Ah, crai - gnez Cal-chas, n'in - sis - tez

VI. I *p* *f* *ff*

VI. II *p* *f* *ff*

Vla. *p* *ff*

Vc. *p* *f* *ff*

Kb. *p* *f* *ff*

più mosso (h = 76)



Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg. <sup>a2</sup> *sempre a2*

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos. <sup>a2</sup>

Pos. <sup>a2</sup>

Pk.

Gr. Tr.

S. Solo  
pas. Feuil-lons Cal-chas, sus à Cal-chas! Sus à Cal-chas, sui-vons ses pas. Feuil-lons Cal-chas, sus à Cal-chas! Sus à Cal-chas! Sus

T. Solo  
pas. Feuil-lons Cal-chas, sus à Cal-chas! Sus à Cal-chas, sui-vons ses pas. Feuil-lons Cal-chas, sus à Cal-chas! Sus à Cal-chas! Sus

B. Solo  
pas. Ça n'ce fait pas. Crai-gnez Cal-chas, crai gnez Cal-chas, n'in - sis - tez pas. Ça n'ce fait pas. Crai-gnez Cal-chas! Crai-gnez Cal-chas! Crai

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

90

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Gr. Tr.

S. Solo  
à Cal - chas! Sui - vons Cal - chas, sui - vons Cal - chas!

T. Solo  
à Cal - chas! Sui - vons Cal - chas, sui - vons Cal - chas!

B. Solo  
gnez Cal - chas! Craig - nez Cal - chas, crai - nez Cal - chas.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Fl. *100*

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Gr. Tr.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.



No. 15 Duo

Andante (q = 56)

2 Flöten

2 Oboen

2 Klarinetten in A  
dolcissimo  
pp

2 Fagotte  
dolcissimo  
pp

1., 2. Horn in F  
pp

3., 4. Horn in F

2 Trompeten in A

1., 2. Posaune

3. Posaune

Pauken  
in e,A

Tamburin

Sopran Solo  
Hélène  
C'est le ciel qui m'en-voie, ce beau rêve a-mou-reux, ce doux rêve a-mou-reux, quel bon heur! Quel-le joie! Un ra- yon de so-leil. a char

Tenor Solo  
Paris

Andante (q = 56)

Violine I

Violine II

Viola

Violoncello

Kontrabass

rit. . . . . animato (q = 84)  
10

FL. 1. 3

Ob. 1. *pl* 3

Kl. (A) 6

Fg. a2 6

Hn. (F) a2 6

Hn. (F) a2 6

Trp. (A) p

Pos. p

Pk. p

S. Solo *f*  
mé mon som-meil, qui c'est un rê - ve, un rê - ve, un rê - ve.

T. Solo *f*  
Oui, c'est un rê - ve, un rê - ve, un

VI. I rit. . . . . animato (q = 84) p 3

VI. II p 3

Vla. p 3

Vc. p 3

Kb. p 3

Allegretto (q = 110)

FL. *f* *p* 1. 20

Ob. *f* *p* 1.

Kl. (A) *f* *p* 1.

Fg. *f* *p* a2 1.

Hn. (F) *f* *p* 1.

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *f*

Pos. *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

S. Solo Ah! \_\_\_\_\_ Oui, c'est un rê - ve, oui, c'est un doux rê-ve... d'a mour! La nuit lui prê-te son mys

T. Solo rê - ve. Ah! \_\_\_\_\_ Oui, c'est un rê - ve, oui, c'est un doux rê-ve... d'a mour! La nuit lui prê-te son mys

Allegretto (q = 110)

VI. I *f* *p*

VI. II *f* *p*

Vla. *f* *p*

Vc. *f* *p*

Kb. *f* *p*

rit. . . . . a tempo

1. *p*

rit. . . . . a tempo  
30

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pk.

S. Solo

T. Solo

rit. . . . . a tempo

rit. . . . . a tempo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

tè re. Il doit fi - nir, il doit fi - nir a-vec le jour. Goû-tons, goû-tons, goû-tons sa dou-ceur pas-sa-gè - re,

tè re. Il doit fi - nir, il doit fi - nir a-vec le jour. Goû-tons, goû-tons goû-tons sa dou-ceur pas-sa-gè - re, ah!



FL. *[pp]* 1. 40

Ob. *[pp]* 1.

Kl. (A) *[pp]*

Fg. *[pp]*

Hn. (F) *[pp]* a2

Hn. (F) *[pp]* 3.

Trp. (A) *[pp]*

Pos. *[pp]*

S. Solo  
ce n'est qu'un doux rê-ve d'a mour! Ce n'est qu'un doux rê-ve d'a mour! Ce n'est qu'un rê - ve,

T. Solo  
— Ce n'est qu'un rêve. un rê-ve d'a mour! Ce n'est qu'un rêve, un rê-ve d'a - mour! Ce n'est qu'un

Vl. I *[pp]*

Vl. II *[pp]*

Vla. *[pp]*

Vc. *[pp]*

Kb. *[pp]*

The musical score is arranged in two systems. The top system includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Kl. (A)), Bassoon (Fg.), Horns in F (Hn. (F)), Trumpet in A (Trp. (A)), and Solo voices (S. Solo and T. Solo). The bottom system includes parts for Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Kontrabaß (Kb.). The vocal parts have lyrics in French. The score features various dynamics such as *p*, *f*, *mf*, and *rit.* There are also performance markings like *a2*, *p1*, and *8va*. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4.

ce n'est un rê-ve, un doux rê - ve d'a - mour!... Ce n'est qu'un rê - ve, ce n'est qu'un rêve, un doux rê-ve d'a mour!

rê - ve, ce n'est qu'un rêve, un doux rê - ve d'a - mour! Ce n'est qu'un rê - ve, ce n'est qu'un rêve, un doux rê-ve d'a mour!

E-cou - te moi, Pà - ris, je veux in-ter - ro - ger - pas le prin-ce, mais le ber ger... Je voud-rai-s bien sa - voir...

60

(8)

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

S. Solo

T. Solo

Vl. I

Vl. II

Vla.

Vc.

Kb.

3

a2

mf

3

1.

3

a2

1.

p

1.

p

1.

p

Je n'o - se-ra-is ja-mais, ja - mais

Sa-voir quoi? Par - le, par - le! A - chè - - vez.

un poco meno

[p]

70 80

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

S. Solo

T. Solo

Vi. I

Vi. II

Vla.

Vc.

Kb.

si ce n'é - tait un rê - ve... Suis je aus - si bel - le, aus - si bel - le que Vé - nus? Suis - je aus - si

Par - le. Ma - da - me!

*pp*

*p*

*1.*

animato (q = 96)

90

FL. *pp*

Ob. *pp* 1.

Kl. (A) *p*

Hn. (F)

Hn. (F)

S. Solo  
bel - le, aus - si bel - le que Vé - nus?\_\_\_

T. Solo  
Ma - da - me! Je ne puis ré - pon - dre prin - ces.se, quand j'ai cou - ron - né la dé - es - se, elle é - tait un peu

animato (q = 96)

VI. I

VI. II *pizz.*

Vla. *pizz.* *arco* *[p]*

Vc. *pizz.* *arco* *[p]*

Kb. *pizz.* *[p]*

più lento

1. 100

rit. . . . . a tempo

FL. *p* 1.

Ob. *p* 1.

Kl. (A) *p* 1.

Hn. (F) *p* 1.

Hn. (F)

S. Solo  
Oui, je com - prends. Quoi donc?

T. Solo  
moins... je n'en di - rai pas plus... J'ai vu... o, chère Hé - lé - ne, tu de - vi - nes... j'ai

più lento

rit. . . . . a tempo

VI. I *arco*

VI. II *arco*

Vla. *arco*

Vc. *arco*

rit. . . . . a tempo 110 a2 rit. . . . . a tempo rit. . . . .

FL. *f*

Ob. *f*

Kl. (A) *f*

Fg. *f* a2

Hn. (F) *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *mf*

Pos. *mf*

Pos. *mf*

Pk. *p*

T. Solo  
 vu des é-pau-les di - vi - - - nes, que ca - chait mal un flot de che - veux blonds. Ce spec - ta-cle en chan - teur m'a fait bon-dir le

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. arco *f*

*a tempo* *meno mosso* *120* *rit.* *Allegro (q. = 96)*

FL.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

S. Solo  
T. Solo

Puis-que ce n'est qu'un rê- ve... Puis-que ce n'est qu'un rê - ve, al - lons, al - lons! Oui, s'est un  
coeur! Mais oui, ce n'est qu'un rê- ve! Oui, c'est un rê - ve,

*a tempo* *meno mosso* *rit.* *Allegro (q. = 96)*

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

rit. . . . . a tempo rit. . . . .

1. 130

Fl. *p* *f*

Ob. *p* *[f]*

Kl. (A) *p* *f*

Fg. *[p]* *f* a2

Hn. (F) *p* *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *p* *p'*

Pos. *f*

S. Solo  
rê - ve, oui, c'est un doux rê-ve... d'a mour!.. La nuit lui prê-te son\_mys - tè - re... Ce n'est qu'un rê - ve.

T. Solo  
oui, c'est un doux rê-ve... d'a mour...La nuit lui prê-te son\_mys - tè - re. Ce n'est qu'un rê - ve.

rit. . . . . a tempo rit. . . . .

Vl. I *f*

Vl. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*



*a tempo* *rit.* . . . . .

1401.

*p* *1.* *1. Solo*

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

S. Solo

T. Solo

Eh bien, dis main-te - nant... Pour-tant?

Prin - ces - se, je t'ad - mi - re! Et pour tant... je dois

*a tempo* *rit.* . . . . .

*p* *p* *p* *p* *p*

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

**Allegretto (q. = 70)** 150

Fl. 1.  
*pp*

Ob. *pp*

Hn. (F)

Hn. (F)

Tamb. *[pp]*

T. Solo  
di - re que sur le mont I - da, Vé - nus trou - va mo - yen... bref,

**Allegretto (q. = 70)**

VI. I *pizz.*  
*p*

VI. II *pizz.*  
*p*

Vla. *pizz.*  
*p*

Vc. *pizz.*  
*p*

Kb. *pizz.*  
*p*

**Allegro (q. = 100)**

Fl. *Allegro (q. = 100)*

Ob.

Kl. (A)

Fg. *[p]*

Hn. (F) *1.*  
*p*

Hn. (F)

S. Solo

T. Solo

Vé - nus est donc plus bel - - - - le?

bref! Je l'ad - mi - rai plus...

**Allegro (q. = 100)**

VI. I *arco*

VI. II *arco*

Vla. *arco*

Vc. *arco*

Kb. *arco*

160 rit. . . . a tempo (q. = 80)

Fl. *[p]* 1. *[p]*

Ob. *[p]* 1. *f*

Kl. (A) a2 *f* *f*

Fg. a2 *p* *f* *f*

Hn. (F) 1. *[p]* *f*

Hn. (F) *p* *f*

Trp. (A) *p* *p*

Pos. *p* *p*

S. Solo Vé-nus est donc plus bel - - - le?

T. Solo Non! Non! Mais la beau-té n'est rien sans un peu d'a-ban-don. El - le le sa-vait bien, la dé

VI. I *f* *f*

VI. II *f* *f*

Vla. *f* *f*

Vc. *ff* *f*

Kb. *ff* *f*

rit. . . . a tempo (q. = 80)

170

rit. . . . . più lento (q = 72)

FL.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Pos.

T. Solo

es - se im - mor - tel - le, el - le le sa - vait bien, \_\_\_\_\_ el - le le sa - vait bien... aus - si me per - mit el - le, me per - mit

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

rit. . . . . più lento (q = 72)

p

1.

p

p

180

FL. *1.*  
Ob. *p*  
Kl. (A) *a2*  
Fg. *p*  
Hn. (F)  
Hn. (F) *[p]*  
S. Solo  
T. Solo  
Un peu longs?  
el - le deux ou trois bai sers... un peu longs... Un \_\_\_\_\_  
VI. I *pp*  
VI. II *pp*  
Vla. *pizz.* *pp* *arco*  
Vc. *pizz.*  
Kb. *[p]* *pizz.* *[p]*

animato (q. = 90)

190

1.

[p]

a2

f

[a2]

f

p

f

a2

[p]

f

[p]

f

p

f

p

f

f

T. Solo

\_\_\_\_\_ peu longs! C'est pour ce-la, je crois, que je la trou- vai bel - le. C'est pour ce-la, je crois, que je la trou- vai bel - le!

animato (q. = 90)

f

f

f

arco

f

arco

f

un poco meno mosso

Allegro (q. = 90) 210

200

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

S. Solo

T. Solo

Puis que ce n'est qu'un rê- ve... Puis-que ce n'est qu'un rê - ve al- lons!... al- lons! Oui, c'est un

Mais oui, ce n'est qu'un rê - ve... Oui, c'est un rê - ve,

un poco meno mosso

Allegro (q. = 90)

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.



rit. . . . . a tempo

220

FL. *p*

Ob. *p* 1.

Kl. (A) *p* 1.

Fg. *p* 1.

Hn. (F)

Hn. (F)

S. Solo  
rè - ve, oui! c'est un doux rê-ve\_ d'a mour!\_ La nuit lui prê-te son mys-tè\_\_\_\_\_ re. Il doit fi - nir,\_\_\_ il doit fi - nir a-vec le

T. Solo  
oui, c'est un doux rê-ve\_ d'a mour!\_ La nuit lui prê-te son\_ mys - tè\_\_\_\_\_ re. Il doit fi - nir, il doit fi - nir a-vec le

VI. I rit. . . . . a tempo

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

rit. . . . . a tempo

Fl. *p* *[p]*

Ob. *p* *[p]* a2

Kl. (A) *[p]*

Fg. *p* *[p]* a2

Hn. (F) *pp* *[p]* *[p]* a2

Hn. (F) *[pp]* *p* 3

Trp. (A) *pp* *[p]*

Pos. *pp* *p* *[p]*

Pk. *pp*

S. Solo  
 jour. — Goû- tons, goû- tons, goû- tons sa dou- ceur pas- sa- gè - re. Ce n'est qu'un doux re- ve d'a mour,

T. Solo  
 jour. — Goû- tons, goû- tons, goû- tons sa dou- ceur pas- sa- gè - re. Ah! ——— Ce n'est qu'un rêve, un rê- ve d'a

VI. I *[p]*

VI. II *[p]*

Vla. *[p]*

Vc. *[p]*

Kb. *[p]*

230

FL.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F) *a2*

Hn. (F) *[p]*

Trp. (A) *p*

S. Solo  
ce n'est qu'un doux rê - ve d'a mour! Ce n'est qu'un rê - ve, ce n'est qu'un rê-ve, un doux rêve d'a - mour!.

T. Solo  
mour. Ce n'est qu'un rêve, un rê-ve d'a - mour! Ce n'est qu'un rê - ve, ce n'est qu'un rê-ve, un doux rêve d'a - mour! Ce n'est qu'un

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

rit. . . . . più vivo (q. = 108)

240

Fl. *a2* *f* *a2* *a2* *a2*

Ob. *f* *f* *a2*

Kl. (A) *f* *f*

Fg. *a2* *f* *a2* *a2*

Hn. (F) 1. *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *a2* *p* *f*

Pos. *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

S. Solo  
Ce n'est qu'un rê - ve, ce b'est qu'un rê - ve, un doux rêve d'a mour! Un rê - ve d'a mour, un rê - ve d'a-mour, ce

T. Solo  
rê - ve, ce n'est qu'un rê - ve, un doux rêve d'a mour! Un rê - ve d'a mour, un rê - ve d'a-mour, ce

rit. . . . . più vivo (q. = 108)

Vi. I *f* *f*

Vi. II *f* *f*

Vla. *f* *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

250

Fl.

Ob. *a2*

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

S. Solo  
n'est qu'un doux rê - ve d'a - mour!

T. Solo  
n'est qu'un doux rê - ve d'a - mour!

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

No. 16 Finale II

Allegro (q = 144)

Piccolo

Flöte

2 Oboen

2 Klarinetten in A

2 Fagotte

1., 2. Horn in F

3., 4. Horn in F

2 Trompeten in A

1., 2. Posaune

3. Posaune

Pauken  
in e,H

Triangel

Große Trommel

Becken

Sopran Solo  
Hélène

Sopran Solo  
Oreste, Bacchis

Tenor Solo  
Páris

Tenor Solo  
Ménélas

Tenor Solo  
Achill

Tenor Solo  
2 Ajax

Bass Solo  
Agamemnon, Calchas

Sopran

Tenor

Bass

Qu'al-lez vous fai - re? Qu'al-lez vous fai - re?

Páris

En par-eil cas, mieux vaut se

A moi! Rois de la Grè-ce, a moi!

Allegro (q = 144)

Violine I

Violine II

Viola

Violoncello

Kontrabass

rit. . . . . a tempo

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

S. Solo Héli.

T. Solo Pär.

T. Solo Mén.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Allegro (q. = 72)

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

S. Solo  
Or., Bacch.

T. Solo  
Mén.

S.

T.

B.

Allegro (q. = 72)

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Oreste  
En cou-ron-nes tres-sons les ro-ses, et bu-vons frais, et bu-vons

Bacchis + Sopran  
Et bu-vons

Achill + Ten.I  
Et bu-vons

2 Ajax + Ten. II  
Et bu-vons

Agam., Calchas + Basses  
Et bu-vons

*f*, *p*, *a2*, *1.*

3 3 3 3



30

FL. *f* *p*

Ob. *f* 1. [*p*]

Kl. (A)

Fg. *p* *f* *p*

Hn. (F) *p* *f* 1. *p*

Hn. (F)

Trp. (A) *f* *p*

Pos. *f*

Pos. *f*

Pk. *f* *p*

S. Solo Or., Bacch. *f* *p*

frais! Di-sons nous les plus fol - les cho - ses et soy-ons gais, et soy-ons gais! Il faut bien que l'on s'a - mu - se, qu'on se don - ne du bon temps, et que

S. *f* *p*

frais! Et soy-ons gais!

T. *f* *p*

frais! Et soy-ons gais!

B. *f* [*p*]

frais! Et soy-ons gais! La la la

VI. I *p* *f* *p* *p*

VI. II *p* *f* *p*

Vla. *p* *f*

Vc. *p* *f*

Kb. *p* *f*

40 *rit.* - - - *a tempo*

Picc. *f* *ff* *f*

Fl. *f* *ff* *f*

Ob. *a2* *f* *ff* *f*

Kl. (A) *p* *f* *ff* *f*

Fg. *f* *ff* *f*

Hn. (F) *f* *ff* *f*

Hn. (F) *p* *f* *ff* *f*

Trp. (A) *f* *ff* *f*

Pos. *f* *ff* *f*

Pos. *f* *ff* *f*

Pk. *f* *ff* *muta E in Eb*

S. Solo Or., Bacch. *f*  
de la vie on u - se jus - qu'a trente ou soix-ante ans! La la la la la ans! La la la la

B. Solo Agam., Calch. *f*  
Agamemnon *rit.* - - - *a tempo*  
Tiens Mé-ne - las!

S. *[p]* *f*  
la la la la la la la la la la la la la la la la Le roi!

T. *[p]* *f*  
La la la la La la la la la la la la la la la la la la la la Le roi!

B. *f*  
la Le roi!

VI. I *f* *ff* *f*

VI. II *f* *ff* *f*

Vla. *f* *ff* *f*

Vc. *f* *ff* *f*

Kb. *f* *ff* *f*

**Andante maestoso (h = 60)** **Andante maestoso (q = 60)** 50 **rit. . . . .**

Ob.  
Kl. (A) *a2*  
Fg. *a2*  
Hn. (F)  
Hn. (F)  
Trp. (A)  
Pos.

*p* *p* *p* [1.] *p* *p* *p*

Detailed description: This section of the score covers measures 47 to 50. It features woodwind and string parts. The woodwinds (Ob., Kl. (A), Fg., Hn. (F), Trp. (A), Pos.) are mostly silent, with notes appearing at the end of the section. The strings (T. Solo Mén.) have a melodic line with trills and triplets. The tempo is marked 'Andante maestoso' with a half note equal to 60 (h = 60) and a quarter note equal to 60 (q = 60). The score ends with a 'rit.' (ritardando) marking.

T. Solo Mén.  
*p* *p* *p* *p* *f*  
Oui, c'est moi! Oui, c'est moi! Je viens de la trou-ver seule a - vec ce seig-neur. Ré - pon - dez-moi, rois de la Grè - ce,

Detailed description: This block contains the vocal line for the solo soprano. The lyrics are: 'Oui, c'est moi! Oui, c'est moi! Je viens de la trou-ver seule a - vec ce seig-neur. Ré - pon - dez-moi, rois de la Grè - ce,'. The music includes trills and triplets. Dynamics range from piano (p) to forte (f).

**Andante maestoso (h = 60)** **Andante maestoso (q = 60)** 51 **rit. . . . .**

VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Kb.

*p* *p* *p* *f* *f* *f* *f*

Detailed description: This section covers measures 51 to 54. It features a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso). The strings play a rhythmic pattern of eighth notes with triplets. The tempo is marked 'Andante maestoso' with a half note equal to 60 (h = 60) and a quarter note equal to 60 (q = 60). The score ends with a 'rit.' (ritardando) marking.

a tempo

Picc. *f* 3  
 Fl. *f* 3  
 Ob. *f* 3  
 Kl. (A) *f* 3  
 Fg. *f* 3 a2  
 Hn. (F) *f* 3  
 Hn. (F) *f* 3  
 Trp. (A) *f* 3  
 Pos. *f* 3 a2  
 Pos. *f* 3 a2  
 T. Solo Mén. vous qui de-viez veil-ler sur la Prin ces se, qu'a-vez vous fait de mon hon neur? Qu'a-vez vous  
 S. *f* 3 Qu'a-vons nous fait de son hon -neur?  
 T. *f* 3 Qu'a-vons nous fait de son hon -neur?  
 B. *f* 3 Qu'a-vons nous fait de son hon -neur?  
 VI. I a tempo *f* 3  
 VI. II *f* 3  
 Vla. *f* 3  
 Vc. *f* 3  
 Kb. *f* 3

Ob. *[p]* *f*

Kl. (A) *p* *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *f*

Pos. *f*

Pos. *f*

S. Solo  
Hél. Oreste, Bacchis *p*  
Dam! Ton hon - neur!

T. Solo  
Mén. fait de mon hon-neur, \_\_\_\_\_ de mon hon - neur?

T. Solo  
Ach. Achill *p* Ménélas  
Dam! Ton hon neur! Oui, \_\_\_\_\_ mon hon-neur,

T. Solo  
2 Aj. 2 Ajax *p*  
Dam! Ton hon neur!

B. Solo  
Agam., Calch. Agamemnon *p*  
Dam! Ton hon neur! Dam! Ton hon - neur!

S. *p*  
Dam! Votre hon - neur!

T. *p*  
Dam! Votre hon - neur!

B. *p*  
Dam! Votre hon - neur!

VI. I *[p]* *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

**Hélène** **Allegro (h = 63)**

S. Solo Hélène  
Ah! Qu'ai-je fait, ah, qu'ai-je fait de son, de son hon - neur?

S. Solo Or., Bacch. *ossia* Bacchis, Oreste

T. Solo Pär. Paris

T. Solo Ach. Ah:

T. Solo Ach. oui, \_\_\_\_\_ mon hon - neur!

B. Solo Agam., Calch. Agamemnon Agamemnon Bing bing bing bing

B. Solo Agam., Calch. Oui, \_\_\_\_\_ son hon - neur!

VI. I **Allegro (h = 63)** *pizz.*  
*mf*

70

S. Solo Hél. \_\_\_\_\_

S. Solo Or., Bacch. *mf*  
ta ra ra ta ra ra ta ra ra ta ra ra ta ra ra ta ra ra ta ra ra

T. Solo Pär. Ah! Ah!

T. Solo Ach. Achille  
Bing bing

T. Solo 2 Aj. Ajax 1 ta ra ra ta ra ra ta ra ra ta ra ra ta ra ra ta ra ra ta ra ra ta ra ra

B. Solo Agam., Calch. *mf*  
bing  
Calchas: Boum boum boum boum boum boum boum boum

VI. I

VI. II *pizz.*

Vla. *mf* *pizz.*

Vc. *mf* *pizz.*

Kb. *mf* *pizz.*

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

S. Solo  
Hélène *f* *ff* *tr*  
Zing zing zing zing la la boum *ff* de son hon - neur!

S. Solo  
Or., Bacchis  
ta ta ta ta ta ta ta ta zing zing zing zing la la boum *tr*  
zing zing zing zing la la boum

T. Solo  
Par. *f* *ff* *tr*  
zing zing zing zing la la boum de son hon - neur!

T. Solo  
Mén. *ff* *tr*  
De mon hon - neur!

T. Solo  
Ach. *ff* *tr*  
bing bing bing bing bing bing bing zing zing zing zing la la boum De son hon - neur!  
ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta *ff* *tr*

T. Solo  
2 Aj. *ff* *tr*  
Boum boum boum boum boum boum boum boum De son hon - neur!  
bing bing bing bing bing bing bing bing bing bing bing la la boum

B. Solo  
Agam., Calch. *ff* *tr*  
Calchas: Boum boum boum boum boum boum boum boum boum zing zing zing zing la la boum De son hon - neur!

S.

T.

B.

VI. I *arco* *f* *tr*  
*f* *tr*  
De son hon - neur!

VI. II *f* *tr*  
*f* *tr*  
De son hon - neur!

Vla. *f* *tr*  
*f* *tr*  
De son hon - neur!

Vc. *arco* *f* *tr*  
*f* *tr*  
De son hon - neur!

Kb. *arco* *f* *tr*  
*f* *tr*  
De son hon - neur!

Moderato (q = 96)

meno mosso

80

Fl. *f* 1. *f* 3 *p*

Ob. *p* 1.

Kl. (A) *f* 1. 3 *p*

Fg. *f* 1. 3 *p*

S. Solo Or., Bacch. *p* Oui, c'est ta

T. Solo Mén. *p* Quoi! De ma fau-te!

T. Solo Ach. *p* Ne cri-ez pas, no - tre\_ cher\_ hó - te, car c'est un peu de vo - tre\_ fau - te!

T. Solo 2 Aj. *p* Ne cri-ez pas, no - tre\_ cher\_ hó - te, car c'est un peu de vo - tre\_ fau - te!

B. Solo Agam., Calch. *p* Agamemnon  
Ne cri-ez pas, no - tre hó - te, oui, c'est de vo - tre fau - te!

S. *p* Oui, c'est sa

T. *p* Ne cri-ez pas, no - tre\_ cher\_ hó - te, car c'est un peu de vo - tre\_ fau - te!

B. *p* Ne cri-ez pas, no - tre hó - te, oui, c'est de vo - tre fau - te! Oui, c'est sa fau-te!

Moderato (q = 96)

meno mosso

VI. I *p*

VI. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Kb. *p*



rit. . . . . Allegro ben moderato (q = 72)

90

Picc. *pp*

Fl. *p* *pp*

Ob. *pp*

Kl. (A) *pp*

Fg. *pp*

Hn. (F) *p*

S. Solo Hël. 1. Un ma-ri sa-ge est en-voy-age, il se pré-pare à re-ve-nir. La pre-voy-an-ce, la bien-sé-an-ce, lui  
2. Si par mé-gar-de, il se ha-sarde à ren-trer chez lui tout à coup. Il est le maî-tre. Mais c'est peut ê-tre im-

S. Solo Or., Bacch. fau-te!

T. Solo Mén. Ma fau - te?

S. fau-te!

T. Oui, c'est sa fau-te!

B. Oui, c'est sa fau-te!

rit. . . . . Allegro ben moderato (q = 72)

VI. I

VI. II

Vla. *pp*

Vc. *pp*

Kb. *pp*

100

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

S. Solo  
Hél.

font un de - voir d'a - ver - tir... sa femme est prè te et se fait fê - te de le re - ce voir ten-dre-ment. Et voi-là comme un ga-lant homme, un ga-lant homme, un ga-lant homme é-vi-te  
pru-dent et der mau-vais goût; car il s'ex-po-se à tris-te cho-se! Ren-trer dans un mau-vais mo-ment! Et voi-là ...

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Trg.

S. Solo Hel.   
tout de - sa - gré ment!

S. Solo Or., Bacch.   
1. Et voi-là comme un ga lant homme é - vi - te tout dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga-lant homme e - vi - te tout dé  
2. Et voi-là comme un ga lant homme s'ex-pose à du dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga lant homme s'ex po-se à du dé

T. Solo Par.   
1. Et voi-là comme un ga lant homme é - vi - te tout dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga-lant homme e - vi - te tout dé  
2. Et voi-là comme un ga lant homme s'ex-pose à du dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga lant homme s'ex po-se à du dé

T. Solo Ach.   
1. Et voi-là comme un ga lant homme é - vi - te tout dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga-lant homme e - vi - te tout dé  
2. Et voi-là comme un ga lant homme s'ex-pose à du dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga lant homme s'ex po-se à du dé

T. Solo 2 Aj.   
1. Et voi-là comme un ga lant homme é - vi - te tout dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga-lant homme e - vi - te tout dé  
2. Et voi-là comme un ga lant homme s'ex-pose à du dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga lant homme s'ex po-se à du dé

B. Solo Agam., Calch.   
1. Et voi-là comme un ga lant homme é - vi - te tout dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga-lant homme e - vi - te tout dé  
2. Et voi-là comme un ga lant homme s'ex-pose à du dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga lant homme s'ex po-se à du dé

S.   
1. Et voi-là comme un ga lant homme é - vi - te tout dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga-lant homme e - vi - te tout dé  
2. Et voi-là comme un ga lant homme s'ex-pose à du dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga lant homme s'ex po-se à du dé

T.   
1. Et voi-là comme un ga lant homme é - vi - te tout dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga-lant homme e - vi - te tout dé  
2. Et voi-là comme un ga lant homme s'ex-pose à du dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga lant homme s'ex po-se à du dé

B.   
1. Et voi-là comme un ga lant homme é - vi - te tout dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga-lant homme e - vi - te tout dé  
2. Et voi-là comme un ga lant homme s'ex-pose à du dé - sa-gré-ment et voi-là comme un ga lant homme s'ex po-se à du dé

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Picc. *f*

Fl. *f* *p* *f*

Ob. *f* *p* *f*

Kl. (A) *f* *p* *f*

Fg. *f* *p* *f*

Hn. (F) *f* *f*

Hn. (F)

Trp. (A) *f* *p* *f*

Pos. *f* *f*

Pos. *f* *p* *f*

Trg. *[p]* *[f]*

S. Solo  
Hél. Et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme é-vi-te tout dé-sa-gré-ment!  
Et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme é-vi-te tout dé-sa-gré-ment!

S. Solo  
Or., Bacch. sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme é-vi-te tout dé-sa-gré-ment!  
sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme é-vi-te tout dé-sa-gré-ment!

T. Solo  
Pär. sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme é-vi-te tout dé-sa-gré-ment!  
sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme é-vi-te tout dé-sa-gré-ment!

T. Solo  
Ach. sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme é-vi-te tout dé-sa-gré-ment!  
sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme s'ex-po-se à du dé-sa-gré-ment!

T. Solo  
2 Aj. sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme é-vi-te tout dé-sa-gré-ment!  
sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme s'ex-po-se à du dé-sa-gré-ment!

B. Solo  
Agam., Calch. sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme é-vi-te tout dé-sa-gré-ment!  
sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme s'ex-po-se à du dé-sa-gré-ment!

S. sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme é-vi-te tout dé-sa-gré-ment!  
sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme s'ex-po-se à du dé-sa-gré-ment!

T. sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme é-vi-te tout dé-sa-gré-ment!  
sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme s'ex-po-se à du dé-sa-gré-ment!

B. sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme é-vi-te tout dé-sa-gré-ment!  
sa gré-ment et voi-la comme un ga-lant homme un ga-lant homme un ga-lant homme s'ex-po-se à du dé-sa-gré-ment!

VI. I *f* *p* *f*

VI. II *f* *p* *f*

Vla. *f* *p* *f*

Ve. *f* *p* *f*

Kb. *f* *p* *f*



130

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Pos.

T. Solo Mén.  
(Aux rois.)  
ger de ce - lui, de ce - lui qui m'ose ou-tra- ger!

B. Solo Agam., Calch.  
Va - t'en, va - t'en, jeune en-jô - leur! Ta con - dui - te me fait hor

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.



meno mosso (q = 100)

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Pos.

T. Solo Pär.  
M'en al - ler tout seul sans Hé - lè - ne! A - lors, mes - sei - gneurs, il fau - dra, il fau - dra pour l'en - le - ver que je re - vien - - -

B. Solo Agam., Calch.  
reur.

meno mosso (q = 100)

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Allegro (h = 76)

140

The musical score is arranged in systems. The first system includes Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet in A, Bassoon, Horns in F, Trumpets in A, and Trombones. The second system includes Solo Oboe/Bassoon, Solo Trumpet, Solo Trombone, Solo Clarinet in A, Solo Bassoon, and Solo Agam/Calch. The third system includes Soprano, Tenor, and Bass. The fourth system includes Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Kontrabaß. Dynamics include *f* and *a2*. The tempo is marked **Allegro (h = 76)**. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is common time (C). The lyrics are: "Va, pars, sé-duc - teur, pars plus vi - te que ça! Va, pars sé-duc - teur, pars plus vi - te que - ne, que je re - vien - ne!"

Moderato (q = 76)

rit. . . . . Allegro moderato (h. = 60)

150

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Gr. Tr.

S. Solo Hé.

S. Solo Or., Bacch.

T. Solo Mén.

T. Solo Ach.

T. Solo 2 Aj.

B. Solo Agam., Calch.

S.

T.

B.

Moderato (q = 76)

rit. . . . . Allegro moderato (h. = 60)

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.



Ob. *[p]*

Kl. (A) *[p]*

Fg. *[p]*

Hn. (F) *[p]*

Hn. (F) *[p]*

Trp. (A) *pp*

Pos. *pp*

Gr. Tr.

S. Solo  
Hél.  
reur: \_\_\_\_\_ va, dé - ro - be à leur co - lè - re, mon fier sé - duc - teur, \_\_\_\_\_ cet-te tê - te qui m'est chè - re!

S. Solo  
Or., Bacch. *[p]*  
Un vil sé -

T. Solo  
Mén. *[p]*  
Un vil sé -

T. Solo  
Ach. *[p]*  
Un vil sé -

T. Solo  
2 Aj. *[p]*  
Un vil sé -

B. Solo  
Agam., Calch. *[p]*  
Un vil sé -

S. *[p]*  
Un vil sé -

T. *[p]*  
Un vil sé -

B. *[p]*  
Un vil sé -

VI. I *[p]*

VI. II *[p]*

Vla. *[p]*

Ve. *[p]*

Kb. *[p]*

170 180

Ob. *p*

Kl. (A) *p*

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Gr. Tr.

S. Solo  
Or., Bacch.  
duc - teur nous in - sul - te et nous on - tra - ge! En grecs pleins de cœur — fai-sons lui pli - er ba - ga - ge!

T. Solo  
Par.  
J'ai pour moi la

T. Solo  
Mén.  
duc - teur nous in sul - te et nous on - tra - ge! En grecs pleins de cœur — fai-sons lui pli - er ba - ga - ge!

T. Solo  
Ach.  
duc - teur nous in sul - te et nous on - tra - ge! En grecs pleins de cœur — fai-sons lui pli - er ba - ga - ge!

T. Solo  
2 Aj.  
duc - teur nous in sul - te et nous on - tra - ge! En grecs pleins de cœur — fai-sons lui pli - er ba - ga - ge!

B. Solo  
Agam., Calch.  
duc - teur nous in sul - te et nous on - tra - ge! En grecs pleins de cœur — fai-sons lui pli - er ba - ga - ge!

S.  
duc - teur nous in sul - te et nous on - tra - ge! En grecs pleins de cœur — fai-sons lui pli - er ba - ga - ge!

T.  
duc - teur nous in sul - te et nous on - tra - ge! En grecs pleins de cœur — fai-sons lui pli - er ba - ga - ge!

B.  
duc - teur nous in sul - te et nous on - tra - ge! En grecs pleins de cœur — fai-sons lui pli - er ba - ga - ge!

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

poco più mosso  
(h. = 68)

190

Fl. *mf*

Ob.

Kl. (A)

Fg. *[p]*

Hn. (F) *p*

T. Solo  
Pär.  
rei - ne et les dieux aus - si! Ce n'est pas la pei - ne de cri - er ain - si. Quand Vé - nus or - don - ne, pour - quoi s'in - sur - ger? Il faut qu'el - le

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 22, measures 188-192. The score is for a symphony orchestra and a vocal soloist. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The instruments are Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Kl. (A)), Bassoon (Fg.), Horn in F (Hn. (F)), Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Kb.). The vocal soloist part is for a Tenor (T. Solo) and is written in French. The lyrics are: 'rei - ne et les dieux aus - si! Ce n'est pas la pei - ne de cri - er ain - si. Quand Vé - nus or - don - ne, pour - quoi s'in - sur - ger? Il faut qu'el - le'. The score includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano), and first endings (1.). There are also slurs and accents over various notes.

Picc. *p*

Fl. *p*

Ob.

Kl. (A)

Fg.

S. Solo Or., Bacch. *f* Va - t'en, va - t'en! Va -

T. Solo Pär. son - ne, il faut qu'él - le son - ne l'heur - re, l'heu - re du ber - ger. Quand Ve - nus or - don - ne,

T. Solo Mén. *f* Va - t'en, va - t'en! Va -

T. Solo Ach. *f* Va - t'en, va - t'en! Va -

T. Solo 2 Aj. *f* Va - t'en, va - t'en! Va -

B. Solo Agam., Calch. *f* Va - t'en, va - t'en! Va -

S. *f* Va - t'en, va - t'en! Va -

T. *f* Va - t'en, va - t'en! Va -

B. *f* Va - t'en, va - t'en! Va -

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Picc. *f*

Fl. *f*

Ob. *mf* *f*

Kl. (A) *mf* *f*

Fg. *sempre a2* *f*

Hn. (F) *mf* *f*

Hn. (F) *mf* *f* *a2*

Trp. (A) *mf* *f*

Pos. *mf* *f*

S. Solo Hël. *f* Ah! Je

S. Solo Or., Bacch. *f* t'en, va - t'en! Va - t'en, va - t'en, va - t'en, va - t'en! Pars! Un

T. Solo Par. *f* pour-quoi s'in - sur - ger? Pars! Je

T. Solo Mén. *f* t'en, va - t'en! Va - t'en, va - t'en, va - t'en, va - t'en, Pars! Un

T. Solo Ach. *f* t'en, va - t'en! Va - t'en, va - t'en, va - t'en, va - t'en, Pars! Un

T. Solo 2 Aj. *f* t'en, va - t'en! Va - t'en, va - t'en, va - t'en, va - t'en, Pars! Un

B. Solo Agam., Calch. *f* t'en, va - t'en! Va - t'en, va - t'en, va - t'en, va - t'en, Pars! Un

S. *f* t'en, va - t'en! Va - t'en, va - t'en, va - t'en, va - t'en! Pars! Un

T. *f* t'en, va - t'en! Va - t'en, va - t'en, va - t'en, va - t'en, Pars! Un

B. *f* t'en, va - t'en! Va - t'en, va - t'en, va - t'en, va - t'en, Pars! Un

VI. I *mf* [*f*]

VI. II *mf* [*f*]

Vla. *mf* [*f*]

Vc. *mf* [*f*]

Kb. *mf* [*f*]

220

Picc. *f*

Fl. *f*

Ob. *f* *sempre a2*

Kl. (A) *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *f* *a2*

Pos. *f*

Gr. Tr. *mf*

Be. *mf*

S. Solo Hël.  
crains leur fu - reur! Va, dé - ro - be à leur col - lè - re. Mon fier sé - duc - teur, mon

S. Solo Or., Bacch.  
vil sé - duc - teur nous in - sul - te et nous ou - tra - ge. En grecs pleins de cœur, en

T. Solo Par.  
ne vous crains pas! et je ris de Vo - tre ou - tra - ge, car dans le com - bats, oui

T. Solo Mén.  
vil sé - duc - teur nous in - sul - te et nous ou - tra - ge. En grecs pleins de cœur, en

T. Solo Ach.  
vil sé - duc - teur nous in - sul - te et nous ou - tra - ge. En grecs pleins de cœur, en

T. Solo 2 Aj.  
vil sé - duc - teur nous in - sul - te et nous ou - tra - ge. En grecs pleins de cœur, en

B. Solo Agam., Calch.  
vil sé - duc - teur nous in - sul - te et nous ou - tra - ge. En grecs pleins de cœur, en

S.  
vil sé - duc - teur nous in - sul - te et nous ou - tra - ge. En grecs pleins de cœur, en

T.  
vil sé - duc - teur nous in - sul - te et nous ou - tra - ge. En grecs pleins de cœur, en

B.  
vil sé - duc - teur nous in - sul - te et nous ou - tra - ge. En grecs pleins de cœur, en

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

Picc.  
 Fl.  
 Ob.  
 Kl. (A)  
 Fg.  
 Hn. (F) a2  
 Hn. (F)  
 Trp. (A)  
 Pos.  
 Pos.  
 Pk.  
 Gr. Tr.  
 Be.  
 S. Solo Hël.  
 S. Solo Or., Bacch.  
 T. Solo Pär.  
 T. Solo Mén.  
 T. Solo Ach.  
 T. Solo 2 Aj.  
 B. Solo Agam., Calch.  
 S.  
 T.  
 B.  
 Vl. I  
 Vl. II  
 Vla.  
 Vc.  
 Kb.

fier sé - duc - teur, cet - te tè - te qui m'est chère!  
 grecs pleins de cœur fai - sons - lui pli - er ba - ga - ge!  
 dans les com - bats j'ai du prou - ver mon cou - ra - ge!  
 grecs pleins de cœur fai - sons - lui pli - er ba - ga - ge!  
 grecs pleins de cœur fai - sons - lui pli - er ba - ga - ge!  
 grecs pleins de cœur fai - sons - lui pli - er ba - ga - ge!  
 grecs pleins de cœur fai - sons - lui pli - er ba - ga - ge! Agam.  
 grecs pleins de cœur fai - sons - lui pli - er ba - ga - ge! Fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, plus vi - te que

*p*  
*f*  
*mf*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*

FL. *[Musical notation]*

Ob. *[Musical notation]*

Kl. (A) *[Musical notation]*

Fg. *[Musical notation]* [sempre a2]

Hn. (F) *[Musical notation]* *p*

Hn. (F) *[Musical notation]* *p*

Trp. (A) *[Musical notation]* *[p]* *[a2]*

Pos. *[Musical notation]* *[p]*

Pos. *[Musical notation]* *[p]*

Pk. *[Musical notation]* *[p]*

S. Solo  
Hél. *[Musical notation]*  
Va - ten! Va - ten! Va - ten! Va - ten, mon a - mour!

S. Solo  
Or., Bacch. *[Musical notation]*  
Fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, plus vi - te que ça, car je sens la bi - le, bi - le, bi - le

T. Solo  
Mén. *[Musical notation]*  
Fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, plus vi - te que ça, car je sens la bi - le, bi - le, bi - le

T. Solo  
Ach. *[Musical notation]*  
Fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le,

T. Solo  
2 Aj. *[Musical notation]*  
Fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, plus vi - te que ça, car je sens la bi - le, bi - le, bi - le

B. Solo  
Agam., Calch. *[Musical notation]* + Calchas  
ça, car je sens la bi - le, bi - le, bi - le, bi - le, bi - le, qui me mon - te là. Fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, plus vi - te que ça, car je sens la bi - le, bi - le, bi - le

S. *[Musical notation]*  
Fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, plus vi - te que ça, car je sens la bi - le, bi - le, bi - le

T. *[Musical notation]*  
Fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, plus vi - te que ça, car je sens la bi - le, bi - le, bi - le

B. *[Musical notation]*  
Fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, plus vi - te que ça, car je sens la bi - le, bi - le, bi - le

VI. I *[Musical notation]*

VI. II *[Musical notation]*

Vla. *[Musical notation]*

Vc. *[Musical notation]*

Kb. *[Musical notation]*



Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

S. Solo  
Hél.  
Te sui - vra!

S. Solo  
Or., Bacch.  
bi - le, bi - le, bi - le, qui me mon - te là.

T. Solo  
Par.  
À Pa - ris on n'a ja - mais dit: fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, à Pa - ris on n'a ja - mais dit: fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le,

T. Solo  
Mén.  
bi - le, bi - le, bi - le qui me mon - te là.

T. Solo  
Ach.  
bi - le, bi - le, bi - le qui me mon - te là.

T. Solo  
2 Aj.  
bi - le, bi - le, bi - le qui me mon - te là.

B. Solo  
Agam., Calch.  
bi - le, bi - le, bi - le qui me mon - te là.

S.  
bi - le, bi - le, bi - le, qui me mon - te là.

T.  
bi - le, bi - le, bi - le qui me mon - te là.

B.  
bi - le, bi - le, bi - le qui me mon - te là.

VI. I  
pizz.  
p

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Picc.  $\text{8va}$   
 Fl.  
 Ob.  
 Kl. (A)  
 Fg.  
 Hn. (F)  
 Hn. (F)  
 Trp. (A)  
 Pos.  
 Pk.  
 Gr. Tr.  
 S. Solo Hel.  
 S. Solo Or., Bacch.  
 T. Solo Pär.  
 T. Solo Mén.  
 T. Solo Ach.  
 T. Solo 2 Aj.  
 B. Solo Agam., Calch.  
 S.  
 T.  
 B.  
 VI. I arco  
 VI. II  
 Vla.  
 Vc.  
 Kb.

Ah, va - t'en! Ah, va - t'en! Je crains leur fu -  
 Ah, plus vi - te que ça fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, ah, plus vi - te que ça fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le  
 ah, plus vi - te que ça fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, On ne ma - ja - mais dit fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, Je ne vous crains  
 Ah, plus vi - te que ça fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, ah, plus vi - te que ça fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le. Un vil sé - duc  
 Ah, plus vi - te que ça fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, ah, plus vi - te que ça fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le. Un vil sé - duc  
 Ah, plus vi - te que ça fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, ah, plus vi - te que ça fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le. Un vil sé - duc  
 Ah, plus vi - te que ça fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, ah, plus vi - te que ça fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le. Un vil sé - duc  
 Ah, plus vi - te fi - le, Ah, plus vi - te fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le  
 Ah, plus vi - te fi - le, Ah, plus vi - te fi - le, un vil sé - duc -  
 Ah, plus vi - te fi - le, Ah, plus vi - te fi - le, un vil sé - duc

Picc.  
 Fl.  
 Ob.  
 Kl. (A)  
 Fg.  
 Hn. (F)  
 Hn. (F)  
 Trp. (A)  
 Pos.  
 Pk.  
 Gr. Tr.  
 S. Solo Hël.  
 S. Solo Or., Bacch.  
 T. Solo Pär.  
 T. Solo Mén.  
 T. Solo Ach.  
 T. Solo 2 Aj.  
 B. Solo Agam., Calch.  
 S.  
 T.  
 B.  
 VI. I  
 VI. II  
 Vla.  
 Vc.  
 Kb.

reur! Va, dé ro - be à leur co - lè - re. mon fièr sé - duc - teur, mon  
 fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, car je send la bi - le, bi - le, bi - le bi - le, bi - le, bi - le, qui me mon - te là, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le,

pas! Et je ris de vo - tre ou tra - ge! Car dans les com - bats, oui,  
 teur nous in sul - te et nous ou - tra - ge! En Grèce pleins de cœur, en  
 teur nous in sul - te et nous ou - tra - ge! En Grèce pleins de cœur, en  
 teur nous in sul - te et nous ou - tra - ge! En Grèce pleins de cœur, en  
 teur nous in sul - te et nous ou - tra - ge! En Grèce pleins de cœur, en

fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, car je send la bi - le, bi - le, bi - le bi - le, bi - le, bi - le, qui me mon - te là, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le,

teur nous in sul - te et nous ou - tra - ge! En Grèce pleins de cœur, en  
 teur nous in sul - te et nous ou - tra - ge! En Grèce pleins de cœur, en

Picc. *f* *ff* *sempre a2*

Fl. *f* *ff*

Ob. *f* *ff*

Kl. (A) *f* *ff*

Fg. *f* *ff*

Hn. (F) *f* *ff*

Hn. (F) *f* *ff*

Trp. (A) *f* *ff*

Pos. *f* *ff*

Pos. *f* *ff*

Pk. *f* *ff*

Trg. *f*

Gr. Tr. *f*

S. Solo Hel. fier sé - duc - teur cet - te têt - te, cet - te têt - te qui m'est chèt -

S. Solo Or., Bacch. fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, car je sens la bi - le je sens la bi - le, qui me mon - te, qui me mon - te

T. Solo Pär. dans les com - bats j'ai du prou - ver j'ai su prou - ver mon cou - ra -

T. Solo Mén. Grèce pleins de cœur, fai - sons lui pli - er oui, pli - er ba - ga -

T. Solo Ach. Grèce pleins de cœur, fai - sons lui pli - er oui, pli - er ba - ga -

T. Solo 2 Aj. Grèce pleins de cœur, fai - sons pli - er oui, pli - er ba - ga -

B. Solo Agam., Calch. Grèce pleins de cœur, fai - sons lui pli - er oui, pli - er ba - ga -

S. fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, fi - le, car je sens la bi - le je sens la bi - le, qui me mon - te, qui me mon - te

T. Grèce pleins de cœur, fai - sons lui pli - er oui, pli - er ba - ga -

B. Grèce pleins de cœur, fai - sons lui pli - er oui, pli - er ba - ga -

VI. I *f* *ff*

VI. II *f* *ff*

Vla. *f* *ff*

Vc. *f* *ff*

Kb. *f* *ff*

290

Picc. *p* *f*

Fl. *p* *f*

Ob. *p* *f*

Kl. (A) *p* *f*

Fg. *p* *f*

Hn. (F) *p* *f*

Hn. (F) *p* *f*

Trp. (A) *p* *f*

Pos. *p* *f*

Pos. *p* *f*

Pk. *p* *f*

Gr. Tr. *p* *f*

S. Solo Hel. *p* *f*

S. Solo Or., Bacch. *p* *f*

T. Solo Pär. *p* *f*

T. Solo Mén. *p* *f*

T. Solo Ach. *p* *f*

T. Solo 2 Aj. *p* *f*

B. Solo Agam., Calch. *p* *f*

S. *p* *f*

T. *p* *f*

B. *p* *f*

Vivo (q = 132)

(8)

VI. I *p* *f*

VI. II *p* *f*

Vla. *p* *f*

Vc. *p* *f*

Kb. *p* *f*

- re. Va t'en, va t'en je crains leur fu-  
 reur. Va t'en, va t'en je crains leur fu-  
 là. Je sens la bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le qui me mon - te  
 - ge. Je sens la bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le qui me mon - te  
 - ge. Je sens la bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le qui me mon - te  
 - ge. Je sens la bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le qui me mon - te  
 - ge. Je sens la bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le qui me mon - te  
 - ge. Je sens la bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le bi-le qui me mon - te  
 là. Un vil sé - duc - teur nous in - sulte et nous ou - trage! En Grecs pleins de cœur fai - sons lui pli-er ba-  
 ge. Un vil sé - duc - teur nous in - sulte et nous ou - trage! En Grecs pleins de cœur fai - sons lui pli-er ba-  
 ge. Un vil sé - duc - teur nous in - sulte et nous ou - trage! En Grecs pleins de cœur fai - sons lui pli-er ba-

Allegro con brio (q = 160)

Picc. (9)

Fl. (9)

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Gr. Tr.

S. Solo HéL. Va, mon a - mour, va, mon a - mour, va, mon a - mour\_ te sui - vra, va, mon a - mour, va, mon a - mour, va, mon a - mour\_ te sui - vra, mon a -

S. Solo Or., Bacch. réur. là, Va, sé - duc - teur, va, sé - duc - teur, tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge, sé - duc - teur, va, sé - duc - teur, tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge pars plus

T. Solo Pär. là. Non, non, non, je ne vous crains pas, non, non, non, je ne vous crains pas, non, non, non, je ne vous crains pas, non, non, non, je ne vous crains pas, non, je

T. Solo Mén. là. Va, sé - duc - teur, va, sé - duc teur tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge, sé - duc - teur, va, sé - duc - teur, tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge pars plus

T. Solo Ach. là. Va, sé - duc - teur, va, sé - duc teur tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge, sé - duc - teur, va, sé - duc - teur, tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge pars plus

T. Solo 2 Aj. là. Va, sé - duc - teur, va, sé - duc teur tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge, sé - duc - teur, va, sé - duc - teur, tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge pars plus

B. Solo Agam., Calch. là. Va, sé - duc - teur, va, sé - duc teur tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge, sé - duc - teur, va, sé - duc - teur, tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge pars plus

S. ga - ge. Va sé - duc - teur, va, sé - duc teur, tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge, sé - duc - teur, va, sé - duc teur, tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge pars plus

T. ga ge. Va sé - duc - teur, va, sé - teur tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge, sé - duc - teur, va, sé - duc - teur, tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge pars plus

B. ga ge. Va sé - duc - teur, va, sé - duc teur tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge, sé - duc - teur, va, sé - duc teur, tu nous in - sulte et nous ou - tra - ge pars plus

Allegro con brio (q = 160)

VI. I (9)

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.



accel. . . . . Vivo (h. = 100)

Picc. *ff* 320 330

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Kl. (A) *ff*

Fg. *ff*

Hn. (F) *ff*

Hn. (F) *ff*

Trp. (A) *ff*

Pos. *ff*

Pos. *ff*

Pk. *ff*

Gr. Tr.

VI. I *ff*

VI. II *ff*

Vla. *ff*

Vc. *ff*

Kb. *ff*



No. 17 a Entr'acte

Andante (q = 80)

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flöte (Flute), 2 Oboen (2 Oboes), 2 Klarinetten in B (2 Clarinets in B), and 2 Fagotte (2 Bassoons). The brass section consists of 3., 4. Horn in F (3rd and 4th Horns in F), 2 Trompeten in B (2 Trumpets in B), 1., 2. Posaune (1st and 2nd Trombones), and 3. Posaune (3rd Trombone). The percussion section includes Pauken (Drums) in e.H. (in e.H.), Triangel (Triangle), and Große Trommel (Snare Drum). The string section includes Violine I (Violin I), Violine II (Violin II), Viola, Violoncello (Cello), and Kontrabass (Double Bass). The score is in common time (C) and begins with a dynamic marking of *p* (piano). The tempo is marked Andante (q = 80). The woodwinds and strings play sustained chords, while the strings have a more active melodic line. The percussion is mostly silent, with some light effects. The score ends with a final cadence.

rit. . . . Allegretto (q = 104)

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *p*

Fg. *p*

Hn. (F) 1. *[p]* *[p]*

rit. . . . Allegretto (q = 104)

VI. I *[p]*

VI. II *[p]*

Vla. *[p]*

Vc. *[p]*

Kb. *[p]*



Fl. *a2* 30 *a2*

Ob. *a2*

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F) *a2*

Trp. (B) *p* *pp*

Pos. *p* *pp*

Trg. *pp*

Gr. Tr. *pp*

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Musical score for measures 37-43. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (Kl. (B)), Bassoon (Fg.), Horn in F (Hn. (F)), Trumpet in B-flat (Trp. (B)), Trombone (Pos.), Snare Drum (Trg.), and Gong/Cymbal (Gr. Tr.). The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes. The brass instruments play chords. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). A rehearsal mark **40** is present above the Flute part.

Musical score for measures 44-50. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (Kl. (B)), Bassoon (Fg.), Horn in F (Hn. (F)), Trumpet in B-flat (Trp. (B)), Trombone (Pos.), Snare Drum (Trg.), and Gong/Cymbal (Gr. Tr.). The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes. The brass instruments play chords. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). Rehearsal marks **50** and **51** are present above the Flute part.

# Acte III

## No. 17 b Chœur et chanson d'Oreste

**Allegretto (q = 126)** 10

Piccolo *f*

Flöte *f*

2 Oboen *mf* *f*

2 Klarinetten in A *mf* *f*

2 Fagotte *mf* *f* *sempre a2*

1., 2. Horn in F *a2* *mf* *f*

3., 4. Horn in F *a2* *mf* *f*

2 Trompeten in A *f*

1., 2. Posaune

3. Posaune *p* *ff*

Pauken *in d, G* *p* *ff*

Tamburin

Sopran

Tenor

Bass

### RIDEAU

**Allegretto (q = 126)**

Violine I *p* *f*

Violine II *p* *f*

Viola *p* *f*

Violoncello *p* *ff*

Kontrabass *p* *ff*

This musical score page features the following instruments and parts:

- Picc.** Piccolo flute
- Fl.** Flute
- Ob.** Oboe
- Kl. (A)** Clarinet in A
- Fg.** Bassoon
- Hn. (F)** Horn in F (two staves)
- Trp. (A)** Trumpet in A
- Pos.** Trombone (two staves)
- Pk.** Percussion
- Tamb.** Tambourine
- S.** Soprano vocal soloist
- T.** Tenor vocal soloist
- B.** Bass vocal soloist
- VI. I** Violin I
- VI. II** Violin II
- Vla.** Viola
- Vc.** Violoncello
- Kb.** Kontrabaß

The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *f* (forte), and *pp* (pianissimo), as well as performance instructions like *sempre a 2* and *pizz.* (pizzicato). The vocal parts feature lyrics in French: "Dan-sons! Ai-mons! Bu-vons! Chan-tons! Dan-sons!".

Picc. *f* *p* <sup>40</sup>  
 Fl. *f* *p*  
 Ob. *f* *p*  
 Kl. (A) *f* *p*  
 Fg. *f* *p*  
 Hn. (F) <sup>a2</sup> *f* *p*  
 Hn. (F) *f* *pp*  
 Trp. (A) *f* *pp*  
 Pos. *f*  
 Pos. *f* *pp*  
 Pk. *f*  
 Tamb. *f* *p*  
 S. Et tré-mous-sons nous a-vec ver-ve! Et foin de la cha-ste Mi-ner-ve! Et tré-mous-sons-nous a-vec ver-ve et foin de  
 T. Bu-vons! Al-lons, bu-vons! Al-lons, chan-tons! Al-lons, bu-vons!  
 B. Bu-vons! Al-lons, bu-vons! Al-lons, chan-tons! Al-lons, bu-vons!  
 VI. I *arco* *f* *p*  
 VI. II *arco* *f* *p*  
 Vla. *arco* *f* *p*  
 Vc. *arco* *f* *p*  
 Kb. *arco* *f* *p*

50

Picc. *f*

Fl. *[f]*

Ob. *f*

Kl. (A) *a2* *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *f*

Pos. *mf* *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

Tamb. *f*

S. *la cha-ste Mi-ner-ve! Al-lons, chan-tons, ai-mons, dan-sons, dan-sons, \_\_\_\_\_ dan*

T. *Al-lons, chan-tons! Al-lons, chan-tons! Ai-mons, bu-vons, al-lons, chan-tons, ai-mons, dan-sons, dan-sons, \_\_\_\_\_ dan*

B. *Al-lons, chan-tons! Al-lons, chan-tons! Ai-mons, bu-vons, al-lons, chan-tons, ai-mons, dan-sons, dan-sons, \_\_\_\_\_ dan*

VI. I *f*

VI. II *pizz.* *f*

Vla. *pizz.* *f*

Vc. *pizz.* *f*

Kb. *pizz.* *f*

60 (8) 70

Picc. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*  
 Fl. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*  
 Ob. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*  
 Kl. (A) *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*  
 Fg. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*  
 Hn. (F) *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*  
 Hn. (F) *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*  
 Trp. (A) *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*  
 Pos. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*  
 Pos. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*  
 Pk. *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*  
 Tamb. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*  
 S. sons, ai- mons, bu- vons! chan- tons! dan sons! Et tré- mous-sons -  
 T. sons, ai- mons, bu- vons! chan- tons! dan sons! Et tré- mous-sons -  
 B. sons, ai- mons, bu- vons! chan- tons! dan sons! Et tré- mous-sons -  
 VI. I *pizz.* [*p*] arco  
 VI. II [*p*] arco  
 Vla. [*p*] arco  
 Vc. [*p*] arco  
 Kb. [*p*] arco



80

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Tamb.

S.  
nous a - vec ver - ve. Gloire à Vé - nus, gloire à Bac - chus, Et très mous-sons - nous a - vec ver - ve. Gloire à Ve - nus, gloire à Bac - chus,

T.  
nous a - vec ver - ve. Gloire à Vé - nus, gloire à Bac - chus, Et très mous-sons - nous a - vec ver - ve. Gloire à Ve - nus, gloire à Bac - chus,

B.  
nous a - vec ver - ve. Gloire à Vé - nus, gloire à Bac - chus, Et très mous-sons - nous a - vec ver - ve. Gloire à Ve - nus, gloire à Bac - chus,

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

90

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Tamb.

S.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

gloire à Vé-nus gloire à Bac-chus, gloire à Bac-chus, gloire à Bac chus, gloire

gloire à Vé-nus gloire à Bac-chus, gloire à Bac-chus, gloire à Bac chus, gloire

gloire à Vé-nus gloire à Bac-chus, gloire à Bac-chus, gloire à Bac chus, gloire

Picc. *flautino piccolo*

Fl. *flute*

Ob. *oboe*

Kl. (A) *clarinet in A*

Fg. *contrabassoon*

Hn. (F) *horn in F*

Hn. (F) *horn in F*

Trp. (A) *trumpet in A*

Pos. *baritone saxophone*

Pos. *baritone saxophone*

Pk. *contrabassoon*

Tamb. *tam-tam*

S. *soprano*  
à Vé - nus, gloire à Bac - chus!

T. *tenor*  
à Vé - nus, gloire à Bac - chus!

B. *bass*  
à Vé - nus, gloire à Bac - chus!

VI. I *violin I*

VI. II *violin II*

Vla. *viola*

Vc. *viola*

Kb. *cello*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 100, featuring a variety of instruments and vocal parts. The score is written in G major and 4/4 time. The instruments include Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet in A, Contrabassoon, Horn in F, Trumpet in A, Baritone Saxophone, Tam-tam, Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. The vocal parts (Soprano, Tenor, Bass) have lyrics in French: "à Vé - nus, gloire à Bac - chus!". The score is divided into measures, with some measures containing rests for certain instruments. The vocal parts have long notes with ties across several measures. The woodwinds and strings play rhythmic patterns, with some woodwinds playing sixteenth-note runs. The brass and percussion provide harmonic support.

No. 18 a Couplets d'Oreste

Allegretto (q. = 88)

Musical score for woodwinds, brass, and percussion. The score is in 6/8 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The instruments and their parts are:

- Piccolo:** Treble clef, starting with a *sfz* dynamic.
- Flöte:** Treble clef, starting with a *sfz* dynamic.
- 2 Oboen:** Treble clef, starting with a *f* dynamic.
- 2 Klarinetten in A:** Treble clef, starting with a *f* dynamic.
- 2 Fagotte:** Bass clef, starting with a *f* dynamic.
- 1., 2. Horn in F:** Treble clef, starting with a *f* dynamic.
- 3., 4. Horn in F:** Treble clef, starting with a *f* dynamic.
- 2 Trompeten in A:** Treble clef, starting with a *f* dynamic.
- 1., 2. Posaune:** Bass clef, starting with a *f* dynamic.
- 3. Posaune:** Bass clef, starting with a *f* dynamic.
- Pauken:** Bass clef, starting with a *f* dynamic, in es, B.
- Triangel:** Percussion, marked with a triangle symbol.
- Sopran Solo:** Treble clef, labeled "Oreste".
- Sopran:** Treble clef.
- Tenor:** Treble clef.
- Bass:** Bass clef.

Allegretto (q. = 88)

Musical score for strings. The score is in 6/8 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The instruments and their parts are:

- Violine I:** Treble clef, starting with a *f* dynamic.
- Violine II:** Treble clef, starting with a *f* dynamic.
- Viola:** Alto clef, starting with a *f* dynamic.
- Violoncello:** Bass clef, starting with a *f* dynamic.
- Kontrabass:** Bass clef, starting with a *f* dynamic.

10

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

S. Solo

1. Vé nus au fond de notre â - me al - lume un feu de - vo - rant. Vé - nus au fond de notre â - me al - lume un feu dé - vo - rant. Mal - gré  
 2. A - ga - mem - non mon cher pè - re, est tout tris - te de ce - la. A - ga - mem - non, mon cher pè - re, est tot tri - ste de ce - la. Il - gré dit

S.

+ Parthenis, Leaena

Vé - nus au fond de notre â - me al - lume un feu dé - vo - rant.  
 A - ga - mem - non, son cher

T.

+ Achille

Vé - nus au fond de notre â - me al - lume un feu dé - vo - rant.  
 A - ga - mem - non, son cher

B.

Vé - nus au fond de notre â - me al - lume un feu dé - vo - rant.  
 A - ga - mem - non, son cher

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Picc.

Kl. (A)

Hn. (F)

Trp. (A)

S. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

*p*

*p*

*p*

cette ar - den - te flam - me, s'il est un ma - ri - vou - lant. Pout lui seul gar - der sa fem - me, nous lui di - rons en chan  
que son ca - rac - tè - re l'ob - lige à cri - er: ho - là. S'il se met trop en co - lè - re, nous lui ré - pon - dons: pa -

Picc. *f* *[f]* *30*

Fl. *p* *[p]* *f*

Ob. *[a2]* *f* *[f]* *1.* *f*

Kl. (A) *p* *f* *p* *f* *f*

Fg. *[a2]* *p* *f* *p* *f* *1.* *f*

Hn. (F) *p* *f* *p* *f* *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *f* *f*

Pos. *f* *f*

Pos. *f* *f*

Trg. *[f]*

S. Solo  
tant: Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! À Leu - ca - de, à Leu - ca - de, à Leu - ca - de le\_ gé -  
pa: *f*

S. Ah! Ah! Ah! Ah!

T. Ah! Ah! Ah! Ah!

B. Ah! Ah! Ah! Ah!

VI. I *p* *f* *p* *f* *p* *f*

VI. II *p* *f* *p* *f* *f*

Vla. *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Vc. *p* *f* *p* *f* *f*

Kb. *p* *f* *p* *f* *f*

Picc. *f*  
 Fl. *f*  
 Ob. *f*  
 Kl. (A) *f*  
 Fg. *f*  
 Hn. (F) *a2*  
 Hn. (F) *[pp?]* *ff*  
 Trp. (A) *p?* *[pp?]* *ff*  
 Pos. *[pp?]* *ff*  
 Pos. *[pp?]* *ff*  
 Pk. *[pp?]* *ff*  
 Trg. *[pp?]* *ff*  
 S. Solo  
 neur! À Leu - ca - de, à Leu - ca - de, à Leu - ca - de le\_ gé - neur! À Leu ca - de, à Leu - ca - de, à Leu - ca - de le\_ gé - neur! À Leu - ca - de, à Leu  
 S. À Leu ca - de, à Leu - ca - de, à Leu - ca - de le\_ gé - neur! À Leu - ca - de, à Leu  
 T. À Leu ca - de, à Leu - ca - de, à Leu - ca - de le\_ gé - neur! À Leu - ca - de, à Leu  
 B. À Leu ca - de, à Leu - ca - de, à Leu - ca - de le\_ gé - neur! À Leu - ca - de, à Leu  
 VI. I *f*  
 VI. II *f*  
 Vla. *f*  
 Vc. *f*  
 Kb. *f*



The musical score is for a symphony with vocal soloists. It features a variety of instruments and voices. The woodwind section includes Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet in A, Bassoon, Horns in F, Trumpets in A, Trombones, and Percussion. The brass section includes Trumpets in A, Trombones, and Percussion. The string section includes Violins I and II, Viola, Violoncello, and Kontrabaß. The vocal soloists are Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are in French: "ca - de le... gè - neur, le... gè - neur!". The score is in 4/4 time and the key signature has three sharps (F#, C#, G#). The page number 6 is at the top left. The score is divided into measures, with a double bar line and repeat signs indicating a section starting at measure 50. The vocal parts have lyrics written below the notes. The instrumental parts have various musical notations including notes, rests, and dynamics like *f* and *ff*.

Picc.

Fl. *p*

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F) *a2*

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Vi. I

Vi. II

Vla.

Vc.

Kb.

18 b Melodram

**Allegretto (q = 88)**

2 Klarinetten in A  
2 Fagotte  
1, 2. Horn in F  
Triangel  
Violine I  
Violine II  
Viola  
Violoncello  
Kontrabass



10

Kl.  
Fg.  
Hn. (F)  
Trg.  
VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Kb.

Nr. 19 La réponse de l'accusée

Allegro (q = 126)

2 Flöten *f* *a2*

2 Oboen *f* 1.

2 Klarinetten in B *f*

2 Fagotte *f* 1.

1., 2. Horn in F *f*

2 Trompeten in B *f*

1., 2. Posaune *f* 1.

3. Posaune *tacet*

Pauken *f* in f, c

Sopran Solo *Hélène*

1. Là! vrai, je ne suis pas cou  
2. Je lutte a - vec beau-coup de

Allegro (q = 126)

Violine I *f*

Violine II *f*

Viola *f*

Violoncello *f*

Kontrabass *f*

Ob. Kl. (B) Fg. S. Solo VI. I VI. II Vla. Vc. Kb.

pa - ble, et ma foi! je n'y com-prends rien; Rien! car\_ il é-tait a - do - ra - ble, Roi des rois, ce prin - ce troy - en! De Ve - nus il é - tait l'é-  
pei - ne, song-ez - y! ne m'a-ga - cez pas... Vous ê - tes le ma-ri d'Hé - lè - ne: Pre-nez gar - de roi Me-né - las! Pre - nez gar - de que-je n'a



rit. . . . . Lento [q = 80]

20

Allegro (q = 126)

Ob. Kl. (B) Fg. Hn. (F) S. Solo VI. I VI. II Vla. Vc. Kb.

lè - ve, et ce - pen - dant j'ai ré - sis - té. Il se plaint si fort pour un rê - ve, il se plaint si fort pour un rê - ve, que di - rait - il, mon Dieu, pour la ré - a - li -  
chè - ve l'œu-vre de la fa-ta - li - té! Vous a - vez cri - é pour un rê - ve, vous a - vez cri - é pour un rê - ve, je vous fe - rai cri - er pour la ré - a - li -

rit. . . . . Lento [q = 80]

Allegro (q = 126)

VI. I VI. II Vla. Vc. Kb.

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Pos.

S. Solo

té, que di - rait - il, mon Dieu, pour la ré - a - li - té, que di - rait il, que di - rait il, que di - rait - il pour la ré - a - li - té! Il se  
té, je vous fe - rai cri - er pour la ré - a - li - té, oui! vous crie - rez, oui! vous crie - rez! oui! vous crie - rez pour la ré - a - li - té! Il ...

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

30 *8<sup>va</sup>*

Fl. *f* a2

Ob. *f*

Kl. (B) *f*

Fg.

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos.

Pk. *f*

S. Solo  
plaint, \_\_\_\_\_ il se plaint, \_\_\_\_\_ il se plaint, \_\_\_\_\_ il se plaint!

VI. I *f*

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos.

Pk.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

*f*

Detailed description of the musical score: This page of a symphony score contains 13 staves. The top staff is for Flute (Fl.), followed by Oboe (Ob.), Clarinet in B (Kl. (B)), Bassoon (Fg.), Horn in F (Hn. (F)), Trumpet in B (Trp. (B)), Trombone (Pos.), Percussion (Pk.), Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Kb.). The music is in 2/4 time. The Flute part features a melodic line with slurs and accents. The Oboe part has a steady eighth-note pattern. The Clarinet and Bassoon parts play chords. The Horn, Trumpet, and Trombone parts play chords. The Percussion part has a rhythmic pattern. The Violin I part has a melodic line with slurs and accents. The Violin II part has a steady eighth-note pattern. The Viola part has a steady eighth-note pattern. The Violoncello and Double Bass parts have a steady eighth-note pattern. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the Violin I part.



No. 20 Trio patriotique

**Moderato (q = 92)**

2 Flöten  
2 Oboen  
2 Klarinetten in B  
2 Fagotte  
1., 2. Horn in F  
2 Trompeten in B  
Posaune  
Pauken  
Triangel  
Große Trommel  
Becken  
Tenor Solo  
Bass Solo 1  
Bass Solo 2  
Violine I  
Violine II  
Viola  
Violoncello  
Kontrabass

*f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

1. *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

sempre a2 *f* *ff* *f*

1. *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

a2 *f* *ff* *f* *ff* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

in es, As *f* *ff*

Ménélas

Agamemnon

Calchas

Lors-que la Grèce est un champ de car - na - ge, quand on im - mo - le les ma - ris,

Fl. *1.* *p* *f* *f*

Ob. *f*

Kl. (B) *p* *f* *a2* *f*

Fg. *p* *f* *a2* *f*

Hn. (F) *p* *f*

Trp. (B) *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

B. Solo  
tu vis heu-reux au sein de ton mé - na - ge, au sein de ton mé - na - ge, tu t'fiche pas mal de ton pa - ys! Tu t'fiche pas mal de ton pa

B. Solo  
*p* Tu vis heu- reux au sein de ton mé - na - ge.

VI. I *p* *f* *f*

VI. II *p* *f* *f*

Vla. *p* *f* *f*

Vc. *p* *f*

Kb. *p* *f*

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *p*

Fg. *p*

Hn. (F)

Trp. (B) *p*

B. Solo  
ys! L'é-poux là - che l'é-pou - se

B. Solo  
Voy - ez pour - tant ce qui se pas - se Et l'é - pou - se, à son tour, \_\_\_\_\_ de l'é

VI. I *p*

VI. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Kb. *p*

20

Fl. *a2* *f* *p* 1.

Ob. *f*

Kl. (B) *f* *p*

Fg. *f* *p*

Hn. (F) *f* *p* 1.

Trp. (B) *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

T. Solo  
Mais que vou-lez-vous que j'y fas - se, que vou-lez-vous que j'y fas - se?

B. Solo  
Lors-que la Grèce est un champ de car

B. Solo  
poux dé-ser - te l'a-mour. Lors-que la Grèce est un champ de car - na - ge, quand on im

Vi. I *f* *p*

Vi. II *f* *p*

Vla. *f* *p*

Vc. *f* *p*

Kb. *f*



Fl. *f* *f* *ff* <sup>a2</sup> 40

Ob. *f* *f*

Kl. (B) *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (B) *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

T. Solo  
- ys, je m'fiche pas mal de mon pa - ys, de mon pa - ys, de mon pa - ys!

B. Solo  
- ys, tu t'fiche pas mal de ton pa - ys, de ton pa - ys, de ton pa - ys!

B. Solo  
- ys, tu t'fiche pas mal de ton pa - ys, de ton pa - ys, de ton pa - ys! Et ces mal-heu-reux ac-ci-dents dé-

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

1. *p*

Ob. *p*

Kl. (B) *p*

Fg. *p*

Hn. (F)

Trp. (B) Solo *p*

B. Solo

Dans l'a-ve - nir je vois la lon-gue fi - le des suc-ces-seurs de Mé - né - las. On les comp-te-ra par cent mil - le.

B. Solo

*3* *3*

*p*

pas-se-ront les temps pré-sents. On les comp-te-ra par cent

VI. I

VI. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Kb. *p*

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Trp. (B)

B. Solo

B. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Al-lons çà! Dé-pê-chez, çà pres - se. Re-gar-dez l'é - tat de la Grè-ce!  
 mil - le Si vous ne vous dé-ci-dez pas, à nous ti-rer tous d'em-bar - ras.

rit. . . . . Allegretto (e = 120)

60

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

B. Solo

B. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

1. Couplet *p*  
 C'est une im - men-se Bac-cha na - le, et Vé-nus, Vé-nus As-tar - té a - ni-me la ronde in - fer - na - le: Tout est plai - sir et vo - lup  
 2. Couplet  
 mi-mer la pyr - rhy-que qu'au-tre-fois on nous en-sei - gna, dan - se no - ble, dan-se clas - si-que. En tous lieux main-te-nant voi



FL. *f* *p* *a2* *1. leggiero*

Ob. *f* *p*

Kl. (B)

Fg. *f* *p*

Hn. (F) *f* *p*

Trp. (B) *p*

Pos. *p*

Trg.

B. Solo *Parlant bas à l'oreille de M.*  
 té! Ver - tu, de - voir, hon - neur, mo - ra - le, par le flot tout est em - por - té! Tu comprends, tu com

B. Solo *il danse*  
 là qu'on danse u - ne chose ex - cen - trique, et sans nom, qui res - semble à ça! Tu comprends, tu com

VI. I *f* *p* *leggiero*

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Fl. *a2* *1.* *80* *a2* *1.* *2.* *83*

Ob. *ff*

Kl. (B) *ff*

Fg. *ff*

Hn. (F)

Trp. (B) *ff*

Pos. *ff*

Trg. *ff*

T. Solo *Ménélas*  
Je com - prends, je com -

B. Solo  
prends, qu'ça ne peut pas du-rer plus long temps! Tu com prends, tu com prends, qu'ça ne peut pas du-rer plus long temps! Au lieu de temps! Tu com - prends, tu com -

B. Solo  
prends, qu'ça ne peut pas du-rer plus long temps! Tu com prends, tu com prends, qu'ça ne peut pas du-rer plus long temps! temps! Tu com - prends, tu com -

Vi. I *ff*

Vi. II *ff*

Vla. *ff*

Vc. *ff*

Kb. *ff*

Fl.   
 Ob.   
 Kl. (B)   
 Fg.   
 Hn. (F)   
 Trp. (B)   
 Pos.   
 Trg.   
 T. Solo   
 B. Solo   
 B. Solo   
 Vl. I   
 Vl. II   
 Vla.   
 Vc.   
 Kb.

90   
*f*   
*f*   
*f*   
*f*   
*f*   
*f*   
*f*   
*f*

prends qu'ça ne peut pas du rer plus long - temps. Je com - prends, je com - prends qu'ça ne peut pas du rer plus long temps.   
 prends qu'ça ne peut pas du rer plus long - temps. Tu com - prends, tu com - prends qu'ça ne peut pas du rer plus long temps.   
 prends qu'ça ne peut pas du rer plus long - temps. Tu com - prends, tu com - prends qu'ça ne peut pas du rer plus long temps.

Maestoso (q = 100)

Fl. *f* *ff* 1. *p*

Ob. *f* *ff* *f* *p*

Kl. (B) *f* *ff* *f*

Fg. *f* *ff* *f*

Hn. (F) *ff* *f*

Trp. (B) *ff* *f*

Pos. *ff* *f*

Pk. *ff*

Trg.

T. Solo

B. Solo Al- lons, im- mo- le toi! Al - lons, im - mo - le - toi!

B. Solo Il faut su - bir, su- bir la

VI. I *[f]* *[ff]* *p*

VI. II *[f]* *[ff]* *p*

Vla. *[f]* *[ff]* *p*

Vc. *f*

Kb. *f*

(8) rit.

Fl. *f* *p*

Ob. *f* *p*

Kl. (B) *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (B) *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

T. Solo *Jex*

B. Solo  
Il faut su - bir, \_\_\_\_\_ su - bir la loi! Im - mo - le - toi! Im - mo - le - toi! Il chan - cel - le! À pei - ne il re - spi - re!

B. Solo  
loi! Il faut su - bir, \_\_\_\_\_ su - bir la loi! Im - mo - le - toi! Im - mo - le - toi! Il chan - cel - le! À pei - ne il re - spi - re!

VI. I *f* *pizz.* *p* *arco*

VI. II *pizz.* *p* *arco*

Vla. *pizz.* *p* *arco*

Vc. *pizz.* *p*

Kb. *pizz.* *p*

Allegro (q = 120)

110 120

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

T. Solo

B. Solo

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

pi - re!

Au genre hu - main il faut ren - dre... ser - vice. im - mo - le - toi,

*f*

*ff*

Fl. *ff* *a2* *3* *3* *3* *ff* *1.* *ff* *130*

Ob. *ff* *3* *3* *3* *ff* *ff*

Kl. (B) *ff* *a2* *3* *3* *3* *ff* *ff* *ff* *ff*

Fg. *ff* *3* *3* *3* *ff* *ff* *ff* *ff*

Hn. (F) *ff* *3* *3* *3* *ff* *ff* *ff* *ff*

Trp. (B) *f* *3* *3* *3* *ff* *ff* *ff* *ff*

Pos. *f* *3* *3* *3* *f* *ff* *ff* *ff*

Pk. *ff* *ff* *ff* *ff*

B. Solo  
quand tu de - vrais. souf - frir! Tu sau - ve - ras, par ce beau sa - cri - fice, les Mé - né - las... de... l'a - ve - nir!

VI. I *ff* *3* *3* *3* *ff* *ff* *ff* *ff*

VI. II *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Vla. *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Vc. *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Kb. *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

140

Fl. *p* *f*

Ob. *p* *f*

Kl. (B) *p* *f*

Fg. *p* *f*

Hn. (F) *p* *f*

Trp. (B) *p* *f*

Pos. *p* *f*

T. Solo  
 Au genre hu - main pour quoi ren - dre ser - vice? M'im - mo - ler? Non, ça me fe - rait souf - frir! Lais - sons, lais - sons ce no - ble

B. Solo  
 Au gen - re hu - main rends ser - vi - ce: Im - mo - le - toi! Va! Tu sau - ve - ra, par ce beau

B. Solo  
 Va! Tu sau - ve - ra, par ce beau

VI. I *p* *f*

VI. II *p* *f*

Vla. *p* *f*

Vc. *p* *f*

Kb. *p* *f*



Fl. *a2* *pp* *150*

Ob. *pp*

Kl. (B) *pp*

Fg. *pp*

Hn. (F) *pp*

Trp. (B) *pp*

Pos. *pp*

Gr. Tr. *pp*

Be. *pp*

T. Solo  
sa - cri - fice, au Mé - né - las\_ de\_ l'a - ve - nir. Des dieux l'im - mor - tel - le sa - ges - se me ré - ser - ve un drô - le d'em - ploi. S'il

B. Solo  
sa - cri - fice, les Mé - né - las\_ de\_ l'a - ve - nir.

B. Solo  
sa - cri - fice, les Mé - né - las\_ de\_ l'a - ve - nir.

Vi. I *pp*

Vi. II *pp*

Vla. *pp*

Vc. *pp*

Kb. *pp*

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos.

Gr. Tr.

Be.

T. Solo  
en faut un à la dé - es - se, pour - quoi faut il que ce soit moi? Son ma - ri lui de - vrait suf - fi - re.

B. Solo  
Il blas - phè - me dans son dé -

Vi. I

Vi. II

Vla.

Vc.

Kb.

rit. . . . . a tempo

160

Fl. *f* *ff*

Ob. *f* *ff*

Kl. (B) *f* *ff*

Fg. *f* *ff*

Hn. (F) *f* *ff* a2

Trp. (B) *f* *ff*

Pos. *ff*

Gr. Tr.

Be.

T. Solo *f*  
Ah, ah, ah, ah, ah! Au genre hu - main

B. Solo *f*  
li - re! Il blas - phè - me dans son dé - li - re! Il blas - phè - me dans son dé - li - re! Ah, ah, ah, ah, ah! Au genre hu - main

B. Solo *f*  
Il blas - phè - me dans son dé - li - re! Il blas - phè - me dans son dé - li - re! Ah, ah, ah, ah, ah! Au genre hu - main

VI. I *f* *ff*

VI. II *f* *ff*

Vla. *f* *ff*

Vc. *f*

Kb. *f*

170

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos.

Gr. Tr.

Be.

T. Solo  
pour - quoi ren - dre\_ser\_vice. M'im - mo - ler, non, ça me fe - rait\_souf-frir. Lais - sons, lais - sons ce no - ble sa - cri - fice

B. Solo  
il faut ren - dre\_ser\_vice. Im - mo - le toi quand tu de - vrais souf-frir. Tu sau - ve - ras par ce beau sa - cri - fice

B. Solo  
il faut ren - dre\_ser\_vice. Im - mo - le toi quand tu de - vrais souf-frir. Tu sau - ve - ras par ce beau sa - cri - fice

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Detailed description: This page of a musical score contains measures 170 through 179. It features a full orchestral arrangement with woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet in B-flat, Bassoon, Horn in F, Trumpet in B-flat, and Trombone), strings (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Kontrabaß), and vocal soloists (Tenor and Bass). The vocal parts have French lyrics. The instrumental parts include various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. A rehearsal mark '170' is placed at the beginning of the page. A dynamic marking '8<sup>mo</sup>' is present above the woodwind staves in measure 175. The score is written in a key signature of two flats and a common time signature.

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos.

Gr. Tr.

Be.

T. Solo  
aux Mé - né - las de l'a - ve - nir, aux Mé - né - las de l'a - ve - nir, aux Mé - né -

B. Solo  
les Mé - né - las de l'a - ve - nir, les Mé - né - las de l'a - ve - nir, les Mé - né -

B. Solo  
les Mé - né - las de l'a - ve - nir, les Mé - né - las de l'a - ve - nir, les Mé - né -

Vi. I

Vi. II

Vla.

Vc.

Kb.

8<sup>va</sup> rit. a tempo

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos.

Gr. Tr.

Be.

T. Solo  
las de l'a - ve - nir, aux Mé - né - las de l'a - ve - nir.

B. Solo  
las de l'a - ve - nir, les Mé - né - las de l'a - ve - nir.

B. Solo  
las de l'a - ve - nir, les Mé - né - las de l'a - ve - nir.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

This page of a musical score, numbered 23, contains the staves for various instruments. The score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. The instruments and their parts are as follows:

- Fl. (Flute):** Starts at measure 190 with a dynamic marking of  $8^{\text{mo}}$ . The part features a melodic line with some rests.
- Ob. (Oboe):** Plays a melodic line that often mirrors the flute's part.
- Kl. (B) (Clarinet in B-flat):** Provides harmonic support with chords and moving lines.
- Fg. (Bassoon):** Plays a rhythmic and melodic line, often in a lower register.
- Hn. (F) (Horn in F):** Plays a rhythmic pattern of eighth notes.
- Trp. (B) (Trumpet in B-flat):** Plays a rhythmic pattern of eighth notes.
- Pos. (Trombone):** Plays a rhythmic pattern of eighth notes.
- Gr. Tr. (Percussion):** Plays a simple rhythmic pattern.
- Be. (Bass Drum):** Plays a simple rhythmic pattern.
- VI. I (Violin I):** Plays a melodic line.
- VI. II (Violin II):** Plays a melodic line.
- Vla. (Viola):** Plays a melodic line.
- Vc. (Violoncello):** Plays a melodic line.
- Kb. (Double Bass):** Plays a melodic line.

The score includes various musical notations such as rests, dynamics, and articulation marks. The page concludes with a double bar line.

No. 21 Chœur, Prière et Couplets de Paris

Allegretto (♩ = 72)

Piccolo *f*

Flûte *f*

2 Oboen *f* a2

2 Klarinetten in A *f*

2 Fagotte *f*

1., 2. Horn in F *f*

3., 4. Horn in F *f*

Trompette in A *f*

1., 2. Posaune *f*

3. Posaune *f*

Pauken *f* in e, H *p*

Triangel

Sopran Solo Oreste, Parthenis, Letena

Tenor Soloi Paris

Tenor Solo Ménélas, Achille, 2 Ajax

Bass Solo Agamamnon, Calchas

Sopran *f* La\_ga - lè-re de\_Cy -thè-re par\_i - ci, la\_voi - ci! La\_ga - lè-re de\_Cy

Tenor *f* La\_ga - lè-re de\_Cy -thè-re par\_i - ci, la\_voi - ci! La\_ga - lè-re de\_Cy

Bass *f* La\_ga - lè-re de\_Cy -thè-re par\_i - ci, la\_voi - ci! La\_ga - lè-re de\_Cy

Allegretto (♩ = 72)

Violine I *f*

Violine II *f*

Viola *f*

Violoncello *f*

Kontrabass *f*



Picc. *p*

Fl. *p*

Ob. *a2* *1.* *p*

Kl. (A) *p*

Fg. *p*

Hn. (F) *a2* *p*

Hn. (F) *fp*

Trp. (A) *p*

Pos. *p* *[a2]* *pp*

Pos. *p* *pp*

Pk. *ff* *pp*

S. *p*  
 thè-re, par\_ i - ci, la\_voi - ci! Tous en mas - se pre - nons pla - ce, pour pou - voir la re - ce - voir. Tous en mas - se pre - nons pla - ce pour pou - voir la re - ce - voir.

T. *p*  
 thè-re, par\_ i - ci, la\_voi - ci! Tous en mas - se pre - nons pla - ce, pour pou - voir la re - ce - voir. Tous en mas - se pre - nons pla - ce pour pou - voir la re - ce - voir.

B. *p*  
 thè-re, par\_ i - ci, la\_voi - ci! Tous en mas - se pre - nons pla - ce, pour pou - voir la re - ce - voir. Tous en mas - se pre - nons pla - ce pour pou - voir la re - ce - voir.

Vi. I *p*

Vi. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Kb. *p*



Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

S. Solo

T. Solo Paris

T. Solo

B. Solo

S.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Ve.

Kb.

grand au-gu-re, est à tes ge-noux. Sa voix est tris-te et che-vro-tan-te. Pi-tié pour nous, Pi-tié pour nous, pi-tié pour nous!

Pàris

1. Et tout d'a-bord, ô vi-ve le mul-ti-  
2. Je sais qu'il est de pro-fonds mo-ra

tes ge-noux. El-le est tris-te. Pi-tié pour nous, Pi-tié pour nous, pi-tié pour nous!

tes ge-noux. El-le est tris-te. Pi-tié pour nous, Pi-tié pour nous, pi-tié pour nous!

grand au-gu-re, est à tes ge-noux. Sa voix est tris-te et che-vro-tan-te. Pi-tié pour nous, Pi-tié pour nous, pi-tié pour nous!

tes ge-noux. El-le est tris-te. Pi-tié pour nous, Pi-tié pour nous, pi-tié pour nous!

tes ge-noux. El-le est tris-te. Pi-tié pour nous, Pi-tié pour nous, pi-tié pour nous!

Moderato (q = 88)

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

Fl. *p* *[p]*

Ob. *[p]* 1. *[p]*

Kl. (A) *p* *[p]* a2 *[p]* *mf*

Fg. 1. *p* *mf*

Hn. (F) 1. *p* *[p]*

T. Solo Paris  
 tu - de, sa-chez le bien, je n'ai pas l'ha-bi - tu - de d'ê - re - re - çu un rhyth-me plain - tif; vous au-riez du chan-ter un chœur a - ler - te et vif. Le rè-gne de Ve-nus est  
 lis - tes, qui font é - tat d'ê-tre som-bres et tris - tes. mais ces gens là se tro-pent lour-de - ment; l'hom - me vrai-ment hon - nê - te est rem-pli d'en-jou ment. Le rè-gne de Ve-nus est

VI. I *arco* *mf*

VI. II *arco* *mf*

Vla. *arco* *mf*

Vc. *arco* *mf*

Kb. *arco* *mf*

Allegretto (q = 96)

Picc. *f*

Fl. *f* *p*

Ob. *f* *p*

Kl. (A) *f* *p*

Fg. *f* *p*

Hn. (F) *f* *p*

Hn. (F)

Trp. (A) *f* *p*

Pos.

Trg. *p*

S. Solo *ad lib* *f*  
Le rè-gne de Ve-nus est un rè-gne jo-eux. Il est gai, so-yons gais, il le faut, il le veut. Il est

T. Solo Paris un rè-gne jo -yeux. Ah! Je suis gai, so-yez gais, il le faut, je le veux! Je suis gai, so-yez gais, il le faut, je le veux!  
*p*

T. Solo *ad lib* *f*  
Le rè-gne de Ve-nus est un rè-gne jo-eux. Il est gai, so-yons gais, il le faut, il le veut. Il est

B. Solo *ad lib* *f*  
Le rè-gne de Ve-nus est un rè-gne jo-eux. Il est gai, so-yons gais, il le faut, il le veut. Il est

S. *f*  
Le rè-gne de Ve-nus est un rè-gne jo-eux. Il est gai, so-yons gais, il le faut, il le veut. Il est

T. *f*  
Le rè-gne de Ve-nus est un rè-gne jo-eux. Il est gai, so-yons gais, il le faut, il le veut. Il est

B. *f*  
Le rè-gne de Ve-nus est un rè-gne jo-eux. Il est gai, so-yons gais, il le faut, il le veut. Il est

VI. I *f* *p*

VI. II *f* *p*

Vla. *f* *p*

Ve. *f* *p*

Kb. *f* *p*

Allegretto (q = 96)

80

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Tig.

S. Solo  
gai, so-yons gais, il li faut, il le veut! Soy - ons gais, bien gais, il

T. Solo Paris  
La la - i - ti la la la la, la la - i - ti la la la la, la la - i - ti la la la la, la la - i - ti la la la la, je suis gai, soy-ez gais, il le faut, je le veux. Je suis gai, soy-ez gais, il le

T. Solo  
gai, so-yons gais, il li faut, il le veut! Soy - ons gais, bien gais, il

B. Solo  
gai, so-yons gais, il li faut, il le veut! Soy - ons gais, bien gais, il

S.  
gai, so-yons gais, il li faut, il le veut! Soy - ons gais, bien gais, il

T.  
gai, so-yons gais, il li faut, il le veut! Soy - ons gais, bien gais, il

B.  
gai, so-yons gais, il li faut, il le veut! Soy - ons gais, bien gais, il

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

90

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (A)

Fg. *sempre a2*

Hn. (F) *[sempre a2]*

Hn. (F)

Trp. (A)

Pos.

Pos.

Pk.

Trg.

S. Solo  
le veut! Tra la la la la la tra la la tra la la la la la la la, il est gai, soy-ons gais, il le faut, je le veux! Je suis gai, soy-ez

T. Solo Paris  
faut, je le veux. Tra la la la la la la lai la la lai la la lai la la la tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta ta. Je suis gai, soy-ez gais, il le faut, je le veux. Je suis gai, soy-ez

T. Solo  
le veut! Tra la la la la la la tra la la tra la la tra la la la la la la la, il est gai, soy-ons gais, il le faut, je le veux! Je suis gai, soy-ez

B. Solo  
le veut! Tra la la la la la la tra la la tra la la tra la la la la la la la, il est gai, soy-ons gais, il le faut, je le veux! Je suis gai, soy-ez

S.  
le veut! Tra la la la la la la tra la la tra la la tra la la la la la la la, il est gai, soy-ons gais, il le faut, je le veux! Je suis gai, soy-ez

T.  
le veut! Tra la la la la la la tra la la tra la la tra la la la la la la la, il est gai, soy-ons gais, il le faut, je le veux! Je suis gai, soy-ez

B.  
le veut! Tra la la la la la la tra la la tra la la tra la la la la la la la, il est gai, soy-ons gais, il le faut, je le veux! Je suis gai, soy-ez

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Picc. *ff* 100

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Kl. (A) *ff*

Fg. *ff*

Hn. (F) *ff*

Hn. (F) *ff*

Trp. (A) *ff*

Pos. *ff*

Pos. *ff*

Pk. *ff*

Trg. *ff*

S. Solo  
gais, il le faut, je le veux!

T. Solo Paris  
gais, il le faut, je le veux!

T. Solo  
gais, il le faut, je le veux!

B. Solo  
gais, il le faut, je le veux!

S. *ff*

T. *ff*

B. *ff*

VI. I *ff*

VI. II *ff*

Vla. *ff*

Vc. *ff*

Kb. *ff*

1.

8<sup>va</sup>



This page of a musical score, numbered 10, contains 18 staves for various instruments. The instruments listed on the left are Picc., Fl., Ob., Kl. (A), Fg., Hn. (F), Hn. (F), Trp. (A), Pos., Pos., Pk., Trg., VI. I, VI. II, Vla., Vc., and Kb. The score is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a 4/4 time signature. It features first and second endings for several instruments, indicated by bracketed lines and the numbers 1 and 2. Dynamics such as *ff* (fortissimo) are marked throughout. The Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet (A), Bassoon, Horns (F), Trumpet (A), Percussion (two parts), Kettledrum, Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass parts all play a melodic line with slurs and accents. The Percussion parts play a rhythmic pattern of eighth notes. The Kettledrum part plays a simple rhythmic pattern of eighth notes. The Horns (F) parts play a rhythmic pattern of eighth notes. The Violin I and Violin II parts play a melodic line with slurs and accents. The Viola, Cello, and Double Bass parts play a rhythmic pattern of eighth notes. The score is written in a standard musical notation with various symbols and markings.

No. 22 Finale III

Andante ma non troppo (q = 72)

Piccolo

Flöte

2 Oboen

2 Klarinetten in B

2 Klarinetten in C

2 Fagotte

1., 2. Horn in F

3., 4. Horn in F

2 Trompeten in B

2 Trompeten in A

1., 2. Posaune

3. Posaune

Pauken

Große Trommel

Becken

Tamburin

Sopran Solo

Tenor Solo

Bass Solo

Sopran

Oreste, Parthenis, Lecena + Sopran

Tenor

Achille, 2 Ajax + Tenor

Bass

Agamemnon, Calchas + Bass

El-le vient! C'est el-le! El-le vient, la voi-ci! MonDieu, qu'elle est bel-le, mal-gré son sou-ci! El-le

El-le vient! C'est el-le! El-le vient, la voi-ci! MonDieu, qu'elle est bel-le, mal-gré son sou-ci! El-le

El-le vient! C'est el-le! El-le vient, la voi-ci! MonDieu, qu'elle est bel-le, mal-gré son sou-ci! El-le

Andante ma non troppo (q = 72)

Violine I

Violine II

Viola

Violoncello

Kontrabass

10

Ob.

Kl. (C)

Fg.

Hn. (F)

S. Solo

S.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Hélène *À elle-même.*

Quels ac-cents se sont fait en tendre? Ils ne m'é-taient pas in con

vient, c'est el-le! El-le vient, la voi-ci! MonDieu, qu'elle est bel le, mal-gré son sou-ci!

vient, c'est el-le! El-le vient, la voi-ci! MonDieu, qu'elle est bel le, mal-gré son sou-ci!

vient, c'est el-le! El-le vient, la voi-ci! MonDieu, qu'elle est bel le, mal-gré son sou-ci!

Picc.   
Fl.   
Ob.   
Kl. (C)   
Fg.   
Hn. (F)   
S. Solo   
T. Solo   
nus?  
Ménélas (présentant Pâris)  
Le Grand-Au - gu - re de Vé - nus! À Cy - thè - re, à Cy - thè - re il fau - drait vous ren - dre

Allegro moderato (q = 80)

VI. I   
VI. II   
Vla.   
Vc.   
Kb.   
arco [p]  
arco [p]  
arco [p]  
arco [p]  
arco [p]  
[stacc.]  
[stacc.]  
[stacc.]  
[stacc.]  
pizz.  
pizz.

Picc. *p* *tr* *tr* *tr* *tr* *f*

Fl. *p* *tr* *tr* *tr* *tr* *f*

Ob. 1. *[p]* *tr* *tr* *tr* *tr* *a2* *f*

Kl. (C) *[p]* *f*

Fg. *f*

Hn. (F) *a2* *[p]* *f*

Hn. (F) *f*

Trp. (A) *f*

Pos. *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

S. Solo Oreste Hélène  
Ah! Cal-mez son cou - roux! L'of - fen - se vient de

T. Solo Ménélas  
pour plai - re à la dé - es - se et cal - mer son cou - roux!

S. + Solistes  
Ah! Cal-mez son cou - roux!

T. + Solistes  
Ah! Cal-mez son cou - roux!

B. + Solistes  
Ah! Cal-mez son cou - roux!

VI. I *f*

VI. II *f*

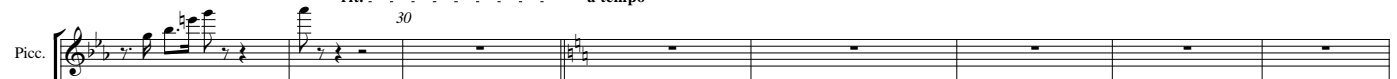
Vla. *f*


Vc. *f* *arco*


Kb. *f* *arco*


rit. . . . . a tempo


30

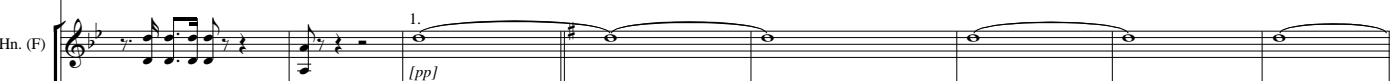
Picc. 


Fl.  *[p]*


Ob. 


Kl. (C)  *p*


Fg. 


Hn. (F)  *[pp]* 1.


Hn. (F)  *pp*


Trp. (A)  *muta in Bb*

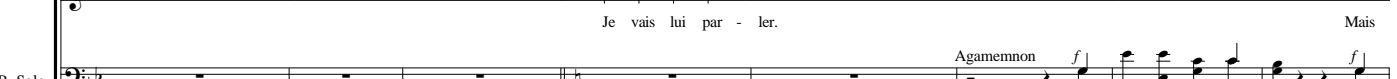
Pos. 

Pos. 

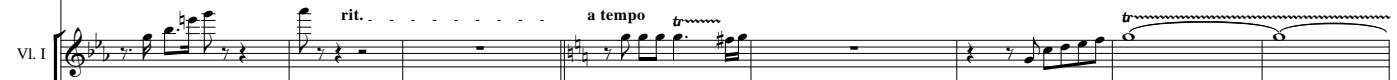
Pk.  *muta in c, f alto*


S. Solo  Oreste *f*  
vous... Lais-sez-moi! Lais - sez moi! Oui, par-lez lui sans plus at - ten\_dre. Mais

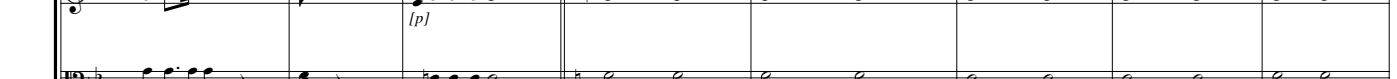
T. Solo  Paris *f*  
Je vais lui par - ler. Mais Achille, Ménélas, 2 Ajax


B. Solo  Agamemnon *f*  
Calchas Mais que lui di - rez vous? Mais


rit. . . . . a tempo

VI. I  *p*

VI. II  *[p]*

Vla.  *[p]*

Vc.  *p*

Kb.  *p*

meno mosso (q = 72)

40

Allegretto (q = 56)

Picc. *f*

Fl. *f* *f*

Ob. *f*

Kl. (C) *f* *f*

Fg. *f* *f*

Hn. (F) *f*

Hn. (F) *f*

S. Solo  
que lui di - rez vous?

T. Solo  
que lui di - rez vous? Paris Les Dieux vont m'in-spi - rer, les Dieux vont m'in-spi - rer! (à Hélène) Je...suis ce - lui qui l'a - do - re, Pa - ris. le ber-ger\_ na-

B. Solo  
que lui di - rez vous?

VI. I *f* *pizz.* [*p*]

VI. II *f* *pizz.* [*p*]

Vla. *f* *pizz.* [*p*]

Vc. *f* *pizz.* [*p*]

Kb. *f* *pizz.* [*p*]

meno mosso (q = 72) Allegretto (q = 56)

8<sup>va</sup> **animato** (q = 64) 50 **rit.** **Allegro** (q = 132)

Fl. *[p]* *[p]*

Ob. 1. *[p]* 1. *[p]*

Kl. (C) 1. *[p]* *p*

Fg. 1. *[p]*

Hn. (F) 1. *[p]* 1. *p*

Tamb. *[p]*

S. Solo *Hélène*  
Qu'en tends je! Non, l'hon - neur m'at-tache au ri - va\_ ge.

T. Solo  
if. \_\_\_\_\_ Vas-tu re-fu-ser en - co-re de mon - ter sur mon es - quif? Cé - dez à mon au - to - ri -

VI. I arco **animato** (q = 64) **rit.** **Allegro** (q = 132) *p*

VI. II arco *p*

Vla. arco *p*

Vc. arco *p*

Kb. arco *p*



Allegretto (q = 126)

60

FL.

Ob. 1. *[p]*

Kl. (C) muta in Bb subito

Fg. *p*

Hn. (F)

Trp. (B) *p*

Pos. *[mf]*

Pk. *p*

S. Solo C'est en - core la fa-ta - li - té!

T. Solo té.

B. Solo Agamemnon  
Calchas Ce n'est qu'un tout pe - tit voy - a - ge.

T. + Solists *p*  
Par - tez, no - ble

B. + Solists *p*  
Par - tez, no - ble

VI. I Allegretto (q = 126) *p*

VI. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Kb. *p*

rit. . . . .

Picc. *f*

Fl. *f*

Ob. *f*

Kl. (B) *f*

Fg. *f* *p* 1.

Hn. (F) *f* 1. 2. *p* 1. 2.

Hn. (F) *f*

Trp. (B) *f*

Pos. *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

T. Solo *Ménélas*  
*Al*

S. *+ Solists* *p*  
Par - tez, bel - le Hé - lè-ne par - tez, par - tez. par - tez, par - tez! Pars!.....

T. *p*  
rei - ne, par - tez, bel - le Hé - lè-ne par - tez, par - tez. par - tez, par - tez! Pars!.....

B. *p*  
rei - ne, par - tez, bel - le Hé - lè-ne par - tez, par - tez. par - tez, par - tez! Pars!.....

VI. I *f* *p* rit. . . . .

VI. II *f* *p*

Vla. *f* *p*

Vc. *f* *p*

Kb. *f* *pizz.* *p*

Tempo 1 (q = 112)

FL. *p*

Ob. [1.] *p*

Kl. (B) *p*

Fg. *p*

Hn. (F) *p* 21.

Hn. (F) *p*

Trp. (B) *pp*

Pos. *pp*

S. Solo

T. Solo

B. Solo

Où, mon - tez dans sa ga-lè-re, dans sa ga-lè-re, dans sa ga-lè-re!

lons, pars, pars pour Cy-thè-re, pars pour Cy-thè-re, pars pour Cy-thè-re, sui - le, c'est pour moi, \_\_\_\_\_

Calchas

S. *p*

T. *p*

B. *p*

O - bé-is-sez au roi!

O - bé-is-sez au roi!

O - bé-is-sez au roi!

Tempo 1 (q = 112)

VI. I *p*

VI. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Kb. arco *p*

Picc. *[p]*  
 Fl. *p*  
 Ob.  
 Kl. (B) 1.  
 Fg. 1. *p* a2  
 Hn. (F) *p* 2 *[p]*  
 Hn. (F) *pp*  
 Trp. (B) *pp* *[p]*  
 Pos. *pp* *p*  
 Gr. Tr. *ppp*  
 S. Solo Ma foi, par - tons pour Cy-thè-re, tons pour Cy-thè-re, tons pour Cy-thè-re,  
 T. Solo Ma foi, par - tons pour Cy-thè-re, tons pour Cy-thè-re, tons pour Cy-thè-re,  
 B. Solo Agam. Y'a quelque chos' là d'sous. Les voy - a-geurs pour Cy-thè-re! Le train va par - tir.  
 S. Nous vous im-plo-rons tous.  
 T. Nous vous im-plo-rons tous.  
 B. Nous vous im-plo-rons tous.  
 VI. I *pizz.*  
 VI. II  
 Vla.  
 Vc.  
 Kb.

rit. . . . . **Tempo 1 (q = 112)**

100

Picc. 

Fl. 

Ob.  1. *p*

Kl. (B)  *p*

Fg. 

Hn. (F)  2 *a2* *p*

Hn. (F)  *p*

Trp. (B)  *p*

Pos.  *p*

Gr. Tr.  *pp*

S. Solo   
ça leur fait plai - sir, oui, ça leur fait... plai - sir.

T. Solo   
ça leur fait plai - sir, oui, ça leur fait... plai - sir. Pars pour Cy-thè-re, pars pour Cy-thè-re, pars pour Cy-thè-re, pars, pars, pars, pars pour Cy-thè-re, pars pour Cy-thè-re,

rit. . . . . **Tempo 1 (q = 112)**

VI. I  *p*

VI. II  *pizz.* *p*

Vla.  *pizz.* *p*

Vc.  *pizz.* *p*

Kb.  *pizz.* *p*

110

Picc. *f*

Fl. *f*

Ob. *f* *a2* *p* *a2* *p* *f*

Kl. (B) *p f* *p* *f*

Fg. *f* *p* *f*

Hn. (F) *f* *p* *f*

Hn. (F) *f* *p* *f*

Trp. (B) *f* *p* *f*

Pos. *f* *p* *f*

Gr. Tr.

S. Solo

T. Solo  
 querien ne t'ar - rê - te. Pars pour Cy-thè re, pars pour Cy-thè re, pars pour Cy-thè re, pars, pars, pars, pars pour Cy-thè re, pars pour Cy-thè-re, pars, pars, pars, pars, pars!

B. Solo

S. + Solists  
 Pars, pars, pars, pars!

T. + Solists  
 Pars, pars, pars, pars!

B. + Solists  
 Pars, pars, pars, pars!

VI. I *f* *p* *f*

VI. II *f* *p* *f*

Vla. *f* *p* *f*

Vc. *f* *p* *f*

Kb. *f* *p* *f*

120

Picc. *f*

Fl. *p* *f*

Ob. *p* *f*

Kl. (B) *p* *f*

Fg. *p* *f*

Hn. (F) *p* *f*

Hn. (F) *p* *f*

Trp. (B) *p* *f*

Pos. *f*

Pos. *p* *f*

Gr. Tr. *p* *ff*

Hélène, Oreste, Parth., Leana.

S. Solo *f*  
 Pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars, pars, pars, pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, que rien ne t'ar - rê - te. Pars, pars, pars

T. Solo *f*  
 Paris, Achille, 2 Ajax.  
 Pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars, pars, pars, pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, que rien ne t'ar - rê - te. Pars, pars, pars

B. Solo *f*  
 Agam., Calchas  
 Pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars, pars, pars, pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, que rien ne t'ar - rê - te. Pars, pars, pars

S. *f*  
 Va, pars pour Cy - thè - re, pars, pars, que rien ne t'ar - rê - te. Pars, pars,

T. *f*  
 Va, pars pour Cy - thè - re, pars, pars, que rien ne t'ar - rê - te. Pars, pars, pars,

B. *f*  
 Va, pars pour Cy - thè - re, pars, pars, que rien ne t'ar - rê - te. Pars, pars, pars,

VI. I *p* *f* arco

VI. II *p* *f* arco

Vla. *p* *f* arco

Vc. *p* *f* arco

Kb. *p* *f* arco

130

**Picc.** *p* *f*

**Fl.** *p* *f*

**Ob.** *f*

**Kl. (B)** *f*

**Fg.** *f*

**Hn. (F)** *a2* *f*

**Hn. (F)** *f*

**Trp. (B)** *f*

**Pos.** *f*

**Pos.** *f*

**Pk.** *f*

**Gr. Tr.**

**S. Solo**  
Pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars, pars, pars, pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars, pars, pars, pars, pars, pars!

**T. Solo**  
Pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars, pars, pars, pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars, pars, pars, pars, pars, pars!

**B. Solo**  
Pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars, pars, pars, pars pour Cy-thè - re, pars pour Cy-thè - re, pars, pars, pars, pars, pars, pars!

**S.**  
Va, pars pour Cy - thè - re, pars, pars, que rien ne t'ar - rè - te, pars, pars, pars, pars!

**T.**  
Va, pars pour Cy - thè - re, pars, pars, que rien ne t'ar - rè - te, pars, pars, pars, pars!

**B.**  
Va, pars pour Cy - thè - re, pars, pars, que rien ne t'ar - rè - te, pars, pars, pars, pars!

**VI. I** *pizz* *arco* *f*

**VI. II** *pizz* *arco* *f*

**Vla.** *pizz* *arco* *f*

**Vc.** *pizz* *arco* *f*

**Kb.** *pizz* *arco* *f*



Più lento (q = 96)  
Recit.

140

Allegro (q = 110)

Picc. *ff*

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Kl. (B) *ff*

Fg. *ff*

Hn. (F) *fp* *ff*

Hn. (F) *fp* *ff*

Trp. (B) *ff*

Pos. *fp* *ff* a2

Pos. *fp* *ff*

Gr. Tr. *f*

Be. *f*

Paris  
Recit.

T. Solo  
Ne l'at-tends plus, roi Mé-né-las, j'em-porte Hé-lè-ne, el-le est à moi! Je suis Pa-ris!

S. + Solists *ff*  
Va, pars, pars pour Cy-thè-re, pars pour Cy-thè-re, pas pour Cy-thè-re. Sur cet -

T. + Solists *ff*  
Va, pars, pars pour Cy-thè-re, pars pour Cy-thè-re, pas pour Cy-thè-re. Sur cet -

B. + Solists *ff*  
Va, pars, pars pour Cy-thè-re, pars pour Cy-thè-re, pas pour Cy-thè-re. Sur cet -

Più lento (q = 96)  
Recit.

Allegro (q = 110)

VI. I *fp* *ff*

VI. II *fp* *ff*

Vla. *fp* *ff*

Vc. *fp*

Kb.

*più mosso*

150

160

Picc.

Fl.

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F) *sempre a2*

Hn. (F) *sempre a2*

Trp. (B) *a2*

Pos. *a2*

Pos. *a2*

Gr. Tr.

Be.

S. *te ga-lè-re, co-quet-te et lé - gè-re, gâ-gne promp-te - ment ce pa-ys char mant, gâ - gne ce pa-ys char mant, gâ-gne promp-te - ment ce pa-ys char mant, gâ - gne ce pa-ys char- mant, ga-gne*

T. *te ga-lè-re, co-quet-te et lé - gè-re, gâ-gne promp-te - ment ce pa-ys char mant, gâ - gne ce pa-ys char mant, gâ-gne promp-te - ment ce pa-ys char mant, gâ - gne ce pa-ys char- mant, ga-gne*

B. *te ga-lè-re, co-quet-te et lé - gè-re, gâ-gne promp-te - ment ce pa-ys char mant, gâ - gne ce pa-ys char mant, gâ-gne promp-te - ment ce pa-ys char mant, gâ - gne ce pa-ys char- mant, ga-gne*

*più mosso*

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Picc.  
Fl.  
Ob.  
Cl. (B)  
Fg.  
Hn. (F)  
Hn. (F)  
Trp. (B)  
Pos.  
Pos.  
Gr. Tr.  
Be.  
S.  
T.  
B.  
VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Kb.

170

promp - te - mant ce\_\_ pa - ys char mant, gà-gne ce\_\_ sé\_\_ jour\_ où rè - gne\_ l'a - mour!\_\_\_\_\_

promp - te - mant ce\_\_ pa - ys char mant, gà-gne ce\_\_ sé\_\_ jour\_ où rè - gne\_ l'a - mour!\_\_\_\_\_

promp - te - mant ce\_\_ pa - ys char mant, gà-gne ce\_\_ sé\_\_ jour\_ où rè - gne\_ l'a - mour!\_\_\_\_\_

Picc.  $8^{va}$   $180$

Fl.  $8^{va}$

Ob.

Kl. (B)

Fg.

Hn. (F)

Hn. (F)

Trp. (B)

Pos.

Pos.

Gr. Tr.

Be.

Vi. I

Vi. II

Vla.

Vc.

Kb.